L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

PM40011783 PAP8713 1$

le rempart

windsor volume 40 numéro 46 le 6 décembre 2006

Dans cette édition :

Un spectacle pour familiariser les enfants avec la musique classique page 2
Hommage à Cécile Sylvestre page 4
L'aventure de Bessima Zein au Liban fait voir la vie différemment page 5
Capsules scientifiques page 6

Le groupe Les Chapeaux rouges appuie les projets de l'hospice de Windsor

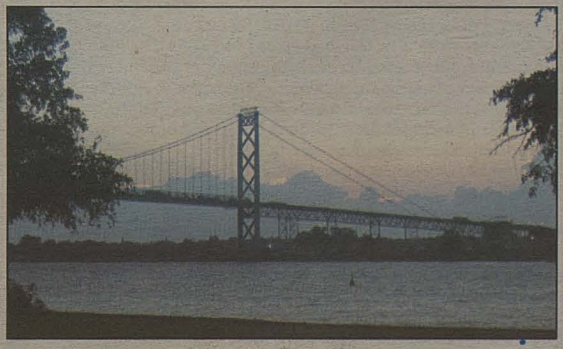
Jocelyne Roy (au centre) et Penny Craig ont accepté le chèque remis par Catherine Saint-Pierre.

Article en page 3

Article en page 7

C'est le moment de faire une promenade nocturne

Article en page 5



Un deuxième pont transfrontalier est prévu pour 2013

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 185 ans : naissance de Gustave Flaubert

Né à Rouen (France) le 12 décembre 1821, Gustave Flaubert est l'auteur de *Madame Bovary* (1857), de *Salammbô* (1862), de *L'Éducation sentimentale* (1869), de *La Tentation de saint Antoine* (1874), de *Trois Contes* (1877) et de *Bouvard et Pécuchet* (1881). Il est décédé d'une hémorragie cérébrale le 8 mai 1880.

Il y a 105 ans : création des premiers prix Nobel

C'est le 10 décembre 1901 que les premiers prix Nobel sont remis. Les récipiendaires sont le Suisse Jean Henri Dunant, fondateur de la Croix Rouge, et le Français Frederic Passy, fondateur de la Société d'arbitrage entre les Nations, ancêtre de l'ONU. Ils reçoivent conjointement le Prix Nobel de la Paix. Les prix sont remis par le roi de Suède et sont nommés en l'honneur d'Alfred Nobel, chimiste et ingénieur suédois qui a consacré la majeure partie de sa carrière à l'étude et à la création d'explosifs et de détonateurs

Il y a 70 ans : abdication d'Édouard VIII

Couronné roi d'Angleterre le 20 janvier 1936, Édouard VIII renonce au trône le 11 décembre 1936 en abdiquant en faveur du duc de York, qui devient le roi George VI. Édouard VIII trouvait impossible d'assumer ses devoirs de roi sans l'aide de la femme qu'il aimait (Wallis Simpson) et qu'il ne pouvait épouser en tant que monarque parce qu'elle était divorcée.

Il y a 60 ans : création de l'UNICEF

Acronyme anglais pour United Nations International Children's Emergency Fund, l'UNICEF est une agence de l'Organisation des Nations unies chargée de l'aide humanitaire sur le long terme aux enfants et aux mères des pays en développement. Elle a été créée le 11 décembre 1946. Son financement est assuré par les États donateurs, mais aussi par des dons privés. Ses programmes portent essentiellement sur la santé et le bien-être des enfants. L'UNICEF a reçu le prix Nobel de la paix en 1965.

Il y a 10 ans : première lieutenant-gouverneure

C'est le 12 décembre 1996 que Lise Thibault devient la lieutenant-gouverneure du Québec. Elle est la première femme à assumer cette fonction au Canada.

Il y a 10 ans : Louis Riel toujours traître

Le 10 décembre 1996, la Chambre des communes refuse de renverser l'accusation de trahison qui avait été portée contre le leader métis, Louis Riel, pendu à Regina en 1885. Présentée par le Bloc Québécois, la motion est défaite par un vote de 112 contre 103.

Un spectacle pour familiariser les enfants avec la musique classique

Daniel Richard

Les musiciens ont captivé les enfants.

Ils étaient une soixantaine à avoir répondu à l'invitation de l'Orchestre symphonique de Windsor (OSW), le 18 novembre. *Peanut Butter n' Jam* est devenu, pour plusieurs, un rendez-vous incontournable où les enfants sont familiarisés avec la musique classique dans un cadre festif.

Cette année, la programmation comprend trois représentations à la Place Concorde. Celle de samedi portait sur le chant. Sous la direction de Peter Wiebe, le quartet à vent de l'OSW a présenté, pendant une trentaine de minutes, quelques morceaux accessibles aux plus jeunes. Une chanteuse a interprété une mélodie qui a captivé leur attention et la partie instrumentale s'est terminée par une ronde à laquelle les enfants ont participé avec grand plaisir.

De par son concept, l'activité se divise en deux temps. Après la représentation musicale, les tout-petits ont pu participer à un atelier de bricolage dans lequel ils ont créé leur propre instrument de musique. Cette partie de l'activité dure environ une heure et permet à tous les participants de retourner à la maison avec un nouveau jouet, et aussi avec un instrument maison qui leur fait découvrir, à leur propre rythme, toute une variété de sons et de tonalités.

D'ailleurs, les enfants sont repartis avec un petit fascicule illustrant la fabrication de deux autres instruments à vent : le peigne et la bouteille. Les responsables de la trousse pédagogique encouragent d'ailleurs les parents à prendre du temps avec leurs enfants lors de ces activités.

Pour les responsables de l'OSW, cette activité vise à ouvrir l'imaginaire enfantin à la musique classique. Comme ils ont la chance d'être assis à proximité du quartet, ils s'intéressent rapidement aux sons et au jeu de mains des musiciens. Et la représentation se déroule dans un silence impressionnant.

Après le mini concert, les enfants (et les parents) ont pu parler avec les musiciens et, le 18 novembre dernier, certains ont même eu fort à faire pour répondre aux questions de tout le monde.

Peanut Butter n' Jam sera de retour à la Place Concorde, le 10 février prochain, avec le *Musical Zoo*, ainsi que le 28 avril, pour une dernière programmation intitulée *Fiddle Red Riding Hood*.

su|do|ku

			4		6	2		
	7			2			8	
			1		8			
5						8		
		7		5	9	6		4
6	2			4				1
7		6			4	1	3	
	1		5					9
	3					4		

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

Solution :

9	3	8	7	6	1	4	5	2
2	1	4	5	8	3	7	6	9
7	5	6	2	9	4	1	3	8
6	2	3	8	4	7	5	9	1
1	8	7	3	5	9	6	2	4
5	4	9	6	1	2	8	7	3
3	6	2	1	7	8	9	4	5
4	7	1	9	2	5	3	8	6
8	9	5	4	3	6	2	1	7

Le groupe Les Chapeaux rouges appuie les projets de l'hospice de Windsor

Daniel Richard

Le groupe Les Chapeaux rouges de Belle Rivière, *Classy but Sassy*, remettait récemment à l'hospice de Windsor-Essex un chèque de 500 $ afin d'appuyer les projets de cette institution consacrée au soutien et à l'accompagnement de ses pensionnaires.

La représentante des Chapeaux rouges, Catherine Saint-Pierre, a fait remarquer que son groupe parvenait ainsi à aider plusieurs organismes grâce aux surplus réalisés dans le cadre de différentes activités : « Nous ne faisons pas de collecte de fonds. Nous organisons des activités et, une fois les dépenses payées, nous décidons entre nous de quelle manière répartir les surplus. » Les fonds remis à l'hospice proviennent d'un encan chinois tenu récemment et au terme duquel plusieurs organisations humanitaires ont reçu une belle surprise.

Catherine Saint-Pierre

L'organisation des Chapeaux rouges a pris naissance aux États-Unis et s'est rapidement propagée au Canada où se retrouvent quelque 3000 membres. « L'idée de base, c'est de réunir des femmes de plus de 50 ans pour leur permettre de socialiser », explique Mme Saint-Pierre, trésorière de l'unité de Belle Rivière. Les femmes se réunissent régulièrement et n'ont que deux consignes à suivre, outre le port du chapeau rouge et de la robe violette : « ne pas parler de leurs bobos et ne pas faire de commérages ».

L'objectif est de permettre aux membres de se donner du bon temps, d'échanger sur toutes sortes de sujets d'intérêt général et d'organiser des activités de rassemblement. « Comme nous avons plus de cinquante ans, nous avons toutes des bobos ou des expériences plus tristes dans nos vies. Les rencontres nous permettent d'aller au-delà de cela et de découvrir les aspects plus positifs », précise la trésorière. Les membres du groupe sont également généreuses de leur temps, de leur gentillesse et de leurs sourires pour les personnes âgées avec lesquelles elles vont passer du temps.

« Rien de compliqué. On jase, on amène des biscuits, on fait de petites chansons et tout le monde est heureux », raconte Catherine Saint-Pierre, sans oublier de souligner la désolante solitude dans laquelle plusieurs des pensionnaires passent les derrières années de leur vie.

Ainsi, tout en se faisant du bien par leurs rencontres et leurs activités, ces dames contribuent à améliorer le sort d'autres personnes moins choyées qu'elles dans la vie. Elles ont bien raison de porter fièrement leur joli chapeau rouge.

PLACE Concorde

3 occasions pour célébrer la veille du Jour de l'An un seul endroit!

Bar Oasis – 20 $
Buffet dès 18 h 30
Musique avec The Oasis Camels
Soirée animée par Kim « The Commander » Kelly

Veille du Jour de l'An de l'âge d'or
19 h – souper style buffet
23 h – café et pâtisseries
Musique par The New Canadian Breed
Salle La canadienne - 30 $
Pour info : Isaac Savoie au 519 944-1682

Salon Richelieu – gastronomique
18 h – porte ouverte avec bar payant
19 h – souper gastronomique
21 h – Danse avec D.J.
23 h – pâtisseries, fruits, café et thé
Minuit – une bouteille de champagne par table (8 personnes)
60 $ pour les membres de Place Concorde (65 $ régulier)
55 $ membres à vie du Fonds social
Hors d'œuvre : roulade de Pita Farcie
Plats principaux : poulet à la King vol au vent, émincé de bœuf avec sauce aux poivres garni de zuchini provençal et patates parisiennes
Gâteau au chocolat fondant
Billet à l'avance seulement

7515, promenade Forest Glade
Windsor 519 948-5545

Ontario

Bientôt, vous pourrez choisir vous-même le moment de prendre votre retraite.

Le 12 décembre 2006 marque la fin de la retraite obligatoire en Ontario.

La *Loi de 2005 modifiant des lois pour éliminer la retraite obligatoire*, qui entrera en vigueur le 12 décembre 2006, modifiera le *Code des droits de la personne* de l'Ontario pour que les personnes âgées de 65 ans ou plus soient protégées, dans la plupart des cas, contre un traitement discriminatoire au travail.

La nouvelle loi interdit la retraite obligatoire en Ontario. Il n'y aura que certaines exceptions : les cas où la retraite imposée est motivée par une « exigence professionnelle justifiée », c'est-à-dire lorsqu'elle peut être justifiée par des motifs valables, reposant sur les exigences du poste. Dans ces cas-là, on pourrait demander à un(e) employé(e) de prendre sa retraite à 65 ans ou même à un plus jeune âge.

Si vous êtes un employé, assurez-vous d'être au fait de vos droits et des choix qui s'offrent à vous en vertu de la nouvelle loi.

Si vous êtes un employeur, assurez-vous d'être au fait des exigences de la loi et de l'impact potentiel qu'elle pourrait avoir sur les pratiques et les politiques de votre lieu de travail, y compris les changements aux politiques existantes ou aux conventions collectives qui pourraient être nécessaires afin d'assurer leur conformité aux nouvelles mesures concernant la fin de la retraite obligatoire.

Pour de plus amples renseignements sur l'impact de la nouvelle loi sur les employeurs et employés, veuillez consulter la page www.ontario.ca/retraiteobligatoire ou appeler le numéro sans frais 1 866 400-8355.

Annonce payée par le gouvernement de l'Ontario

1 866 400-8355 www.ontario.ca/retraiteobligatoire

ÉDITORIAL

Stephen Harper confine les francophones au Québec

Lors du congrès de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada, le 23 octobre dernier, Michael Ignatieff a relancé le débat sur l'identité québécoise. Il a alors reconnu publiquement le Québec comme « nation ». Un mois plus tard, Stephen Harper a choisi de prendre les devants sur le Bloc Québécois en déposant sa propre motion, qui reconnaît la nation québécoise « dans un Canada uni ».

Au cours des tribunes téléphoniques suite à cette motion, de nombreux Canadiens des autres provinces se sont offusqués de cette reconnaissance de la nation québécoise qui venait clore le débat. À mon avis, le geste de M. Harper semble plutôt confiner les francophones au Québec seulement. Ce risque politique lui a coûté la démission de l'un des membres du cabinet, le ministre des Affaires intergouvernementales, Michael Chong.

M. Chong pense que le nationalisme québécois est fondé sur l'ethnicité. Malheureusement, cette fausseté odieuse est encore véhiculée pour des raisons politiques par des leaders d'opinion du Canada anglais et par certains ténors du gouvernement fédéral.

Ce coup de théâtre politique bien calculé du premier ministre Harper fourni encore plus de munitions aux détracteurs de la francophonie au pays et donne un dur coup à la crédibilité de la présence du Bloc Québécois à Ottawa. M. Harper vient, encore une fois, de prouver son indifférence par rapport aux problèmes auxquels font face les francophones en situation minoritaire. Les partisans d'un Canada unilingue anglophone, qui disent aux Canadiens français de retourner en bateau en France s'ils ne sont pas contents, pourront maintenant leur suggérer de prendre l'autoroute (401 Est) pour se diriger vers le Québec.

Denis Poirier

le rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : 519 948-4139 Téléc. : 519 948-0628

Éditeur : Denis Poirier
Directrice générale : Christiane Beaupré
Rédacteur en chef : Richard Caumartin
Journaliste : Daniel Richard
Infographiste : Karine Racette
Collaborateurs : André Chénier, Martin Moisan, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 041 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

Office de la Distribution Certifiée — Deloitte. — ADE — Les Hebdos Sélect

Hommage à Cécile Sylvestre

C'est avec regret que *Le Rempart* a appris que Cécile Sylvestre, anciennement de Saint-Joachim, est décédée à l'Hôpital de Leamington le 30 novembre 2006. Nous publions, ci-après, l'hommage que son fils Paul-François a tenu à lui rendre et nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille.

Cécile Sylvestre

Toute la vie de Cécile Parent Sylvestre a été marquée par un même souci : créer des liens avec ceux et celles qui l'entouraient. Lorsqu'elle épouse Francis Sylvestre, en 1944, maman s'établit dans le village de Saint-Joachim où elle tisse immédiatement des liens d'amitié, d'abord avec ses voisines – Alice Janisse, Monique Sylvestre et Cécile Lalonde –, puis avec les Dames de Sainte-Anne. Comme elle n'a pas de sœurs (fille unique), elle développe de solides relations avec ses belles-sœurs.

Élevée dans une famille qui valorisait profondément l'héritage canadien-français, maman a toujours pris soin d'en faire la promotion, d'abord au sein de sa famille, puis en fondant une Association de parents et instituteurs à l'école Saint-Ambroise, et ensuite en participant à la création de la section Sainte-Marguerite de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Maman nous a donné le goût de la lecture en nous amenant régulièrement à la bibliothèque de Belle Rivière. Elle nous a surtout offert ce qui lui était le plus cher, une solide éducation. Mes trois sœurs sont devenues enseignantes et moi, écrivain-journaliste. Elle en était très fière.

Maman aimait suivre l'actualité et en discuter avec nous. Permettez que je partage avec vous une petite anecdote à ce sujet. En 1961, nos voisins du Sud élisent John Kennedy. Maman m'en parle et m'explique qui est cet homme. Je suis en 8e année et lorsque j'arrive à l'école, sœur Agathange annonce que c'est l'heure du concours d'improvisation orale dans le cadre du Concours de français. Le sujet d'improvisation est… le nouveau président américain. Je gagne le prix d'improvisation. C'est un détail, mais cela illustre l'intérêt que maman portait au monde environnant.

Maman s'est intéressée aux affaires municipales. Elle ne l'a pas fait juste pour obtenir un emploi, une fois ses enfants rendus à l'école secondaire, mais parce que le fonctionnement du gouvernement local la préoccupait. Elle s'est inscrite à l'Université Queen's (cours par correspondance), a décroché le diplôme des greffiers-trésoriers et est devenue greffier adjoint du canton de Rochester. Maman aimait travailler avec les conseillers, les membres du personnel et le public. Elle s'intéressait vivement aux débats portant sur les services au niveau local.

De meilleurs services au niveau local incluaient, pour maman, une meilleure qualité de vie française. Aussi s'engagea-t-elle, au sein du Comité consultatif de langue française, à revendiquer une école secondaire francophone pour les générations à venir. Aussi remplit-elle le rôle de correspondante locale de CBEF, la radio de Radio-Canada dans le Sud-Ouest ontarien. Aussi accepte-t-elle la présidence de la régionale Windsor-Essex de l'Association canadienne-française de l'Ontario. Ces fonctions lui permettent de vivre pleinement et activement son héritage francophone. Cela lui procure aussi une très grande fierté.

Cécile Sylvestre a eu l'honneur de servir sa province pendant les dernières années de sa vie active. Reconnaissant son sens civique et sa parfaite maîtrise des deux langues officielles des tribunaux de la province, le gouvernement de l'Ontario l'a nommée juge de paix. Elle a rempli cette tâche à la fois avec rigueur et avec cordialité; elle s'entendait bien avec tous ses collègues : juges, employés et traducteurs.

Lorsque maman a été admise au Royal Oak Care Centre, à Kingsville, elle a une fois de plus tissé des liens d'amitié, non seulement avec les femmes qui partageaient sa table, mais également avec les membres du personnel infirmier, les *recreation girls* et les gens d'entretien. Lorsqu'une personne est décédée, maman a demandé à une garde-malade : « Do you know who will move in? » La garde lui a répondu: « I don't know yet, but I hope it's someone like you. » Cette réponse résume bien ce qui caractérisait le plus maman : une femme accueillante et respectueuse des autres.

Au nom de mes trois sœurs – Fernande, Paulette et Jacqueline – et en mon nom, je vous remercie toutes et tous d'avoir fait partie de la vie de maman.

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

L'aventure de Bessima Zein au Liban fait voir la vie différemment

Daniel Richard

Bessima Zein a vécu une expérience tellement hors du commun, au Liban, l'été dernier, qu'il y aurait là matière à un long reportage. Les enseignements qu'elle en a tirés pourraient fort bien être utiles à un grand nombre d'entre nous.

Tout d'abord, l'aventure. Au début de l'été 2006, Bessima Zein apprend la fermeture, pour deux mois, de la garderie qu'elle dirige. Il s'agit pour elle d'une situation intolérable, car elle redoute de voir les enfants se disperser dans d'autres endroits comparables et elle ne comprend pas la logique de cesser les opérations pendant l'été. En un mot, elle est en colère. Sur les conseils de son mari, elle décide de retourner voir sa famille au Liban. « Les enfants étaient excités et moi également », confie la jeune femme.

À peine la maman et les quatre enfants sont-ils arrivés qu'Israël passe à l'attaque! En comparaison, le gros souci de Mme Zein quant à la fermeture de sa garderie devient alors minuscule. Les enfants

Bessima Zein

pleurent et veulent rentrer au Canada. Finalement, l'aventure se termine bien « grâce à l'aide formidable du gouvernement canadien pour nous ramener ici », raconte la Libanaise d'origine.

Il y a cinq ans, en raison des conditions de vie incertaines au Liban et malgré une situation professionnelle enviable pour tous les deux, le mari de Bessima avait en effet décidé de déménager au Canada. « Nos amis, notre famille ne comprenaient pas, explique Mme Zein, et moi-même, je n'étais pas très heureuse de cette décision. » Le voyage au Liban de cet été représentait donc une occasion rêvée de revoir toute sa famille après une longue séparation. La suite des événements allait mettre abruptement fin à ce retour aux sources.

L'épreuve traversée l'a convaincue, tout comme ses enfants, qu'ils sont désormais chez eux ici, au Canada. Cette certitude s'est cristallisée lors du retour quand elle a vu tous les gens qui étaient venus les accueillir à la descente d'avion : non seulement son mari et quelques amis, mais aussi des voisins à qui elle n'avait jamais eu l'occasion de parler. « Je n'en revenais pas et les enfants non plus. »

Bessima Zein a donc enfin accepté sa nouvelle vie au Canada en plus de comprendre qu'il existe des situations autrement plus problématiques ailleurs que celles qui peuvent se présenter ici.

Pour la petite histoire, la garderie a repris ses activités et fait maintenant partie du programme « Meilleur départ ». Elle occupe, depuis le 6 septembre, des locaux temporaires mais, dès février prochain, toute la marmaille, les éducatrices et la directrice emménageront dans un nouvel espace, à la fine pointe des normes actuelles.

Un deuxième pont transfrontalier est prévu pour 2013

Le Rempart

Six mois après l'appel pressant de Steven Landry, président et chef de la direction chez Daimler Chrysler, Lawrence Cannon, ministre fédéral des Transports annonçait, le 20 novembre dernier, un premier échéancier relatif à la réalisation d'un deuxième pont transfrontalier à Windsor.

Invité au congrès national des Partenariats publics privés, le ministre a souligné le préjugé favorable de son gouvernement pour explorer les partenariats possibles avec le secteur privé. Les opérations rattachées notamment au concept, à la construction, au financement et à l'exploitation du pont projeté pourraient, selon lui, être réalisées à partir de l'entreprise privée. Pour sa part, le secteur public se chargerait des voies d'amenées et autres infrastructures d'accès au pont.

Dans son allocution aux membres de la Chambre de commerce de Windsor, M. Landry avait indiqué de façon non équivoque que 2013 était la date butoir pour la mise en opération de l'équipement. Le ministre Cannon semble répondre positivement à cette exigence de l'industrie automobile, car s'il se donne deux ans pour réaliser les études environnementales, par contre, il anticipe l'inauguration du pont en 2013.

Le nouvel équipement routier reliera l'autoroute 401 à l'*Interstate* 75 et améliorera sensiblement la fluidité du trafic à la frontière la plus achalandée d'Amérique du Nord. En effet, près de 30 % des marchandises acheminées par camions entre le Canada et les États-Unis passent par le pont Ambassador ou le tunnel.

Ce dossier doit cependant encore passer l'étape du dépôt du rapport du comité binational puis celle des études environnementales, avant de passer à l'étape suivante au cours de laquelle les entreprises mandatées seront identifiées et la formule définitive de partenariat retenue. Il est question de la fin de 2007 pour cette partie de l'échéancier.

Puis, les travaux de construction de l'ouvrage, dont la facture finale pourrait bien excéder le milliard, pourront débuter. Pendant toutes ces années, les problèmes de lenteur et de bureaucratie post-septembre 2001 continueront de poser lourd sur l'économie canadienne. À ce chapitre, en 2005, la perte sèche était évaluée à 13 milliards par année. Dans l'industrie de l'automobile, très importante à Windsor, on estimait à l'époque perdre 800 $ par véhicule qui traversait la frontière.

C'est ce qu'a évoqué le président de Daimler-Chrysler, en mai, en avertissant les membres de la Chambre de commerce locale que les mathématiques implacables de la rentabilité économique pourraient forcer les décideurs à implanter ailleurs certaines usines si le problème du lien transfrontalier n'était pas résolu dans les meilleurs délais.

LA CHAUMIERE
RETIREMENT RESIDENCE

- Cuisine maison
- Appel d'urgence
- Médecin sur place
- Soins infirmiers/24 heures
- Patio de jardin avec trottoirs, une cour....et bien plus

LOGEMENTS ABORDABLES MAINTENANT DISPONIBLES
1023 route 22, R.R. #1, Belle Rivière – 727-3343 – www.lachaumiere.ws

BDO Dunwoody LLP

Ronald St-Pierre, CA, CFE

Ronald St-Pierre est un évaluateur commercial certifié qui possède l'expérience nécessaire pour évaluer votre entreprise dans les circonstances suivantes :

- dispute d'actionnaires
- séparation matrimoniale
- vente à un acheteur potentiel
- vente à un membre de la famille
- gel successoral pour des raisons de planification foncière

3630 Rhodes Drive, Windsor
Ontario N8W 5A4
519 944-6900

VOUS VOUS SENTEZ MENACÉE ?

BRISER LE SILENCE

1-877-femaide (336-2433)
LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

ATS 1 866 860-7082
www.briserlesilence.ca

FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-863-0511. TTY 1-866-863-7868

Capsules scientifiques

1 2

Source : Agence Science-Presse

Sauver la planète

Il existe au moins une personne à la NASA qui a pris sa retraite avec un dossier impeccable. John Rummel était le « directeur de la protection planétaire » (*planetary protection officer*). Une de ses principales tâches, à travers les mesures de stérilisation imposées aux sondes spatiales, était de protéger les autres planètes de toute contamination, par virus ou bactérie, provenant de nous. Jusqu'ici, mission accomplie!

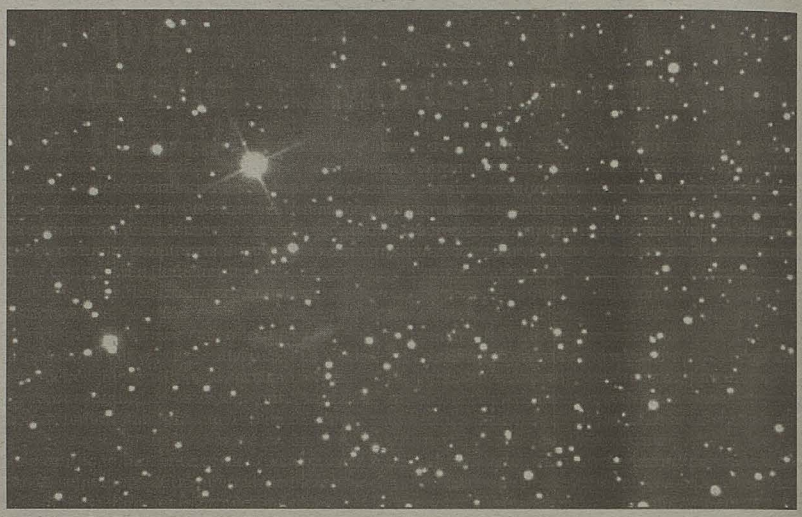
L'éléphant qui se prend pour un perroquet

Il existe apparemment, en Corée du Sud, un éléphant qui parle. Ou du moins qui imite certains mots produits par son entraîneur, comme savent le faire les perroquets.

Des biologistes ont commencé à s'intéresser au cas de Kosik, depuis que des vétérinaires et des ingénieurs ont effectué des tests sur lui. Ce qu'ils ont pu confirmer, c'est qu'en plaçant sa trompe dans sa bouche, cet éléphant de 15 ans, résident du zoo de Séoul, produit effectivement des sons comme anja (assis), bal (pied) et joa (bon), alors que les éléphants ne produisent habituellement des sons qu'avec leur trompe. Si la chose s'avère exacte, l'explication serait à chercher du côté de son entraîneur, Jong Gap Kim. Les éléphants, dont l'intelligence n'est plus à prouver, tendent en effet à imiter leurs proches et, dans le cas de Kosik, il est possible qu'il ait développé un fort attachement à son entraîneur.

Quand tu rêves d'une étoile

Les gens qui ont toujours vécu en ville ne réalisent pas ce qu'est vraiment un ciel étoilé. Aussi, plus tôt cet automne, la municipalité de Reykjavik, en Islande, a pris une initiative originale : pendant une demi-heure, l'éclairage des rues a été éteint et on a demandé à la plupart des habitants d'éteindre leurs propres lumières afin de permettre à un maximum de gens de regarder les étoiles. Une action collective que la plupart des détracteurs de la pollution lumineuse n'ont jamais osé proposer — mais à la fois simple dans son application et culturellement stimulante.



Les gens qui ont toujours vécu en ville ne réalisent pas ce qu'est vraiment un ciel étoilé.

La mort et les créationnistes

Les défenseurs du créationnisme sont-ils de fervents lecteurs de la Bible? Si oui, ils ont oublié la ligne « Tu ne tueras point ». Le juge John Jones, celui qui a rendu la décision défavorable aux créationnistes l'an dernier à Dover, Pennsylvanie, fait part aujourd'hui de son étonnement d'avoir reçu des menaces de mort.

À Dover, les pro-créationnistes réclamaient le droit d'enseigner leur théorie, ou « design intelligent », dans les écoles, tandis que leurs opposants alléguaient qu'il s'agit d'une question religieuse et que celle-ci n'a donc pas sa place à l'école. Le juge Jones a conclu qu'il s'agissait effectivement d'une question religieuse.

La piscine la plus froide du monde

Le *New Scientist* rapporte le cas d'un thermomètre conçu spécialement pour les piscines, et qui peut évaluer des températures aussi basses que moins 30 °C. On peut se demander qui est assez fou pour nager lorsqu'il fait aussi froid... mais on peut surtout se demander dans quel genre d'eau il serait encore possible de nager à moins 30 degrés?

La théorie du Tout

Vous connaissez la théorie des supercordes? C'est cette théorie, très à la mode en physique, qui postule que notre Univers est composé de cordes infiniment minces qui vibrent dans un espace à 10 dimensions. Si cette description vous semble obscure, ne vous en faites pas : elle est également obscure pour les physiciens, qui commencent à se demander si elle ne les a pas amenés dans une impasse.

En effet, bien que les défenseurs de cette théorie prétendent depuis plus d'une décennie qu'elle pourrait être l'ultime théorie, c'est-à-dire celle qui permettrait d'unifier toutes les forces de la nature en une seule grande force, ils semblent incapables de la transformer en quelque chose de concret, de substantiel : autrement dit, une théorie dont on pourrait vérifier la validité grâce à une expérience.

En 2006, deux livres écrits par des physiciens ont sévèrement critiqué la théorie des supercordes : dans *The Trouble with Physics*, le physicien Lee Smolin, du *Perimeter Institute de physique théorique* à Waterloo (Ontario) s'inquiète du fait que, si ces supercordes existaient, elles ne pourraient être détectées qu'avec une technologie dépassant de très loin tout ce que nous sommes capables de créer aujourd'hui. Résultat, « vous pouvez imaginer ce que vous voulez ».

Même discours, en plus virulent, dans *Not Even Wrong* : le physicien Peter Woit y reproche à ses collègues d'articuler une théorie qui repose plus sur l'esthétisme (un univers « élégant ») que sur la réalité. Les deux livres ont été accueillis par des critiques, mais le débat devient gênant pour la communauté des physiciens.

Il faut dire que l'objectif de la théorie des supercordes est tout sauf banal : c'est une tentative de résoudre l'un des mystères les plus fondamentaux de notre univers. Celui-ci repose depuis près de 15 milliards d'années sur quatre forces fondamentales : la gravité, l'électromagnétisme, la force nucléaire faible et la force nucléaire forte. Or, depuis Einstein, on se pose la même question : est-ce que ces quatre forces ne seraient pas tout simplement les quatre faces d'une seule et même grande force?

D'où les noms dont on a successivement baptisé cette mythique théorie : Théorie de la grande unification (unification des quatre forces en une), voire Théorie du tout (*Theory of Everything*). Le nom trahit l'enthousiasme de ceux qui cherchent, mais l'enthousiasme n'a toujours pas produit de prévisions qui puissent être vérifiées. Or, sans prévisions qui puissent être vérifiées, on n'a pas de science...

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Club Alouette

VOTRE CLUB AU COEUR DE LA COMMUNAUTÉ DE WINDSOR!
Club Alouette
2418, avenue Central
519 945-1189

- Bar avec tables de billard (gratuites le dimanche)
- Restaurant avec menu complet du jeudi au samedi
- Orchestre les vendredi et samedi soirs
- Tournoi de euchre tous les 1er dimanche du mois
- Tirage de viandes tous les samedi à 15 h

CETTE SEMAINE : NOCTURNAL

Activité à venir

NOËL POUR LES ENFANTS

Le 10 décembre à 11 h. Amenez vos enfants rencontrer le Père Noël et recevoir un cadeau. Les parents doivent inscrire leurs enfants. Ne manquez pas d'y inscrire le vôtre! Pour réservations, téléphonez au Club au 519 945-1189.

VIA TVA

Bonjour, je suis **Cindy Royer**, animatrice de VIA TVA. Chaque deux semaines, je vous livre mes coups de cœur de l'émission.

Voyage, rencontre, amour et famille, c'est ce qui inspire la vidéaste **Véronique Couillard** d'Ottawa. Une artiste fascinée par l'humain et ça se voit. Ce qui m'impressionne, c'est qu'elle ne s'impose aucune barrière. Profitez des extraits de ses courts-métrages pour la découvrir à votre tour...

De la mer jusqu'à nos assiettes... C'est captivant de voir toute une équipe qui manipule et prépare notre filet de poisson ou notre beau gros homard... Imaginez maintenant ces étapes accomplies, avec passion, au sein de la **poissonnerie Arseneau**, une entreprise familiale de Nigadoo au Nouveau-Brunswick.

Pour moi, **Danielle Hébert**, de Vancouver en Colombie-Britannique, est une artiste entière. Son disque *Aventurière accidentelle*, présentait déjà son extravagance, mais c'est avec les arts graphiques, la peinture et la sculpture qu'elle se dévoile davantage. Saviez-vous que plus jeune, elle était passionnée d'équitation? Vous verrez...Le symbole du cheval est très présent dans son œuvre.

CONCOURS
Nommez le fondateur de la poissonnerie Arseneau?
Soumettez votre réponse à www.viatvaenligne.ca.

VIA TVA, le samedi 9 décembre, à 12 h 30 heure de l'Est, sur le réseau TVA

À la découverte de gens passionnés www.VIATVAENLIGNE.ca

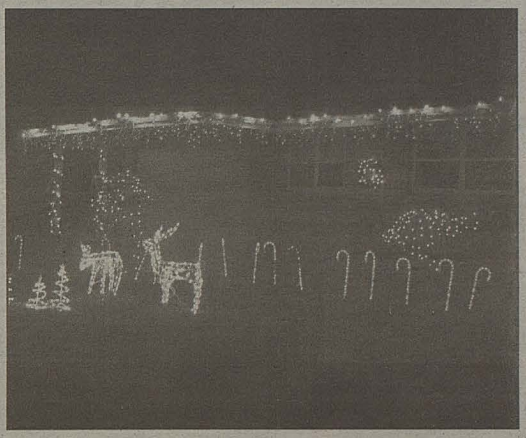
Production: Parenaires: TELEFILM CANADA TVA Manitoba

C'est le moment de faire une promenade nocturne

Daniel Richard

Le jour tombe bien vite en cette saison. Mais, sitôt le soleil disparu derrière l'horizon, les maisons et les rues s'animent d'une vie nouvelle faite de mille et une formes et couleurs. C'est le temps des fêtes!

Cette réalité est particulièrement prononcée sur les artères marchandes et dans les centres commerciaux. Ces concepts décoratifs sont souvent surprenants, agrémentés par des animations faites de personnages robotisés ou de lutins bien vivants. Les résultats sont assurément probants puisqu'en cette période de l'année, suivant les secteurs, les magasins réalisent entre 30 et 50 % de leur chiffre d'affaires annuel.



Des décorations classiques de Noël

Mais, à cette époque-ci, le plus intéressant est de parcourir son quartier en soirée pour découvrir les trésors d'imagination déployés pour embellir les maisons en cette période très spéciale de l'année.

Si certains se limitent à la guirlande de lumière blanche, d'autre passent des dizaines d'heures à préparer une scène de Noël qui prendra tout son sens et révélera toute sa beauté une fois la nuit tombée.

Alors, enfilez un bon manteau bien chaud et des mitaines avant d'aller, seul(e), en couple ou en famille, découvrir comment dans votre quartier vit sa magie de Noël.

FAITES DES
GROSSES économies
CET HIVER
AVEC NOTRE PROGRAMME DE RABAIS-ÉCLAIR

Économisez argent et énergie en profitant de trois offres exceptionnelles du Bureau de la conservation de l'énergie de l'Ontario.

Économisez jusqu'à 675,00 $

lorsque vous entreprenez les travaux suivants :

- Installation d'un générateur de chaleur équipé d'un MCE
- Installation d'un nouveau thermostat programmable
- Remplacement d'un climatiseur central existant par un système homologué ENERGY STAR®

En participant à notre programme de rabais-éclair, non seulement vous économisez de l'argent, mais aussi vous aidez à créer une culture de la conservation en Ontario. Le programme prend fin le 31 mars 2007.

Communiquez avec un entrepreneur participant en visitant le site www.conservationbureau.on.ca ou en composant le 1.866.859.9898.

Conservation Bureau — The power of conservation
Hot Savings Rebate
HRAI

Horaire de télévision

Du 9 au 15 décembre 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES CALINOURS
TFO MADELINE (R)
Mplus VJ IZA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER (R)
RDS ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)
SRC LES 101 DALMATIENS
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC W.I.T.C.H.
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC KIM POSSIBLE
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC SHAOLIN WUZANG
TVA TROIS VOEUX (R)
TFO BILL JR. (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h25
TV5 SUD, CÔTÉ COURT

10h30
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN (R)
TFO PERLES ET MYSTÈRE (R)

10h55
TV5 TV5 L'INVITÉ

11h00
RDS QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC SPIDER-MAN
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ (R)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h10
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer

11h30
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
SRC GALACTIK FOOTBALL
TVA FROSTY, LE BONHOMME DE NEIGE (R)
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h30
RDS 30 IMAGES/ SECONDE (R)
RDI ZONES DE GUERRE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA
TFO PRÊT, PAS PRÊT (R)
Mplus S*P*A*M* (R)

13h00
RDS TRIBAL (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h15
TV5 JOURNAL AFRIQUE

13h30
TV5 THALASSA (R)
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES
RDI VIVRE ICI (R)
SRC Y PARAÎT QUE...
TVA RAMPES MIRIK
TFO LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)
Mplus VJ

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA LIGNES DE VIE
TFO PARADIS PERDUS (R)

14h30
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI ART CIRCUIT
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
RDS GOLF Coupe du monde PGA Site: Country Club Course de St. James Barbade
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC ALBATOR
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BABAR (R)

15h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI ZONES DE GUERRE
SRC LES SCHTROUMPFS (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

16h00
TV5 LITTORAL
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LASSIE (R)
TVA CINÉMA *Beethoven 2* Un père accepte que ses enfants adoptent les chiots de leur saint-bernard. Charles Grodin, Bonnie Hunt (1993, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus LE FLOW (R)

16h30
TV5 ARTE REPORTAGE
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC LA VIE SELON ANNIE
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus HIP HOP (R)

17h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC MA VIE DE STAR
TFO MISSION XY
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 INVITÉ DE MARQUE (R)
RDI LA FACTURE
SRC 5 SUR 5
TFO BOUGE TA SCIENCE
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 QUESTIONS POUR UN CHAMPION
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO CORRESPONDANT EXPRESS (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS L'AVANT-MATCH
SRC LA FUREUR
TVA CINÉMA *Maman, j'ai raté l'avion* Lorsque sa famille l'oublie à la maison pendant Noël, un garçon arrête deux malfaiteurs. Macaulay Culkin, Catherine O'Hara (1990, Comédie)
TFO PRESSEREBELLE.COM (R)
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

19h00
TV5 BÂTISSEURS D'AILLEURS
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sabres de Buffalo vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
TV5 SAMEDI SOIR AVEC...
RDI 5 SUR 5
SRC CINÉMA *Nez Rouge* Céline, auteur, et Félix, critique littéraire, devront faire du bénévolat ensemble. Patrick Huard, Michèle-Barbara Pelletier (2003, Drame de moeurs)
TFO INSECTIA
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h00
RDI ENJEUX
TFO METROPOLIS - LES CITÉS PHARES DU MOYEN ÂGE
Mplus LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

20h30
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

20h45
TVA CINÉMA *La mémoire dans la peau* Un homme amnésique découvre qu'il est un tueur travaillant pour la CIA et qu'il est voulu. Matt Damon, Franka Potente (2002, Drame)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Tandem* Les tribulations d'un animateur et d'un technicien de jeu radiophonique. Jean Rochefort, Gérard Jugnot (1987, Comédie dramatique)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDS LES AGENTS LIBRES
RDI 109 (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h45
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX

22h00
TV5 LA CROISÉE DES CHEMINS
RDS SPORTS 30
RDI ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS (R)

22h30
TV5 HUMANIMA (R)
SRC FRANCOEUR (R)

22h45
RDS ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC CINÉMA *Noeuds et dénouements* Un homme et sa fille quittent l'État de New York pour aller s'installer à Terre-Neuve. Kevin Spacey, Julianne Moore (2001, Drame)
TFO VU DU LARGE (R)

23h15
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 CINÉMA *Le soleil au-dessus des nuages* Un quinquagénaire solitaire fait la rencontre d'un jeune magicien débordant d'optimisme. Daniel Prévost, Serge Hazanavicius (2001, Comédie)
RDI LA FACTURE

23h45
TVA CINÉMA *La fille du général* Suite à un viol, un enquêteur militaire découvre que des choses ont été gardés secret. John Travolta, Madeleine Stowe (1999, Drame de suspense)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO MADELINE (R)

8h15
SRC BALI

8h30
TV5 STADE AFRICA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 LES GRANDS DUELS DU SPORT (R)
RDS QUILLES Coupe Univers
SRC CODE LYOKO
TFO PETIT OURS (R)

9h30
SRC KIM POSSIBLE
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus POP! (R)

9h45
TV5 NOUVO

10h00
TV5 JOUR DE FOOT
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Les fantômes de Noël* Une arrogante animatrice de talk-show reçoit la visite de trois fantômes. Tori Spelling, Dinah Manoff (2003, Comédie)
TFO LILI (R)
Mplus LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

10h30
RDS VACANCES NATURE
RDI VIVRE ICI
TFO CORRESPONDANT EXPRESS (R)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE PÊCHE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

11h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI 109
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI (R)
TVA LE TVA MIDI
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h15
TV5 HISTOIRE DE COMPRENDRE

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ZONES DE GUERRE
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO MISSION XY (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 TU M'ÉTONNES (R)
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Colts de Indianapolis vs. Jaguars de Jacksonville LNF Site: Stade Alltel Jacksonville, Floride
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PANORAMA (R)

13h30
TV5 ESPRITS LIBRES
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Y PARAÎT QUE...
TVA MAISONS LAPRISE
TFO L'UNIVERS DE LA BIBLE (R)
Mplus VJ REJ ET IZA

14h30
RDI LA FACTURE (R)
SRC HISTOIRES OUBLIÉES (R)
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE

15h00
TV5 TOUS À LA BROCANTE! (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CIRQUE DU SOLEIL SANS FILET Fin de la série
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BABAR (R)

15h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI ZONES DE GUERRE
SRC CINÉMA *Éloïse fête Noël* Éloïse se prépare à célébrer Noël avec tous ses amis de l'hôtel Plaza de Manhattan. Julie Andrews, Sofia Vassilieva *DÉBUT* (2003, Comédie)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

16h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Broncos de Denver vs. Chargers de San Diego LNF Site: Stade Qualcomm San Diego, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA *Oncle Buck* Un individu fruste accepte de prendre charge de la maison et des enfants de son frère. John Candy, Jean Louisa Kelly (1989, Comédie)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus S*P*A*M* (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO LILI
Mplus LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

17h00
TV5 ESCAPADE GOURMANDE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO PERLES ET MYSTÈRE (R)
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

17h30
TV5 30 MILLIONS D'AMIS
RDI L'ÉPICERIE
SRC 5 SUR 5
TFO BOUGE TA SCIENCE
Mplus POP! (R)

18h00
TV5 HUMANIMA (R)
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO PRÊT, PAS PRÊT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO

19h00
TV5 QUESTIONS POUR UN CHAMPION
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TVA L'ÉCOLE DES FANS
TFO PANORAMA
Mplus PRESQUE TOP5.COM (R)

19h30
RDS GOLF Coupe du monde PGA Site: Country Club Course de St. James Barbade
RDI 5 SUR 5
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE
TFO LES VRAIS PAYS D'EN HAUT
Mplus FLAMBANT N'OEUF (R)

20h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC TOUT LE MONDE EN PARLE
TVA LA TOURNÉE STAR ACADÉMIE 2005 *Partie 2 de 2 (suite du 3 déc)*
TFO ART D'OEUVRES
Mplus HOGAN A RAISON (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LES ANGES DE LA RÉNOVATION
Mplus EXPOSÉ (R)

21h20
TFO LES MUSIQUES SACRÉES (R)

21h30
TV5 SALAM IRAN, UNE LETTRE PERSANE (R)
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus L'GROS SHOW (R)

22h10
TFO METROPOLIS - LES CITÉS PHARES DU MOYEN ÂGE (R)

22h30
TV5 ARRIÈRE-SCÈNE
RDS 30 IMAGES/ SECONDE (R)
SRC PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL
TVA CINÉMA *Ce cher intrus* Un homme éprouve des difficultés à se faire accepter par sa belle-famille. Richard Dreyfuss, Holly Hunter (1991, Comédie)
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS TRIBAL (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h05
TFO TSHINANU (R)

23h30
TV5 INVITÉ DE MARQUE (R)
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R)
RDI SECOND REGARD
TFO PARADIS PERDUS (R)

0h00
TV5 KIOSQUE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Nous étions guerriers* Une mère aborigène n'accepte plus le climat de violence que fait régner son mari macho. Rena Owen, Temuera Morrison (1994, Drame)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

0h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)

Lundi

19h00
TV5 TOUS À LA BROCANTE!
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Penguins de Pittsburgh vs. Capitals de Washington LNH Site: Verizon Center Washington, District de Columbia
SRC VIRGINIE
TVA SPÉCIAL BLOOPERS TVA (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
SRC LES MORISSETTE
TVA LE SKETCH SHOW (R)
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA LE COEUR A SES RAISONS (R)
TFO S.O.S. FAUNE EN PÉRIL
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA KM/H (R)
Mplus PRESQUE TOP5.COM (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC C.A.
TVA LE NÉGOCIATEUR Fin de la saison
TFO CINÉMA *La liberté de l'aigle* La lutte pour l'indépendance du Tyrol, menée par le charismatique Andreas Hofer. Tobias Moretti, Franz Xaver Kroetz (2002, Drame historique)
Mplus VJ

21h30
TV5 CINÉMA *Le bal des célibataires* En 1919, les femmes ont tenu le coup pendant quatre ans, espérant le retour des hommes. Sophie Aubry, Cristiana Réali *Partie 2 de 2 (suite du 4 déc)* (2005)
RDS ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S
SRC TOUT SUR MOI
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus HOGAN A RAISON (R)

22h30
RDI LE NATIONAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
RDS BILLARD Classique Carolina WPBA Site: Nash Community College Rocky Mount, Caroline du Nord
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE
TFO PANORAMA
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

23h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA DENIS LÉVESQUE
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
TV5 QUESTIONS À LA UNE
RDS QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

0h30
RDI LE NATIONAL
TVA LE VRAI VISAGE DE LA

Mardi

19h00

TV5 TU M'ÉTONNES
RDS L'AVANT-MATCH DES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX
SRC VIRGINIE
TVA LA FIÈVRE DU MARDI SOIR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 ON N'EST PAS COUCHÉ
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Bruins de Boston vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
SRC LA FACTURE
Mplus M. NET

20h00

RDI LA FAMILLE
SRC PROVIDENCE
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus NU MUSIK 2.0

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN
TVA JEAN LAPOINTE *Partie 3 de 4 (suite le 19 déc)* (R)
TFO CINÉMA *Garde à vue* Un notaire soupçonné de l'assassinat de deux fillettes est interrogé par un policier. Lino Ventura, Michel Serrault (1981, Histoire policière)
Mplus VJ

22h00

RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

22h30

TV5 D.
RDI LE NATIONAL
Mplus PIMP MON CHAR

23h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CANADIENS EXPRESS
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus L'GROS SHOW (R)

23h30

TV5 LA CROISÉE DES CHEMINS (R)
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA DENIS LÉVESQUE *Partie 1 de 2 (suite le 13 déc)*
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

0h00

TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS GOLF Trump Million Dollar Invitational Site: Allées du Trump International Golf Club Île Canouan, Grenadines (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

0h30

RDI LE NATIONAL
TVA CINÉMA *Noces fatales* Une policière pourchasse un tueur en série qui s'en prend à des nouveaux mariés. Tracy Pollan, Pam Grier *Partie 1 de 2 (suite le 13 déc)* (2003, Histoire policière)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

Mercredi

19h00

TV5 INVITÉ DE MARQUE
RDS SPORTS 30: FACE À FACE
SRC VIRGINIE
TVA KM/H (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 LA CARTE AUX TRÉSORS (R)
RDS 30 IMAGES/ SECONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00

RDS K.O.
RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 2 (suite le 14 déc)*
SRC À LA RECHERCHE DE ROMÉO ET JULIETTE
TVA CINÉMA *Le sapin a des boules* Un homme décide de faire vivre à sa famille un vrai Noël à l'ancienne. Chevy Chase, Beverly D'Angelo (1989, Comédie)
TFO PARADIS PERDUS
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

Mplus LE FLOW

21h00

RDS ARTS MARTIAUX Professionnels
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC NOËL CHEZ RICARDO
TFO CINÉMA *Levi, un commerçant bien gentil* En 1935, un marchand va vendre du bétail dans une vallée de Bavière. Bruno Cathomas, Martina Gedeck (1999, Drame)
Mplus VJ

21h30

TV5 LITTORAL
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00

TV5 MOTS D'AILLEURS ÉTIENNE RODA-GIL
RDS SPORTS 30
RDI LA FACTURE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

22h30

RDI LE NATIONAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

23h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30

TV5 TU M'ÉTONNES
RDS LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R)
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA DENIS LÉVESQUE *Partie 2 de 2 (suite du 12 déc)*

0h00

TV5 ON N'EST PAS COUCHÉ
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES (R)
TFO VOLT (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

0h30

RDI LE NATIONAL
TVA CINÉMA *Noces fatales* Une policière pourchasse un tueur en série qui s'en prend à des nouveaux mariés. Tracy Pollan, Pam Grier *Partie 2 de 2 (suite du 12 déc)* (2003, Histoire policière)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

Jeudi

19h00

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
SRC VIRGINIE
TVA CINÉMA *Miracle de la 34e rue* Un vieillard engagé pour personnifier le père Noël prétend être le vrai Santa Claus. Richard Attenborough, Elizabeth Perkins (1994, Comédie fantaisiste)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Lightning de Tampa Bay vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
SRC L'ÉCRIVAIN PUBLIC (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 2 (suite du 13 déc)*
SRC LE 7E ROUND
TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TV5 CINÉMA *Lisa* Sam décide de tourner un court métrage sur une acteur de cinéma d'avant-guerre. Jeanne Moreau, Marion Cotillard (2001, Drame)
TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TFO CINÉMA *Nocturne Indien* Un homme se rend en Inde avec quelques vagues indices à la recherche d'un ami disparu. Jean-Hugues Anglade, Clémentine Célarié (1989, Drame psychologique)
Mplus VJ (R)

21h30

TVA LE PETIT MONDE DE LAURA CADIEUX (R)
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00

RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

22h20

TV5 VACHE-QUI-RIT

22h30

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LE NATIONAL
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CANADIENS EXPRESS
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus L'GROS SHOW (R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA DENIS LÉVESQUE
Mplus D-STROY

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES (R)
TFO INSECTIA (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

0h30

TV5 LA CARTE AUX TRÉSORS (R)
RDI LE NATIONAL
TVA CINÉMA *Raison et sentiments* Les tribulations sentimentales de deux soeurs dans l'Angleterre du XVIIIe siècle. Emma Thompson, Kate Winslet (1995, Comédie dramatique)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES

Vendredi

19h00

TV5 HUMANIMA
RDS LA LIGUE EN QUESTION
SRC CINÉMA *Séraphin : Un homme et son péché* En 1890, une femme épouse le maire du village afin de sauver l'honneur de son père. Pierre Lebeau, Karine Vanasse (2002, Drame)
TVA CINÉMA *Arrête-moi si tu peux* L'histoire d'un jeune bandit traqué par le FBI, qui change plusieurs fois d'identité. Tom Hanks, Leonardo DiCaprio (2002, Drame)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus BO2

19h30

TV5 THALASSA (R)
RDS BOXE Carte à communiquer
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)
Mplus DÉCOMPTE HÉBDOMADAIRE (R)

21h00

RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Le journal d'une femme de chambre* Célestine observe les petits travers et le comportement d'un voisin colérique. Jeanne Moreau, Georges Geret (1964, Drame de moeurs)

21h30

TV5 VOYAGES EN MÉDITERRANÉE
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus L'GROS SHOW (R)

22h30

TV5 VILLAGES EN VUE (R)
RDI LE NATIONAL
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

23h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS LA LIGUE EN QUESTION (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE (R)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

23h30

TV5 BÂTISSEURS D'AILLEURS
RDS ARTS MARTIAUX Professionnels (R)
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA DENIS LÉVESQUE
TFO LES VRAIS PAYS D'EN HAUT
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00

TV5 CINÉMA *Disparitions* Alice, directrice littéraire divorcée, apprend que son fils, Lucas, a disparu. Maruschka Detmers, Andréa Ferréol *Partie 2 de 2 (suite du 8 déc)* (2005, Mystère)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES (R)
TFO PRESSEREBELLE. COM (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

0h30

RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R)
RDI LE NATIONAL
TVA CINÉMA *Fargo* Un vendeur d'automobiles engage deux voyous pour enlever sa propre femme. William H. Macy, Frances McDormand (1995, Histoire policière)
TFO CINÉMA *Nocturne*

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MATIN
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

8h30

TV5 Lun ESCAPADE GOURMANDE (R) Mar SILENCE ÇA POUSSE (R) Mer PAR-DESSUS LE MARCHÉ (R) Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R) Ven DOLCE VITA (R)
RDS SPORTS 30 (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

9h00

TV5 Lun CÔTE JARDINS Mar JARDINS ET LOISIRS Mer DOLCE VITA Jeu LE FEU SACRÉ (R) Ven SALAM IRAN, UNE LETTRE PERSANE (R)
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC MA VIE EN MAINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO PETIT OURS (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Lun UNE BRIQUE DANS LE VENTRE (R) Mar CÔTÉ MAISON Mer À BON ENTENDEUR Jeu BÂTISSEURS D'AILLEURS
RDS Lun GOLF Coupe du monde PGA (R) Mar JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TFO MAX ET RUBY (R)
Mplus Lun NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00

TV5 Lun COEURS BATAILLEURS Mar JOB TROTTER (R) Mer DOUBLE MIXTE Jeu LA CROISÉE DES CHEMINS Ven PORTRAIT DE FAMILLE
RDS Jeu VACANCES *NATURE (R)*
SRC DROIT AU COEUR
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30

TV5 Lun ESPACE FRANCOPHONE Mar PARIS-MONTRÉAL (R) Mer PANORAMA Jeu D. Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mar L'AVENTURE EXTRÊME: SAGUENAY (R) Mer BILLARD Classique Carolina WPBA (R) Jeu BONNE PÊCHE (R) Ven RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
TFO Lun Mar Mer PAUL ET SUZANNE (R) Jeu Ven MADELINE (R)

11h00

TV5 TOUTE UNE HISTOIRE
RDS Mar 4 X 4 DÉFI HORS-PISTE (R) Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN (R)
TFO LA FAMILLE PASSIFLORE
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30

RDS Mar LES AGENTS LIBRES (R) Mer LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven 30 IMAGES/ SECONDE (R)
SRC AU COEUR DE L'ACTUALITÉ
TFO Lun Mar CHARLIE ET LOLA Mer Jeu C'EST MOI L'ESPION (R) Ven BILL JR. (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

11h45

TVA LE TVA MIDI

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun S*P*A*M* (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer MES VIEUX TOUT NEUFS (R) Jeu MATCHE-MOI M'MAN (R) Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

12h20

TV5 LA MÉTÉO

12h30

TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC AU COEUR DE L'ACTUALITÉ
TVA TVA EN DIRECT.COM
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer POP! (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven LE FLOW (R)

12h45

TV5 Lun Mer Jeu Ven TV5 L'INVITÉ

13h00

TV5 Lun CINÉMA *Le soleil au-dessus des nuages* (2001) Mar CINÉMA *Le bal des célibataires* (2005) Mer CINÉMA *Disparitions* (2005) Jeu L'ABBAYE DU REVOIR Ven ARCHIPELS (R)
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun LA FACTURE (R) Mar L'ÉPICERIE (R) Mer DÉCOUVERTE (R) Jeu ENJEUX (R) Ven LA SEMAINE VERTE (R)
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R) Mar S.O.S. FAUNE EN PÉRIL (R) Mer TSHINANU (R) Jeu PARADIS PERDUS (R) Ven CINÉMA *Levi, un commerçant bien gentil (1999)*
Mplus Lun BO2 (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

RDS Lun QUILLES Les Pros (R) Mar LE PANTHÉON DES SPORTS DU QUÉBEC 2006 (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu TRIBAL (R)
SRC Lun Mar 5 SUR 5 (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R) Mer INSECTIA (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45

TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00

TV5 Ven JOB TROTTER (R)
RDS Jeu GOLF Trump Million Dollar Invitational (R)
SRC LA FIRME DE BOSTON (R)
TFO Lun L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Mar AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R) Mer LES INTRUS (R) Jeu LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer Jeu VJ Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h30

TV5 Mer SALAM IRAN, UNE LETTRE PERSANE (R) Jeu SIMENON, L'HOMME QUI N'ÉTAIT PAS MAIGRET Ven PARIS-MONTRÉAL
RDS Lun 30 IMAGES/ SECONDE (R) Mer POKER Séries Mondiales (R) Ven K.O. (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE Mer LA ROUTE DE LA GLACE (R) Jeu CANADA À LA CARTE (R) Ven SAVANTS MÉTIERS

14h40

TV5 Lun POULET COCOTTE

15h00

TV5 Lun ÉCRANS DU MONDE Mar TÉLÉTOURISME Ven COEURS BATAILLEURS
RDS Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar PROFIL (R)
SRC 4 ET DEMI... (R)
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BABAR (R)
Mplus Lun POP! (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun VACANCES NATURE (R) Mar BOXE Marquez vs. Jaca (R) Mer MOTOCROSS Napa de Montréal (R) Ven QUILLES Coupe Univers (R)
TFO PIGGLY ET SES AMIS (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5. COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven S*P*A*M (R)

16h00

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
RDS Lun BONNE PÊCHE (R) Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
SRC LA FOSSE AUX LIONNES
TVA TOP MODÈLES
TFO Lun Mar CHARLIE ET LOLA (R) Mer Jeu C'EST MOI L'ESPION (R) Ven BILL JR. (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h30

TV5 TOUT LE MONDE VEUT PRENDRE SA PLACE
RDS Lun RANDONNÉE QUÉBEC (R) Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Jeu 30 IMAGES/ SECONDE (R) Ven BILLARD Classique Carolina *WPBA (R)*
TFO Lun Mar Mer LA FAMILLE BERENSTAIN (R) Jeu LILI (R) Ven BRAVO GUDULE
Mplus Lun BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer Ven PIMP MON CHAR (R) Jeu LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

17h00

RDS Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu LES AGENTS LIBRES (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu KIF-KIF Ven LES PIEDS DANS LA MARGE
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun LE MONDE À LA LOUPE (R) Mar Mer BOUGE TA SCIENCE Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h15

TV5 LA CIBLE

17h30

RDS Lun Ven TRIBAL (R) Mar LA LIGUE DES HANDICAPEURS Jeu ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)
SRC L'UNION FAIT LA FORCE
TFO Lun HORACE ET TINA (R) Mar AMANDINE MALABUL (R) Mer LE GRAND GALOP Jeu CORRESPONDANT EXPRESS Ven PRÊT, PAS PRÊT

Résultats des quilles du 1er décembre 2006 • 11e semaine • Ligue Jean-Paul II

Plus haut simple :
Équipes :
664 Les Boules d'Or
625 Les Nouveaux
621 Les Rats Blancs
Femmes :
183 Ursule Soullière
182 Fernande Godin
179 Anna Duguay
Hommes :
265 Robert Soullière
224 Charles Cloutier
203 Conrad Bisson
Plus haut triple :
Équipes :
1796 Les Vaillants
1770 Les Vol-au-Vents
1745 Les Rats Blancs
Femmes :
487 Ursule Soullière
472 Annette Rivard
463 Anna Duguay
Hommes :
669 Robert Soullière
551 Conrad Bisson
534 Gérald Gauvin
Classement :

Les Aces	47
Les Rats Blancs	47
Les Papillons	47
Les Anges	46
Les Dangereux	46
Les Vol-au-Vent	45
Les Nouveaux	45
Les Surprenants	45
Les Bichons	44
Les Mic-Macs	43
Les Vaillants	40
Les Rigolos	38
Les Éclairs	37
Les Hiboux	37
Les Lions	37
Les Cardinals	35
Les Pigeons	34
Les Braves	31
Les Raquettes	30
Les Boules d'Or	28
Les Colombes	24
Les Chanceux	21

Meilleures moyennes :
Femmes :
163 Monique Robichaud
154.5 Ursule Soullière
150.5 Georgeline Godin
Hommes :
191 Robert Soullière
184.5 Gérald Gauvin
179 Rosaire Sylvestre
Le Gros lot :
50 Arthur Larivière
Gagnant :
Gilles Chiasson
Fernande Godin
Quilles mystères :
94 Huguette Pharand
135 Roger Malo

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Ah! La tire est bonne!

Depuis quatre ans, des festivités particulières ont lieu à l'école Mgr-Augustin-Caron. Il s'agit de la Sainte-Catherine, une occasion en or pour les enfants de vivre une journée très spéciale. Avec ses différents volets, l'activité dure toute la journée, mais le point culminant reste, bien sûr, le moment où les élèves se retrouvent pour étirer, couper et déguster la bonne tire.

Pauline Bornais est responsable de la fabrication de la friandise. Sa recette a cela de particulier qu'elle ne contient pas de mélasse. « Il y en a qui n'aiment pas cela et que la couleur beige rebute », explique-t-elle. Mme Bornais se fait aider d'une ancienne directrice de l'école, aujourd'hui à la retraite, Donna Bastien, ainsi que d'Edna Meloche et Diana Bélanger.

Puis, les groupes se rendent dans la salle Bastien (du nom de l'ancienne directrice) pour déguster la tire. Pendant ce temps, un groupe d'étudiants habillés en costumes d'époque relatent l'histoire de sainte Catherine. Cette initiative permet aux élèves de relier ce moment joyeux avec une thématique historique et religieuse plus vaste. À la fin de la journée, peu quitteront l'école sans avoir un petit bout de peau collé, mais ce n'est pas grave.

« Tante » Pauline Bornais possède la recette de cette délicieuse friandise.

Profitons-en pour parler un peu du mystère de la Sainte-Catherine. Vers l'an 307, une femme du nom de Catherine aurait été exécutée pour avoir refusé de se marier à l'Empereur romain Maxence. Au 13e siècle, on exposait sa statue dans les églises de Paris et le 25 novembre de chaque année, on déposait une coiffe sur sa tête. C'était la plus âgée des jeunes filles qui le faisait.

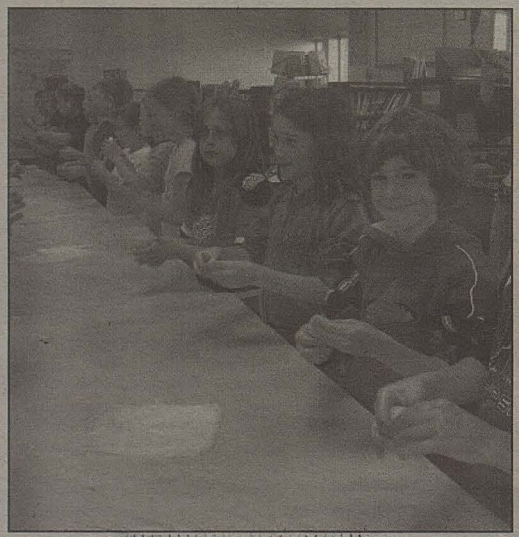
Par la suite, les ouvrières non mariées se coiffaient de bonnets de papier. Au début de la colonie au Québec, Marguerite Bourgeoys a commencé à fabriquer de la tire le 25 novembre pour attirer les Amérindiennes à l'école. À l'époque de nos ancêtres, la Sainte-Catherine était le jour où l'on fêtait les vieilles filles, ce qui voulait dire celles âgées de plus de 25 ans non mariées et que l'on appelait « Catherinettes ».

Pas aussi simple que ça en a l'air de manipuler la tire.

Quoiqu'il en soit, il faut surtout en retenir qu'il s'agit d'une occasion de fête traditionnelle dans les écoles. À en juger par l'enthousiasme des élèves rencontrés, cette activité se porte et continuera à bien se porter encore longtemps.

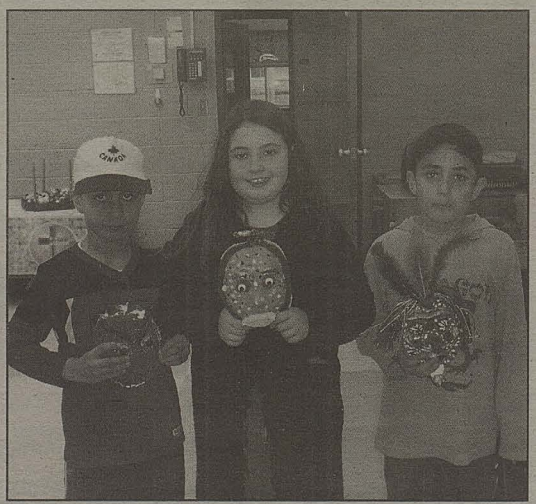
La Sainte-Catherine : une expérience inoubliable pour les sens

Le 23 novembre dernier à l'école Pavillon des Jeunes, c'était la grande fête de la Sainte-Catherine. Chose certaine, les élèves ne se sont pas fait prier pour entrer dans le jeu et manipuler, les mains bien beurrées, le mets du jour. Ce genre d'événement est une merveilleuse occasion pour les enfants de mettre à contribution tous leurs sens. Il faut pétrir la tire, garder un œil sur ses réactions lorsqu'elle est étirée, ne pas se laisser distraire par les cris et les rires des camarades et, après s'être régalé de sa bonne odeur sucrée, se récompenser en la laissant fondre dans sa bouche. Les plus rapides auront pu en reprendre.



La fabrication de masques des élèves de la 3e année de l'école St-Edmond

Pendant la période d'arts plastiques, les élèves de la 3e année de Mme Drainville ont fabriqué des masques. Chaque masque reflétait une personnalité et toute l'école était invitée à voter pour son masque préféré.



Ahmed Abou ElHassan, Miranda Coderre et Youssef Mehdi, 1re, 2e et 3e places respectivement.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Les employés non syndiqués ont une nouvelle entente de travail

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (CSDÉCSO) annonçait le 20 novembre dernier le renouvellement des conditions d'emploi de la trentaine de personnes non syndiquées à son emploi. Ce groupe d'employés comprend, entre autres, du personnel administratif dont les fonctions impliquent systématiquement une non-syndicalisation, des professionnels, des agents de service et des gestionnaires.

Comme le souligne Janine Griffore, directrice générale du Conseil, « du fait qu'il ne s'agit pas d'une convention collective, il n'y a pas eu de négociations formelles. Malgré tout, le service des ressources humaines et les représentants de ce groupe ont eu des consultations et des recommandations ont émergé de ces discussions ».

Les employés non syndiqués ont donc une entente dont la date de début est rétroactive au 1er septembre 2006 et en force jusqu'au 31 août 2008. Dans l'ensemble, ces employés profiteront d'une augmentation globale de 6,2 % au terme de l'entente (trois tranches de 2,5 %, 3 % et 0,7 %).

Malgré leur nombre relativement restreint, la directrice générale tient à souligner « la grande contribution et le dévouement de ce groupe d'employés. Ils et elles jouent un rôle essentiel au bon fonctionnement du Conseil ». De son côté, Lucie Guillemette, présidente du Conseil, se dit tout à fait contente et satisfaite des résultats des discussions avec ce groupe d'employés.

Fabricants d'instruments en herbe à l'école Monseigneur-Augustin-Caron

Les élèves de 7e année de Monseigneur-Augustin-Caron ont mis à profit leur imagination et leur dextérité pour littéralement créer des instruments de musique à partir d'objets usuels. L'exposition de leurs créations a permis de découvrir la dynamique par laquelle les instruments à cordes parviennent à émettre des sons modulés. Les élèves ont créé toutes sortes de caisses de résonnance, toutes aussi originales les unes que les autres. Par la suite, dans l'atrium de l'école, ils ont expliqué à leurs camarades tous les secrets de leur instrument.

Des instruments ingénieux

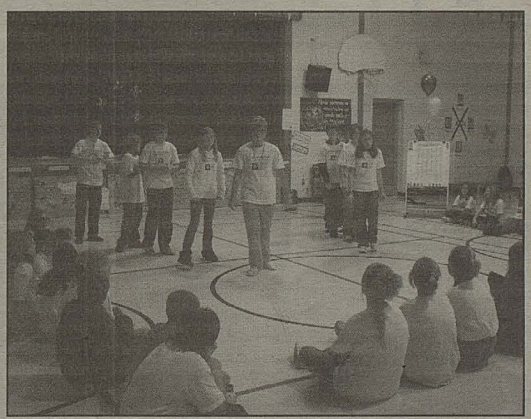
Chacun a expliqué son instrument.

Gros plan sur le leadership à l'école Saint-Paul

Les élèves de 6e, 7e et 8e années de l'école Saint-Paul à Pointe-aux-Roches ont franchi une nouvelle étape le 24 novembre dernier en participant activement à un camp de leadership. Cette activité s'inscrivait dans la continuité du camp de construction identitaire tenu au début de l'année.

Le bon déroulement de la journée s'appuyait sur une participation active de tous les élèves accompagnés par leurs institutrices qui devaient les aider à identifier les attributs liés au leadership. Katherine Morassutti (6e) et Jeanne Fortin (7e-8e) avouent avoir consacré une cinquantaine d'heures à la préparation de ce projet, mais ne regrettent en rien l'effort fourni puisque les élèves ont répondu à toutes leurs attentes au cours de la journée.

Après la prière animée par un groupe d'élèves, Jean-Paul Gagnier, responsable du projet de construction identitaire au Conseil, a pris la parole pour évoquer de quelle manière les choix qu'il avait faits, depuis son enfance à Pointe-aux-Roches jusqu'à aujourd'hui, l'avaient fait accéder à des postes de direction. De façon humoristique, il a relaté les étapes de sa carrière et de quelle manière il a accepté d'avoir de plus en plus de responsabilités dans ses fonctions même si ces choix n'ont pas toujours été faciles à assumer.



Les élèves ont animé la prière du matin.

Les élèves en ont retenu que la capacité de leadership se développe à mesure qu'un individu fait des choix, assume des passions et compose avec les conséquences de ses décisions. La suite de la journée a été l'occasion pour les jeunes de continuer leur réflexion par l'entremise de jeux d'équipe.

Le point culminant a été l'identification d'un leader par classe. La sélection s'est faite en fonction de critères liés à la francité, à la catholicité et à l'esprit d'empathie démontrés par les jeunes. Au moment de dévoiler les noms des trois chefs de file, les enseignantes n'ont pas manqué de rappeler qu'avec le poste venaient des responsabilités importantes. Parmi celles-ci figuraient : donner l'exemple, savoir écouter et faire preuve de compassion.

Ces élèves auront encore deux occasions de cheminer vers une prise en charge de leur identité francophone catholique d'ici la fin de l'année scolaire. À l'école Saint-Paul, ce travail est fait avec sérieux et un certain sens du solennel propre à faciliter la réflexion chez ces jeunes. Le partage d'une démarche commune vise à établir et consolider des liens porteurs d'unité et d'action concertée vers des objectifs partagés par tous les membres du groupe.

Il n'y a plus trois classes mais un seul groupe uni dans une démarche commune.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Une belle cagnotte pour les sorties éducatives de l'école Monseigneur-Jean-Noël

Le vendredi 17 novembre, la communauté des parents d'élèves de l'école Mgr-Jean-Noël s'est réunie à la Place Concorde dans le cadre d'une activité destinée à recueillir des fonds pour les sorties éducatives de l'année en cours. La salle La Canadienne s'est rapidement remplie et bientôt, plus de 225 convives circulaient entre le buffet et les tables sur lesquelles étaient installés des objets destinés à un encan silencieux.

Pour Richard Bilodeau, directeur de l'école, cette soirée a été une remarquable réussite puisque la compilation des dons révèle une cagnotte de 3015 $. « C'était la première année que nous organisions une telle activité avec les parents et tout a été comme sur des roulettes », souligne-t-il. L'argent servira à défrayer les coûts des sorties de toutes les classes de l'école.

Plus de 200 convives ont participé au repas communautaire.

« Chaque sortie coûte entre 500 $ et 750 $ en moyenne et, sauf dans les cas où les droits d'entrée sont très élevés, nous essayons de ne pas solliciter les parents en cours d'année pour ces activités », poursuit le directeur. Autre fait intéressant selon lui, le caractère familial de l'activité durant laquelle les gens ont pu se connaître et échanger.

Les accros de l'impro s'affrontent à l'école E.J. Lajeunesse

Nisrine Hamade

À Windsor, le 24 novembre dernier, c'est avec raison que l'équipe d'improvisation de Monseigneur-Augustin-Caron a poussé son chant de victoire à la fin d'une compétition qui opposait 12 écoles élémentaires à E.J. Lajeunesse : elle venait juste de remporter la médaille d'or après quelques matchs très serrés. L'école Ste-Ursule a gagné la seconde place et Ste-Thérèse s'est placée en troisième.

Annette Richard, qui organise la compétition depuis 16 ans, est constamment émerveillée par le dynamisme des participants : « J'aime le jeu et voir l'enthousiasme des élèves. Aussi, malgré le brouillard, tous nos élèves faisant partie de l'équipe organisatrice sont là. » Quarante-cinq élèves d'E.J. Lajeunesse ont, en effet, aidé à mettre sur pied l'événement.

L'équipe de Saint-Jean-Baptiste, qui avait pu se déplacer malgré le brouillard, était d'accord avec ces commentaires. Ashley Beaulieu prend le sport au sérieux : « C'est véritablement du plaisir quand on peut exprimer nos sentiments, mais parfois on a peur quand une équipe est bonne. »

Nicole d'Hondt

Comme toujours, la meilleure organisation n'est jamais à l'abri d'imprévus. Et cette journée avait débuté avec une brume surprise qui avait annulé le transport scolaire. Ainsi, trois équipes du comté n'ont pas pu se rendre à l'événement et les organisateurs ont rectifié l'horaire de compétition à la sauvette.

Les élèves ont réfléchi au sacrifice des soldats.

Mais comme dit Cara Shaw, de l'école Saint-Jean-Baptiste, « c'est toujours excitant d'aller à une grande école pour faire des choses qu'on aime ». Et elle pourra sans doute continuer de faire cela dans les années à venir.

Nisrine Hamade étudie à l'école E.J. Lajeunesse

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Succès de l'opération Enfant de Noël

L'opération Enfant de Noël donne la chance à des enfants moins riches, vivant dans différents pays, tout autour du monde, de recevoir des cadeaux à Noël et de passer ainsi un plus joyeux temps des fêtes.

À l'école St-Michel, on a ramassé plus de 100 boîtes-cadeaux. Quelques élèves ont donné les cadeaux en payant de leur propre poche. Quel beau geste! Plusieurs familles ont même préparé plus d'une boîte. L'activité a donc été un vrai succès. Plusieurs autres écoles dans la communauté ont aussi participé et grâce à elles, ces boîtes vont apporter beaucoup de sourires à Noël à ces enfants éloignés. Noël est un temps de partage et à St-Michel, nous voulons continuer à développer ce bel esprit. Un grand merci à toutes les familles participantes!

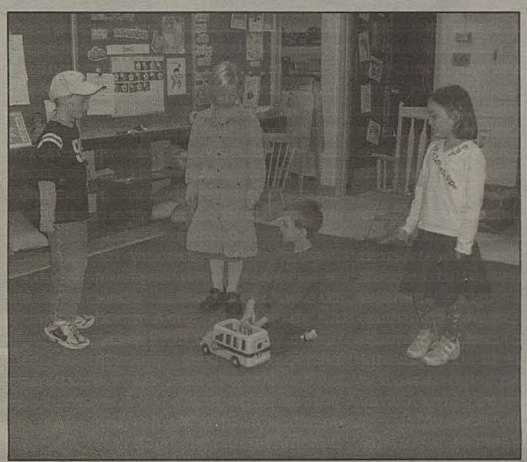
Article préparé par Courtney Symons et Shelby Graff, élèves de 8e année, et Mme Maurice, enseignante AAA

La générosité est à l'ordre du jour

L'école Monseigneur-Augustin-Caron a tenu, il y a peu de temps, son livrethon annuel et a pu dépasser ses résultats de l'année passée. Au total, 21 000 $ ont été recueillis dans le cadre de cette activité. Évidemment, la majeure partie des recettes vont aller à l'achat de livres et autres outils pédagogiques pour la bibliothèque de l'établissement. Cependant, il a été décidé de partager avec un organisme humanitaire et la Croix-Rouge s'est donc vu offrir un chèque de 2000 $ pour ses œuvres.

Prévenir l'intimidation dès la maternelle

Les recherches démontrent que les taux d'intimidation sont les plus élevés en 2e, 4e et 9e années. C'est pour cela qu'à l'école Pavillon des Jeunes, le personnel et les élèves ont mis un plan de prévention en place qui débute avec les élèves de la maternelle. La classe de 2e année a préparé des saynètes pour sensibiliser les petits au phénomène et de leur montrer quoi faire lorsqu'ils se font harceler ou intimider. Les phrases « Non, merci », « Je le dis à Madame », et « Je m'excuse » retentissaient dans l'école et continuent à résonner dehors et dans les classes du préscolaire. Chaque élève avait un contrat à signer qui servira de rappel pendant l'année. Dans les semaines qui suivent, le reste de l'école vivra des expériences semblables. Vaut mieux prévenir que guérir...

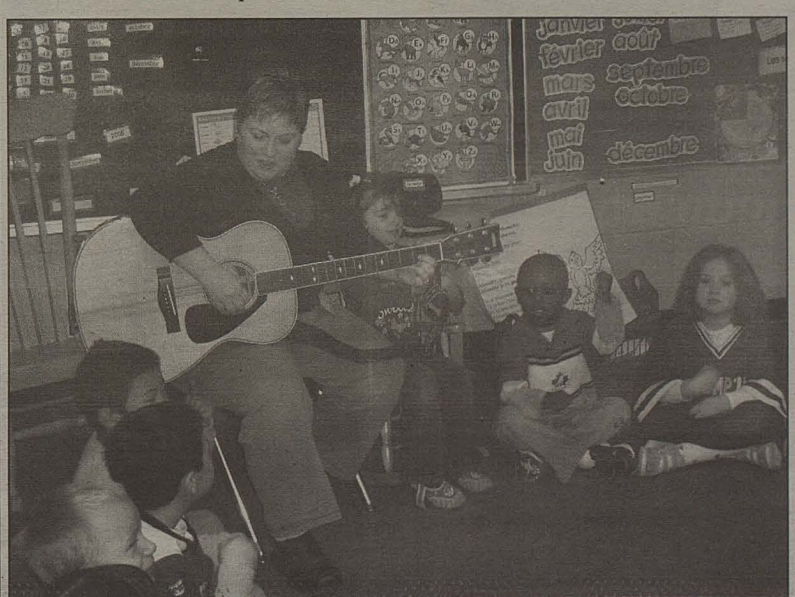


Les enfants apprennent à s'affirmer.

Texte de Tania Petro et photo de Jeannine Guenneville

Paulette Schiller fait chanter les enfants de l'école St-Edmond

La chansonnière Paulette Schiller est venue divertir les élèves de la maternelle et du jardin de l'école St-Edmond avec des chants pour les petits. Avec sa guitare, Mme Schiller a su charmer les enfants qui ont chanté et dansé sur l'air de *Au clair de la lune*, *Les roues de l'autobus* et plusieurs autres chansons populaires. Il est surprenant de découvrir le répertoire qu'un enfant de 4-6 ans peut avoir! Les enfants ont été divertis en deux sessions d'une demi-heure chacune et, à aucun moment, on a répété la même chanson.

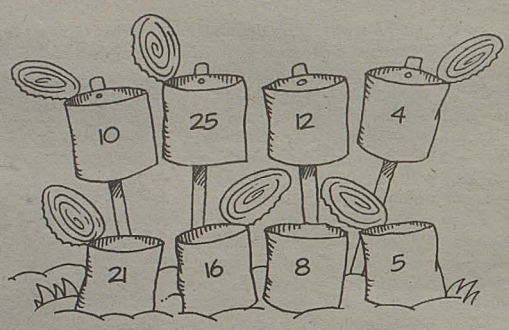


Le Club de **Bicolo**

La récupération

1 BOÎTES DE JEU

Mon ami s'est fabriqué un jeu avec de vieilles boîtes de conserve. Il doit lancer trois capsules dans trois boîtes différentes de façon à obtenir 53 points. Dans quelles boîtes devra-t-il lancer ses capsules?



2 LA CHARADE

Résouds la charade suivante.

Mon premier a douze mois.

Mon deuxième est le contraire de mort.

Mon troisième n'est pas apprécié à table.

Mon quatrième peut se faire avec une corde.

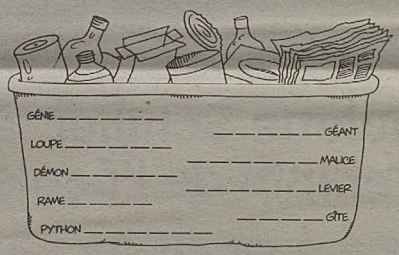
Mon cinquième ne dit pas la vérité.

Mon tout est l'ensemble de ce qui nous entoure.

_____

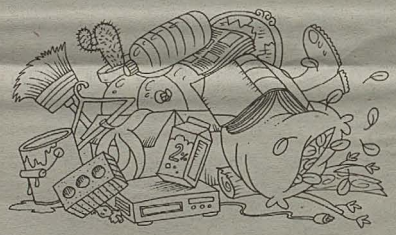
3 RÉCUP DE MOTS

On ne jette aucune lettre de ce jeu! Transforme chaque mot de ce bac de récupération en un autre mot. Ne tiens pas compte des accents.

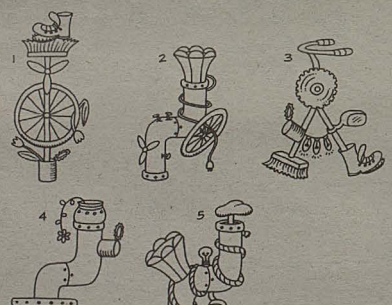


4 DÉCHETS EN TAS

Dans ce tas de déchets, trouver les 10 objets non biodégradables qui ont été jetés.



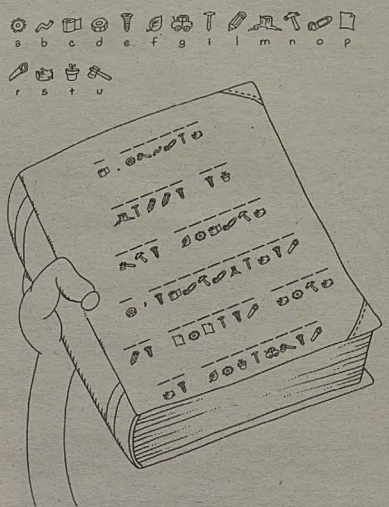
5 DÉCHETS D'OEUVRES



Une seule de ces six sculptures contient au moins un élément de chacun des cinq autres. La vois-tu?

6 LE LIVRE CODÉ

À l'aide du code, découvre le titre de ce livre.



SOLUTIONS

1. Dans les boîtes 25, 12 et 16.
2. Environnement (an-vie-rot-noeud-ment)
3. Neige, poule, monde, mare, typhon, étang, limace, lièvres, tige.
4. Balai, ballon de plage, botte, bouteille de plastique, brique, cintre, magnétoscope, miroir, peinture, pot à plante.
5. La sculpture 4.
6. C. Dubois Mille et une façons d'économiser le papier sans se fatiguer.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **519 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
519 966-7777 Cell : 519 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **727-0534**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Unité 9, Windsor
Monette Dubois **519 985-6225**
mdubois@allstate.ca

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
519 682-3131 ou 1 800 267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Me Christopher Knowles
518, Victoria Av., Windsor
519 252-0529
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie
114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
Spécialisée en droit de la famille
519 973-3663 ou 519 258-0958
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau 352, Manning Road, Tecumseh **735-3771**

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE
3630, Rhodes Drive, Windsor
944-6900
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal de Windsor
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca
École L'Envolée
École publique de langue française
Maternelle et jardin temps plein
Denise Berecz
1799, rue Ottawa, **259-4860**
Faculté d'éducation Université d'Ottawa – Campus Windsor
École L'Envolée / S. Goldman
1799, rue Ottawa, Windsor
519 948-6553

EMPLOI

Connexion Emploi-Windsor
Tu veux travailler?
On est là pour t'aider!
Jocelyne Roy, **519 988-1766**

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors **1 800 565-0535**

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1886, rue Ottawa,Windsor, **253-3959**
sans frais **1 866 411-4311**

GARAGE

Auto Tech
Rami Chehada 1211, rue Erie Est
519 253-3431

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Enfants acceptés à partir de 3 mois
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MONUMENTS

Excelsior Monuments
11918, Tecumseh Est
Donald Lappan, propriétaire **735-2445**

MUSÉE

Art Gallery of Windsor
Visite en français : Lily Mazure
401, Riverside Drive Ouest
519 977-0013

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
519 351-6515 ou **1 866 206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

SANTÉ MENTALE

Brain Injury Association of Chatham-Kent
Michelle Chernets
463, rue St Clair, bur. 3B, Chatham
351-0297 (Télécopieur : 351-7600)

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt :
734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes « Les Papillons »
Shelley Beaumont **250-7875**
Kimberley John **734-0143**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
519 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultation – Test et analyse – Info-ressource – Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE...VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Pour annoncer vos services dans cet Index, téléphonez au 519 948-4139

Carrefour des Femmes du Sud-Ouest de l'Ontario
C.P. 774 – London (Ontario) N6A 4Y8
Tél. : 519 858-0954 • Téléc. : 519 858-4762

INTERVENANTES EN AGRESSION À CARACTÈRE SEXUEL
DEUX POSTES À COMBLER – TEMPS PLEIN

Carrefour des femmes du Sud-Ouest de l'Ontario, un centre francophone d'aide et de lutte aux agressions à caractère sexuel, est à la recherche de deux travailleuses dynamiques pour l'offre des services directs aux femmes d'expression française du sud-ouest de l'Ontario ayant subi des agressions à caractère sexuel.

1 - Responsabilités :
Elle aura, entre autres, à :
- offrir du soutien et de l'intervention individuelle et de groupe auprès des femmes
- faire de l'aiguillage et de l'accompagnement selon les besoins,
- faire du développement communautaire
- livrer divers ateliers d'éducation / sensibilisation dans toute la région du sud-ouest de l'Ontario
- Travailler en étroite collaboration avec la directrice générale à la planification des programmes et services en intervention.
- Participer aux réunions
- Aider à développer et maintenir le partenariat dans la communauté
- Administrer les dossiers des usagères

2- Qualifications et compétences requises
- Formation collégiale/universitaire dans le domaine du travail social ou dans un domaine connexe.
- Solide expérience dans le domaine du travail social ou dans un domaine connexe.

3- Profil recherché
La candidate fera valoir les capacités et connaissances suivantes :
- engagement démontré envers le bien-être des femmes;
- connaissance approfondie dans l'intervention auprès des femmes survivantes de violence
- expérience prouvée dans l'animation de groupe
- analyse féministe des causes et connaissances démontrées, de la problématique de la violence faite aux femmes et de son impact;
- connaissance des réalités de la communauté francophone en contexte minoritaire;
- grande capacité d'écoute active, ouverture d'esprit et de respect des personnes;
- solide aptitude de bon jugement;
- compréhension des divers obstacles qui empêchent les femmes francophones à accéder aux services;
- habileté à résoudre les conflits
- capacité de respect de la confidentialité;
- haut degré de motivation personnelle;
- capacité de travailler en équipe et de façon autonome;
- bonne organisation du temps et du travail;
- expérience prouvée dans la planification d'activités diverses;
- expérience prouvée dans la livraison d'atelier d'éducation;
- connaissance en informatique;
- excellentes habiletés de communication orales et écrites en français et une bonne connaissance de l'anglais.

4- Lieu et heure de travail : London et toute la région du Sud-Ouest ontarien, 35 heures/semaine

5- Salaires : 35 000 $ à 40 000 $, selon expérience en plus des avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec lettre de présentation **en français** par courriel au plus tard le vendredi 15 décembre 2006 avant 16 h à l'adresse suivante : comite_embauche@carrefourfemmes.on.ca

Note : Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.

Vandalisme à Pointe-aux-Roches

Il y a quelques semaines, des vandales s'en sont pris à différents mobiliers dans le village et notamment au mât du monument situé à proximité de la Caisse populaire locale. Aucune piste sérieuse n'est présentement à l'étude. Quant au mât, il devrait être remplacé d'ici peu.

ÉMISSION SPÉCIALE
GRAND PARTAGE
avec CHARLES LÉVESQUE, LISETTE LEBŒUF et MICHEL TRAHAN
VENDREDI 8 DÉCEMBRE de 6 h à 9 h
ÉCOLE SECONDAIRE E. J. LAJEUNESSE
600, AVE E. C. ROW OUEST
Venez nous rencontrer pour le petit-déjeuner !
540 AM
PREMIÈRE CHAÎNE

Ontario

Office des affaires francophones

L'accent sur l'avenir

L'Ontario célèbre le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*

À cette occasion, l'Office des affaires francophones publie ce cahier spécial qui trace un portrait de l'évolution de la francophonie en Ontario au cours des deux dernières décennies.

Publication payée par le gouvernement de l'Ontario

L'Office des affaires francophones et la *Loi sur les services en français*

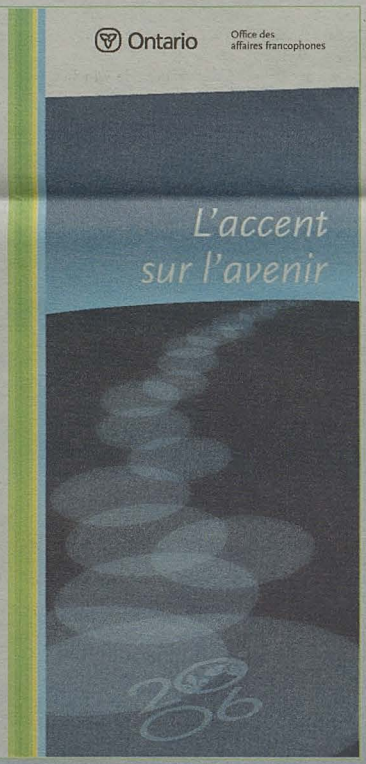
L'Ontario tout entier, et ses citoyens francophones en particulier, célèbrent cette année le 20e anniversaire de l'adoption de la *Loi sur les services en français*.

Reconnaissant le rôle historique et porteur de la langue française en Ontario et affirmant le besoin de la sauvegarder pour les générations à venir, la *Loi sur les services en français* garantit le droit de recevoir des services gouvernementaux en français dans les bureaux centraux du gouvernement provincial ainsi que dans les 25 régions désignées en vertu de la loi.

À l'occasion du 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*, l'Office des affaires francophones (OAF) s'est donné une nouvelle identité visuelle afin de mieux faire connaître son rôle de catalyseur et de rassembleur, et aussi pour promouvoir le fait français en Ontario dans le cadre d'une orientation résolument tournée vers l'avenir.

La signature « L'accent sur l'avenir » souligne que le fait français est appelé à progresser en Ontario et à rayonner sur les plans culturel, social et économique.

Le parcours de la francophonie ontarienne est symbolisé par un itinéraire de faisceaux lumineux représentant le chemin à suivre, la variété des défis et la diversité de la communauté franco-ontarienne. Le premier faisceau met en relief le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français* que l'on célèbre cette année.



Les organismes dont la majorité des membres du conseil d'administration sont nommés par le gouvernement, ainsi que toutes les institutions de l'Assemblée législative, sont tenus de respecter les dispositions de la *Loi sur les services en français*. La Loi prévoit aussi que certains organismes financés par le gouvernement puissent être désignés et tenus de dispenser des services en français. À ce jour, plus de 200 organismes (hôpitaux, sociétés d'aide à l'enfance, maisons de soins infirmiers) ont ainsi été désignés.

L'Office des affaires francophones a pour mission :

- d'encadrer l'administration et d'appuyer la mise en œuvre de la *Loi sur les services en français*;
- de faciliter la prise en compte des intérêts de la communauté francophone dans la planification, l'élaboration et la mise en œuvre de politiques, de programmes et de services gouvernementaux.

La *Loi sur les services en français* ne constitue qu'une partie de l'encadrement législatif plus large des droits linguistiques en Ontario :

- la *Loi de 1984 sur les tribunaux judiciaires* reconnaît le statut officiel du français dans les cours provinciales de l'Ontario;
- la *Loi sur l'éducation* de 1990 reconnaît le droit des francophones à recevoir une éducation en français au primaire et au secondaire;
- la *Loi réduisant le nombre de conseils scolaires* de 1997 préside à la création de 12 conseils scolaires de langue française; et
- la *Charte des droits et libertés* de 1982 garantit des droits linguistiques.

Services en français : 25 régions désignées

Les régions suivantes ont été « désignées » en vertu de la *Loi sur les services en français*. Dans ces régions, les francophones ont le droit, entre autres, de recevoir des services en français dans les bureaux du gouvernement de l'Ontario.

Pour qu'une région soit désignée, elle doit généralement répondre à l'un des critères suivants :

- *que les francophones représentent au moins 10 % de la population, ou*
- *que dans les centres urbains, l'on retrouve plus de 5 000 francophones.*

1 Cité de **Toronto**

2 Cité de **Hamilton** telle qu'elle existait au 31 décembre 2000

3 Municipalité régionale de **Niagara** : cités de **Port Colborne** et **Welland**

4 Ville d'**Ottawa**

5 Municipalité régionale de **Peel** : cité de **Mississauga**, cité de **Brampton** (en vigueur le 1er janvier 2007)

6 Ville du **Grand Sudbury**

7 Comté de **Dundas** : canton de **Winchester**

8 Comté d'**Essex** : cité de **Windsor**; villes de **Belle River** et **Tecumseh**; cantons de **Anderdon, Colchester North, Maidstone, Sandwich South, Sandwich West, Tilbury North, Tilbury West** et **Rochester**

9 Comté de **Glengarry**

10 Comté de **Kent** : ville de **Tilbury**; cantons de **Dover** et **Tilbury East**

11 Comté de **Prescott**

12 Comté de **Renfrew** : cité de **Pembroke**; cantons de **Stafford** et **Westmeath**

13 Comté de **Russell**

14 Comté de **Simcoe** : ville de **Penetanguishene**; cantons de **Tiny** et **Essa**

15 Comté de **Stormont**

16 District d'**Algoma**

17 District de **Cochrane**

18 District de **Kenora** : canton d'**Ignace**

19 District de **Nipissing**

20 District de **Sudbury**

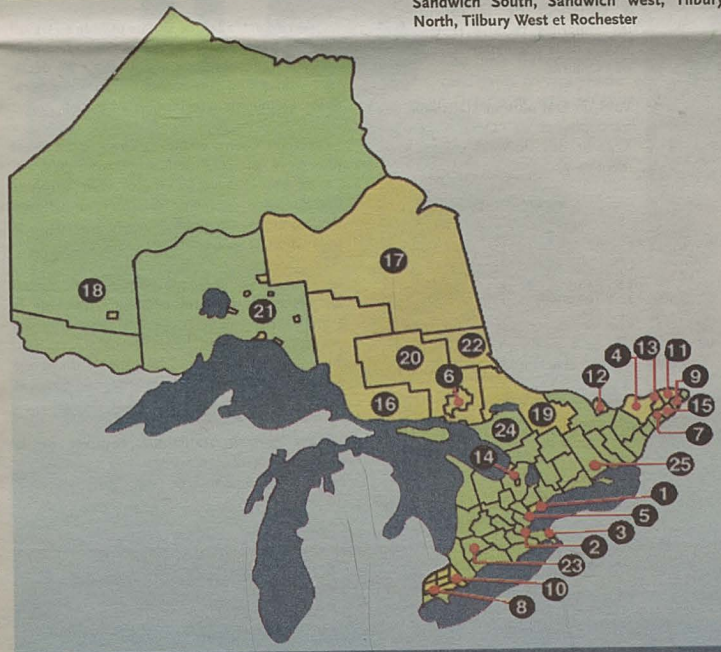
21 District de **Thunder Bay** : villes de **Geraldton, Longlac** et **Marathon**; cantons de **Manitouwadge, Beardmore, Nakina** et **Terrace Bay**

22 District de **Timiskaming**

23 Comté de **Middlesex** : ville de **London**

24 District de **Parry Sound** : municipalité de **Callander**

25 **Kingston** et les Îles (en vigueur le 1er mai 2009)



Les régions administratives où la région est désignée en totalité.

Les régions administratives où seule une partie de la région est désignée.

Vous trouverez ci-dessus la liste complète des 25 régions désignées en vertu de la Loi sur les services en français.

Ontario Office des affaires francophones

Le nombre de francophones est en progression

L'Ontario compte officiellement 548 940 personnes de langue maternelle française. Sauf pour le Québec, plus de francophones vivent en Ontario que dans toute autre province ou territoire du Canada.

En 2001, l'Ontario comptait 6 600 francophones de plus qu'au recensement précédent (1996), une hausse de 1,2 % en cinq ans.

Les chiffres du recensement de 2001 (le plus récent disponible) brossent un tableau d'une minorité en voie de transformation, marquée par l'assimilation mais renforcée par de nouveaux effectifs francophones provenant du Québec et de l'étranger. Aujourd'hui, en Ontario, un francophone sur trois est né à l'extérieur de la province et les minorités raciales représentent 10,3 % de la population francophone de l'Ontario.

Voici un bref portrait statistique des francophones de l'Ontario, compilé à partir des données du recensement de 2001 :

DÉMOGRAPHIE

- Les 548 940 francophones de l'Ontario représentent 4,8 % de la population totale de la province.
- Les francophones se concentrent dans l'Est de la province (41,3 %), le Centre (25,6 %) et le Nord-Est (25,2 %).
- Plus de quatre francophones sur cinq en Ontario (81,5 %) vivent dans les régions désignées dans le cadre de la *Loi sur les services en français*.
- Le nombre de francophones appartenant à une minorité raciale a augmenté de plus de 40 % entre 1996 et 2001. Quelque 33,2 % de la population francophone de Toronto et 14,1 % des francophones d'Ottawa appartiennent à une minorité raciale.

MOBILITÉ, LIEU DE NAISSANCE

- Quelque 40 480 francophones se sont établis en Ontario entre 1996 et 2001. De ce nombre, 32 725 provenaient d'autres provinces canadiennes – majoritairement du Québec – et 7 760 arrivaient de l'extérieur du Canada.
- Plus du tiers (36,6 %) des francophones de 20 ans et plus en provenance du Québec se sont établis dans la région d'Ottawa et près de 15 % dans la région de Toronto. La majorité des immigrants ont opté pour le Centre (55,2 %) et l'Est ontarien (35,9 %).

TRAVAIL, ÉDUCATION

- Le français est la langue la plus utilisée au travail pour un francophone sur trois. Cependant plus de deux francophones sur trois (67,4 %) déclarent utiliser « le plus souvent » ou « régulièrement » leur langue maternelle au travail.
- Le revenu moyen d'emploi des francophones est plus élevé que celui de la population générale. Le revenu moyen d'emploi des femmes francophones représente 68 % du revenu moyen des hommes, un écart moindre que dans la population générale.
- En Ontario, le niveau de scolarité des francophones est légèrement inférieur à celui de la population en général. Cependant, parmi les personnes détenant un baccalauréat, les francophones sont plus portés que la moyenne générale à obtenir un diplôme ou certificat d'études supérieures.

Pour un portrait statistique complet de la communauté franco-ontarienne, voir www.oaf.gouv.on.ca/francais/stats.html.

Création des *Prix de la francophonie de l'Ontario*

En l'honneur du 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*, le gouvernement ontarien a créé les *Prix de la francophonie de l'Ontario*.

Ce programme de reconnaissance vise à rendre hommage aux francophones et francophiles (des personnes qui, sans être francophones, font la promotion de la langue et de la culture françaises) ayant récemment apporté une contribution remarquable à l'avancement et à la vitalité de la communauté francophone de l'Ontario dans les arènes politique, sociale, économique ou culturelle.

Les *Prix de la francophonie de l'Ontario* seront décernés annuellement à au moins un ou une francophone et à au moins un ou une francophile. Les candidats et candidates doivent résider ou avoir résidé en Ontario et avoir, au cours des dernières années, mené à bien des initiatives bénéfiques pour la communauté francophone. Les mises en candidature pour les *Prix de la francophonie 2006* ont été déposées au printemps dernier.

Un comité de sélection indépendant examine toutes les candidatures et choisit les récipiendaires. Le comité de sélection 2006, composé de Marielle Beaulieu, directrice générale de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, Maxim Jean-Louis, président de Contact Nord, Simon Lalande, président sortant de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, Marie Larose, présidente sortante du Club canadien de Toronto et Kenneth McRoberts, principal du Collège Glendon de Toronto, s'est réuni à l'automne pour choisir les récipiendaires des premiers *Prix de la francophonie*.

Il y a dans notre province des gens dont l'engagement envers la francophonie ontarienne est une véritable source d'inspiration. Nous espérons que la communauté continuera, d'année en année, à soumettre de nombreuses candidatures de façon à ce que leur apport puisse être honoré publiquement dans le cadre des Prix de la francophonie.

Les premiers *Prix de la francophonie de l'Ontario* ont été remis le 20 novembre 2006 à Ottawa, lors de la cérémonie de clôture des célébrations marquant le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*. Pour en savoir plus sur les *Prix de la francophonie* et ses premiers récipiendaires, veuillez consulter le site Web de l'Office des affaires francophones de l'Ontario à l'adresse www.oaf.gouv.on.ca.

L'ouverture des mises en candidature pour les deuxièmes *Prix de la francophonie* a été fixée au 1er avril 2007. Continuez à visiter régulièrement le site Web de l'Office pour obtenir le formulaire de mise en candidature.

Services en français : passé, présent, avenir

Depuis la fin des années 1960, le gouvernement de l'Ontario a adopté une série de mesures visant à créer ou renforcer l'offre de services en français. Cette chronologie retrace certaines des étapes de ce cheminement. Une liste exhaustive des avancées de la francophonie en Ontario se trouve sur le site de l'Office des affaires francophones à www.oaf.gouv.on.ca.

AFFAIRES FRANCOPHONES

1972

- Adoption d'une politique gouvernementale sur la prestation de services en français (obligation de traduire les documents destinés au public, de répondre en français aux demandes écrites de renseignements, création des premières régions désignées).

1977

- Début de l'affichage bilingue dans les édifices gouvernementaux; nomination de coordonnateurs des services en français dans certains ministères.

1985

- Le Bureau du coordonnateur provincial des services en français devient l'Office des affaires francophones.

1986

- Adoption de la *Loi sur les services en français* (Loi 8), qui encadre les politiques existantes et reconnaît le droit des francophones de recevoir les services gouvernementaux en français et de communiquer en français avec le gouvernement de l'Ontario.
- Établissement d'un service d'interprétation simultanée à l'Assemblée législative de l'Ontario.

1988

- Désignation des 47 premiers organismes en vertu de la *Loi sur les services en français*.

1989

- Entrée en vigueur, le 19 novembre 1989, du droit de recevoir des services en français, en vertu de la *Loi sur les services en français*.

1990

- Installation de panneaux bilingues sur les autoroutes provinciales.

2001

- Le drapeau franco-ontarien devient un des emblèmes officiels de la province.

2003

- Les plaques d'immatriculation des véhicules illustrent, sur demande, le drapeau franco-ontarien.

2004

- Désignation de Brampton et Callander en vertu de la *Loi sur les services en français*.

2005

- Création des premiers *Prix de la francophonie* visant à reconnaître les personnes, francophones et francophiles, qui ont contribué de manière significative à l'avancement du fait français en Ontario.

2006

- Désignation de Kingston en vertu de la *Loi sur les services en français*.
- Revitalisation de TFO. La chaîne est en voie de devenir un organisme indépendant.
- Signature du protocole de coopération Ontario-Québec en matière d'affaires francophones.

ÉDUCATION

1968

- Reconnaissance officielle des écoles élémentaires de langue française; autorisation de créer des modules scolaires de langue française au secondaire.
- Création de comités consultatifs de langue française auprès des conseils scolaires.

1979

- Obligation pour les conseils scolaires de créer des classes, entités ou écoles de langue française là où le nombre le justifie.

1984

- Reconnaissance du droit des francophones à recevoir une instruction en français à l'élémentaire et au secondaire; disparition de l'exigence « là où le nombre le justifie ».

1986

- Adoption de la *Loi sur la gestion scolaire* accordant aux francophones la gestion entière et exclusive de leurs écoles et des modules de langue française.

1988

- Création de centres francophones d'alphabétisation communautaire.

1990

- Ouverture du premier collège francophone d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario, La Cité collégiale, à Ottawa.

1995

- Ouverture du Collège Boréal à Sudbury.

1997

- Création de 12 conseils scolaires de langue française (4 publics et 8 catholiques).

2000

- Mise sur pied par les 12 conseils scolaires de langue française du projet SAMFO (Service d'apprentissage médiatisé franco-ontarien) afin de pallier l'éloignement et la dispersion démographique de la population scolaire francophone en Ontario et d'assurer l'accès à un plus grand nombre de cours au palier secondaire.

2006

- Grâce au nombre croissant d'écoles francophones, les ayant droit bénéficient d'un accès accru à l'éducation de langue française à travers la province.
- Adoption de la *Politique d'aménagement linguistique de l'Ontario*, ayant pour but de promouvoir la langue et la culture françaises, améliorer le rendement des élèves et garder les jeunes Franco-Ontariens dans les écoles de langue française.

Ontario Office des affaires francophones

SANTÉ

1988

- Création du premier Centre médico-social communautaire (Toronto) qui intègre sous un même toit des services sociaux et de santé. Plusieurs autres ouvriront à Cornwall (1989), à Sudbury (1991), à Hamilton (1992), à Welland (1992) et à New Liskeard (1996).

2002

- Protocole d'entente de cinq ans entre le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et le Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario.

2006

- Mise en chantier de l'agrandissement de l'hôpital Montfort, le seul hôpital d'enseignement francophone en Ontario.
- Adoption de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* qui prévoit la création d'un conseil consultatif provincial sur les services de santé en français de même que des mécanismes de consultation obligatoires auprès des communautés francophones locales.

PRÉVENTION DE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

1991

- Création d'un programme d'aide aux victimes d'agression sexuelle afin d'améliorer les services en français offerts aux femmes francophones.

2005

- Création d'un numéro sans frais unique que toutes les femmes francophones victimes de violence peuvent composer, en tout temps, partout en province : 1 877 FEMAIDE (1 877 336-2433).

CULTURE ET COMMUNICATIONS

1969

- Création du Bureau franco-ontarien du Conseil des arts de l'Ontario et d'une section de langue française à TVOntario.

1987

- Entrée en ondes de la Chaîne française de TVOntario, maintenant connue sous l'appellation TFO.

1993

- Premier Salon du livre de Toronto en octobre 1993, avec l'appui des ministères ontariens.

1994

- Création du *Prix Trillium francophone* reconnaissant chaque année l'excellence chez un ou une auteur francophone en Ontario.

2006

- Mise en place d'un programme d'amélioration des bibliothèques de langue française, des régions rurales, du Nord et des Premières Nations.

JUSTICE

1979

- Reconnaissance du droit de tout francophone de subir un procès d'instance criminelle en français en Ontario.

1984

- Adoption de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* conférant au français et à l'anglais le statut de langues officielles dans le système judiciaire de l'Ontario.

1991

- Publication des *Lois refondues de l'Ontario* en français.

1993

- Désignation des deux premières cliniques juridiques (dans Stormont-Dundas-Glengarry et Prescott-Russell) en vertu de la *Loi sur les services en français*.

1998

- Adoption de la *Loi de 1998 sur les services d'aide juridique*, par laquelle est créée Aide juridique Ontario, un organisme indépendant financé par le gouvernement et assujetti à la *Loi sur les services en français*.

2000

- Création d'un forum des intervenants francophones du secteur de la justice.

2002

- Protocole d'entente pour l'ouverture de la première clinique juridique francophone à Toronto qui sera suivie par celle d'Ottawa en 2003.

2003

- Mise sur pied de la stratégie pour la prestation des services en français de la Police provinciale de l'Ontario.

2004

- Mise sur pied d'un Institut de développement professionnel en langue française. Ce projet a pour objectif d'offrir une formation linguistique aux professionnels du secteur de la justice.

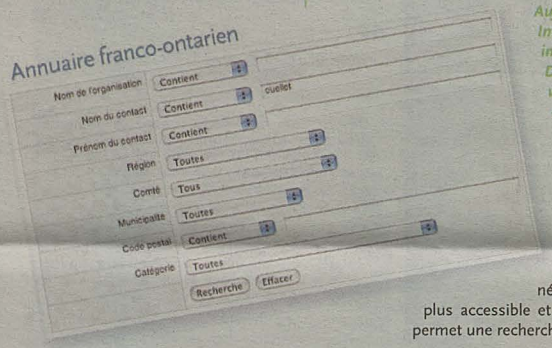
MUNICIPALITÉS

2006

- Création du Centre d'archives des règlements municipaux, un site Web qui fournit des versions anglaise et française de règlements municipaux.

L'Annuaire franco-ontarien n'est plus un annuaire

Pendant des années, l'Office des affaires francophones a publié l'Annuaire franco-ontarien, qui répertoriait tous les organismes, institutions et regroupements de l'Ontario français. C'était un outil précieux et très apprécié.



Aujourd'hui, la technologie Internet offre des possibilités interactives des plus pratiques. Dans cette perspective, le nouvel Annuaire, maintenant électronique, a été complètement remanié, vérifié, complété et remis en ligne sur le site de l'Office à www.oaf.gouv.on.ca.

Ce n'est plus un annuaire, c'est une base de données. Et c'est un outil très utile, plus accessible et plus convivial que jamais. Il permet une recherche par :

- **NOM DE L'ORGANISATION**
- **NOM OU PRÉNOM DE LA PERSONNE CONTACT**
- **RÉGION**
- **COMTÉ**
- **MUNICIPALITÉ**
- **CODE POSTAL**
- **CATÉGORIE**

www.oaf.gouv.on.ca

UNE RECHERCHE INTUITIVE

« Je voudrais communiquer avec M. Untel, mais je ne me rappelle plus pour quel organisme il travaille... »

➤ **Une recherche par nom de famille vous permettra de le retrouver!**

« Qui est la personne-ressource pour l'Association XYZ ? »

➤ **Une recherche par organisation vous le dira.**

« Combien y a-t-il de maisons d'éditions de langue française en Ontario? »

➤ **Une recherche par catégorie vous donnera la réponse.**

« J'aimerais connaître les organismes francophones dans ma ville. »

➤ **Une recherche par comté, localité ou code postal vous renseignera.**

DES PETITS TRUCS UTILES

Est-ce la Fédération ou l'Association...?
Si vous ne vous rappelez plus le nom exact, vous pouvez faire une recherche à partir d'un seul mot ou d'une partie du nom de l'organisation que vous cherchez.

Ouellet ou Ouellette?
Si l'orthographe d'un nom est incertaine, faites votre recherche à partir d'une partie de nom. Une recherche de « Ouellet » vous donnera la liste de tous les Ouellet ET Ouellette de la base de données.

➤ **Pour restreindre votre recherche à une zone géographique précise, faites-la à partir des premiers caractères du code postal.**

LA CLÉ DU SUCCÈS

Si vous souhaitez ajouter des organisations ou modifier certaines coordonnées, il suffit d'un courriel à webmestre@oaf.gouv.on.ca pour nous en aviser. Ça profitera à l'organisme, qui gagne à se faire connaître. Ça améliorera l'annuaire, qui sera plus à jour et plus pertinent. Ça sera bénéfique à toute la communauté francophone et francophile. Un petit geste pour un grand résultat!

Ontario Office des affaires francophones

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

PM40011703 PAP0713 1$

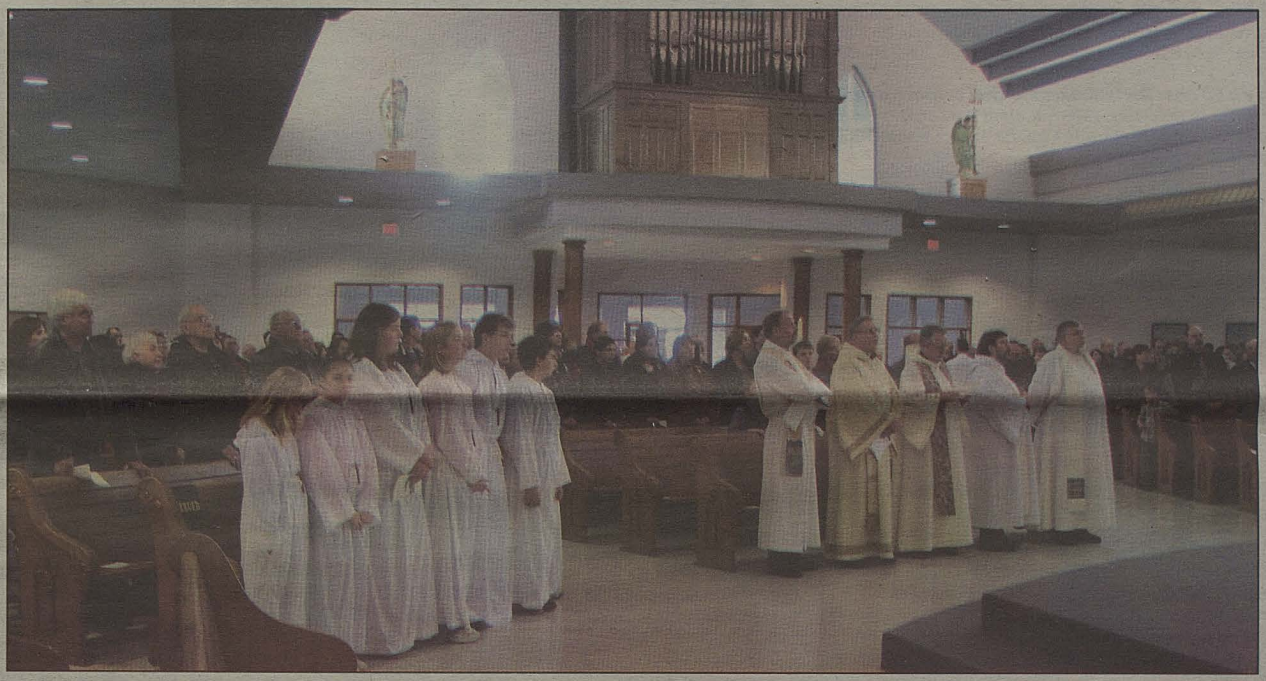
le rempart

Windsor Volume 40 Numéro 47 Le 13 décembre 2006

Dans cette édition :

Anniversaire de la semaine page 2
Visage de chez nous : Jean-Paul Gagnier page 2
Éditorial page 4
Les électeurs optent pour la continuité au CSDCSO page 5
Une présidente jeune et dynamique a pris les rênes du Club Richelieu de Windsor page 7
Index des services en français page 15

Le début d'une nouvelle ère pour les paroissiens de Pointe-aux-Roches



La messe inaugurale et la première messe dite en français ont été célébrées dans une église bien remplie.

Article en page 4

Article en page 5

Un village magique fait par les enfants

Article en page 3

Noël comme au 19e siècle à Amherstburg

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 95 ans : premier homme à atteindre le pôle Sud
L'explorateur norvégien Roald Amundsen devient, le 14 décembre 1911, le premier homme à atteindre le pôle Sud.

Il y a 60 ans : inauguration de la maison de couture Christian Dior
Grâce aux capitaux de l'industriel français Marcel Boussac, « le roi du tissu », le styliste Christian Dior inaugure sa maison de couture le 16 décembre 1946, avenue Montaigne à Paris. Dès le printemps suivant, Dior lance sa première collection. Son *new look* lui assure un succès international. À la mort de son créateur, le 24 octobre 1957, la direction artistique de la maison reviendra au disciple de Christian Dior, Yves Saint-Laurent.

Il y a 50 ans : Diefenbaker élu chef conservateur
C'est le 14 décembre 1956 que John Diefenbaker est élu chef du Parti conservateur du Canada. Il sera Premier ministre de 1957 à 1963.

Il y a 40 ans : décès de Walt Disney
Cinéaste, animateur et homme d'affaires américain né le 5 décembre 1901 à Chicago (Illinois), Walt Disney réalise une kyrielle de films pour la jeunesse, dont *Mickey Mouse* (1937), *Blanche Neige et les sept nains* (1937), *Bambi* (1943), *Alice aux pays des merveilles* (1951), et *Merlin l'enchanteur* (1964). Il meurt le 15 décembre 1966 et demande que son corps soit congelé.

Il y a 30 ans : décès de Réal Caouette
Politicien populiste, Réal Caouette (1917-1976) fonde le Ralliement créditiste du Canada et, à l'élection fédérale de 1962, ce parti triomphe en faisant élire 26 députés au Québec et quatre dans l'Ouest canadien. Les créditistes font élire plusieurs députés aux élections de 1965 et de 1968, un peu moins aux élections de 1972 et de 1974. Réal Caouette meurt le 16 décembre 1976.

Il y a 10 ans : décès de Marcello Mastroianni
Acteur italien né en 1924 à Fontana Liri, Marcello Mastroianni a tourné dans plus de 120 films, dont *Drame de la jalousie*, *Les Yeux noirs* (prix d'interprétation au Festival de Cannes), *La Dolce Vita*, *Huit et demi*, *Intervista*, *La Cité des femmes*, *Ginger et Fred*. Mastroianni est décédé d'un cancer du pancréas le 19 décembre 1996.

Il y a 10 ans : 4 millions de $ pour un violon
C'est le 19 décembre 1996 qu'un violoncelle fabriqué en 1730 par Stradivarius s'est vendu à un prix record de plus de quatre millions de dollars à New York

Meilleurs voeux pour un Noël rempli de paix et d'amour et une bonne et heureuse année 2007!

Le Centre communautaire
La Girouette
de Chatham-Kent

Visages de chez nous

Jean-Paul Gagnier est amoureux du français

Daniel Richard

Il voulait devenir fermier ou sylviculteur. Aujourd'hui, il est conseiller à la construction identitaire après avoir été enseignant d'histoire et de géographie au secondaire et directeur d'école au primaire. Jean-Paul Gagnier a réalisé un parcours de vie au centre duquel le fait français et les racines régionales ont finalement prédominé.

Il est né à Pointe-aux-Roches et a fait une partie de son cours primaire à l'école Saint-Paul, seul enfant de la famille à étudier en français. Il joue de chance puisqu'au moment où il passe au niveau suivant, l'école secondaire l'Essor ouvre ses portes et lui permet de se découvrir de nouvelles passions : l'histoire et la géographie.

Puis, ce sera l'université à Ottawa qu'il trouve bien loin, mais où il peut poursuivre sa formation en français. La ville est attirante. Il s'y passe beaucoup de choses, on peut y parler en français comme en anglais et l'idée de revenir dans le Sud-Ouest devient tout à coup moins attrayante. Mais, il acceptera de faire un stage dans une école de la région et

Jean-Paul Gagnier

il découvrira que sa place en Ontario, c'est ici.

Il se lance dans l'enseignement à Pain Court, au niveau secondaire et, très tôt, il se démarque par ses initiatives pédagogiques. Les élèves de ces années se souviennent encore certainement du voyage en Australie, du périple au Viet-Nam ou de l'équipée en Afrique, sans oublier la Chine et quelques autres endroits bien différents du sud-ouest de la province.

La sylviculture est maintenant bien loin. Il adore enseigner et, pendant quelques années, il parvient à tenir à distance l'inévitable promotion : une direction d'école. Il finira par y venir, mais non sans s'assurer qu'un de ses anciens élèves, maintenant apte à enseigner l'histoire et la géographie, prenne sa relève à Pain Court. Quelques années plus tard, il y a deux ans en fait, le poste de conseiller à la construction identitaire lui est proposé.

Depuis ce temps et comme toujours, Jean-Paul Gagnier livre un message simple et emballant : il est possible de faire sa vie en français dans le Sud-Ouest ontarien, d'y poursuivre une carrière fructueuse et de conserver son identité tout en évoluant dans un vaste bassin anglophone.

L'assimilation n'est pas une fatalité. Il avoue avoir subi de nombreuses influences au cours de sa jeunesse et, dans quelques années, plusieurs se rappelleront avec quelle ferveur il leur aura témoigné sa fierté franco-ontarienne, transmettant un flambeau allumé ici il y a maintenant plus de 300 ans.

su|do|ku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne ou la même boîte de 9 cases.

		4			7		9	
6		8	3	1	4		7	
		3		5				1
	6	2	5			7	1	
5				4			3	8
		9					2	
	7	5	4			1		
2				7		9		
	8				3	4		

Solution :

9	8	6	1	2	3	4	5	7
2	4	1	8	7	5	9	6	3
3	7	5	4	9	6	1	8	2
8	3	9	7	6	1	5	2	4
5	1	7	9	4	2	6	3	8
4	6	2	5	3	8	7	1	9
7	2	3	6	5	9	8	4	1
6	9	8	3	1	4	2	7	5
1	5	4	2	8	7	3	9	6

Noël comme au 19e siècle à Amherstburg

Daniel Richard

Le douzième coup de minuit vient de sonner au fort Malden. Nous sommes le 25 décembre 1836 et la nuit s'annonce particulièrement froide pour les soldats de la garnison logés à la caserne. Une quarantaine d'entre eux se partagent ce grand local où ne se trouve qu'un minuscule poêle à bois pour conserver la température autour de 0 °C.

Dans le coin le plus éloigné, deux familles, dont l'intimité est préservée par un drap tendu. Mais, tout le monde est heureux quand même, car Noël est l'une des rares journées de congé dans l'année, avec la fête du régiment et celle de la Reine (ou du Roi). Pour l'occasion, les officiers offriront un rôti de bœuf à la troupe, véritable régal complété de quelques légumes et de *plum-pudding* nappé d'une sauce spéciale à base de rhum dont la renommée a traversé le temps.

Les soldats célébraient Noël au fort Malden.

Francophone d'origine, dont la famille s'est établie ici il y a plus de 200 ans, Elizabeth LeBlanc a fait ses études secondaires à l'Essor. Puis, elle a suivi une formation universitaire en français et en éducation, elle est ensuite revenue à ses premières amours et a postulé à Parcs Canada. L'histoire du fort Malden et de ses occupants est une véritable passion pour elle.

« Noël, c'était très spécial. Les hommes pouvaient se reposer, chanter, boire toute la journée, mais, à une seule condition : être frais et dispos à la sonnerie de 4 h 30, le lendemain matin. » La vie de soldat n'était pas une sinécure. Un jeune qui s'enrôlait à 18 ans pouvait rester dans l'armée pendant 21 ans. Et il voyait du pays puisqu'à peu près tous les deux ans, il était muté vers un autre poste, parfois mieux localisé parfois plus dangereux.

« Les enfants qui grandissaient au fort pouvaient devenir joueurs de tambour à l'âge de 16 ans », explique Élizabeth Le Blanc. Fait non négligeable, on leur donnait une solde plus élevée qu'aux soldats puisqu'ils avaient dû recevoir une formation en musique pour bien remplir leur tâche.

Dans le cadre de l'activité « Noël magique » tenue au fort, le 3 décembre dernier, la caserne, la cuisine et la chambre d'un officier avaient été aménagées à la manière de l'époque. Sur les murs, des guirlandes faites de branches de sapin. Au milieu de la pièce, l'*Union Jack* est devenu une immense boucle, comme celle sur le dessus d'un emballage-cadeau. Quelques fruits, dont une orange, gâterie hors de prix à l'époque.

À la cuisine, les femmes préparaient le repas directement dans la cheminée. Malgré sa grande simplicité, ce modeste repas, préparé lors d'une journée sans travail, constituait un véritable festin. Pendant ce temps, dans le village d'Amherstburg, si les Canadiens français festoyaient en se rendant visite d'une maison à l'autre, les Écossais, pour leur part, avaient une autre tradition : un groupe de jeunes hommes remplissait un immense bol avec de l'alcool. On frappait aux portes et l'homme de la maison saluait ses visiteurs et prenait une lampée à même le bol porté par les visiteurs. Puis, il y remettait de l'alcool pour compenser ce qu'il y avait bu.

Il y a 170 ans, le fort Malden commençait à prendre l'apparence qu'on lui connaît maintenant. Des reconstitutions comme celle intitulée « Noël magique » permettent de mieux saisir dans quelles conditions vivaient nos ancêtres et d'apprécier le chemin parcouru depuis.

ÉDITORIAL

Jack Layton devrait revoir son programme électoral

La victoire de Stéphane Dion à la direction du Parti libéral du Canada en a surpris plus d'un mais pour les conservateurs, il s'avérait l'adversaire souhaitable dans l'éventualité d'une élection fédérale en 2007. Bob Rae, Gerard Kennedy ou Michael Ignatieff aurait pu escompter une victoire au pays. En effet, selon les derniers sondages, les Canadiens sont majoritairement mécontents du gouvernement Harper, notamment à cause de sa position sur Kyoto et le maintien des troupes canadiennes en Irak.

Stéphane Dion est profondément impopulaire au Québec. Comme ministre, il a toujours combattu avec vigueur les thèses souverainistes et ça, les Québécois ne lui ont toujours pas pardonné. De plus, M. Dion a besoin de la « belle province » s'il veut reporter le Parti libéral au pouvoir. Ce qui l'aidera sûrement à y arriver, c'est sa grande crédibilité en matière d'environnement.

Les Canadiens considèrent de plus en plus ce dossier comme un enjeu majeur au pays. Pour cette raison, le grand perdant depuis l'élection de Stéphane Dion demeure Jack Layton, car la plateforme du Nouveau Parti démocratique porte essentiellement sur l'environnement et les programmes sociaux. Les arguments de M. Layton en matière d'environnement ne tiendront plus la route devant Stéphane Dion dont la réputation est solide dans ce domaine. Nul doute que les sympathisants de M. Layton en matière d'environnement se tourneront dorénavant vers le Parti libéral. Pour se faire de nouveau rassembleur, le chef du NPD devra réinventer sa stratégie, avoir des idées plus concrètes et réalistes avant le prochain scrutin fédéral s'il veut être dans la course.

Denis Poirier

Le début d'une nouvelle ère pour les paroissiens de Pointe-aux-Roches

Daniel Richard

Le contraste ne pouvait être plus frappant. Si l'église centenaire de Pointe-aux-Roches était tout en longueur, le nouveau lieu du culte de Comber a une configuration demi-circulaire. De ce fait, les fidèles entourent l'autel et le célébrant.

Autre changement de taille, l'édifice inauguré le 2 décembre a été érigé au milieu d'un champ tandis que l'église désaffectée est située au cœur du village depuis plus de cent ans. Quoiqu'il en soit, les paroissiens ont tourné la page et il y avait bien peu de places libres à la messe inaugurale ainsi qu'à la première messe célébrée en français, le dimanche 3 décembre.

Par cette manifestation d'acceptation du changement, la communauté a indiqué aux autorités diocésaines qu'elle entrait dorénavant dans une ère nouvelle. Pour certains paroissiens, le changement est d'importance. « C'est un pas en direction de l'avenir » est la phrase qui a servi de leitmotiv aux francophones en faveur du changement dans la paroisse.

« Cela marque la fin d'une époque, celle où les vieilles familles francophones de Pointe-aux-Roches monopolisaient la vie communautaire », souligne un paroissien arrivé dans la région il y a une dizaine d'années. Ce type de commentaire, entendu à plusieurs reprises depuis quelques semaines, semble représentatif du fait qu'une bonne partie de la population paroissiale se reconnaît de moins en moins dans les symboles traditionnels de l'identité franco-ontarienne de la région.

L'arrivée massive, depuis quelques années, de francophones originaires d'un peu partout dans le monde a certainement contribué à l'émergence d'une nouvelle dynamique identitaire. À l'évidente tristesse notée il y a deux semaines semble s'être substitué un sentiment de prise en charge de l'avenir.

De conception architecturale résolument contemporaine, l'édifice présente plusieurs caractéristiques intéressantes. Ainsi, l'intérieur de la nouvelle église est dépouillé et profite d'un éclairage naturel lumineux. Outre la nef principale, il est doté d'une chapelle pouvant accueillir une cinquantaine de personnes pour les offices célébrés en semaine.

Les paroissiens profiteront également des installations d'une salle communautaire plus vaste que dans le soubassement de l'église fermée il y a quelques jours. Les bureaux de la paroisse comprennent un comptoir d'accueil ainsi qu'une salle de réunions.

Dans une douzaine de jours, les gens de Pointe-aux-Roches vivront leur première célébration de Noël dans la nouvelle église, un événement assuré de demeurer dans la mémoire collective pour longtemps.

Monseigneur Fabbro a béni la nouvelle église.

le rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : 519 948-4139 Téléc. : 519 948-0628

Éditeur : Denis Poirier
Directrice générale : Christiane Beaupré
Rédacteur en chef : Richard Caumartin
Journaliste : Daniel Richard
Infographiste : Karine Racette
Collaborateurs : André Chénier, Martin Moisan, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 041 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»
Canada

Office de la Distribution Certifiée — Deloitte. — ADP — Les Hebdos Sélect

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE 519 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR 519 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Un village magique fait par les enfants

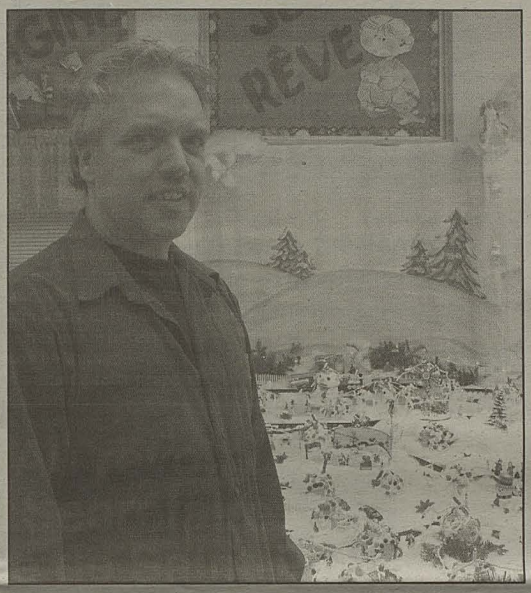
Daniel Richard

Le 5 décembre dernier était inauguré, à l'école Sainte-Marie de Chatham, l'édition 2006 du village de Noël conçu et fabriqué par les élèves de jardin et maternelle aidés de ceux de 1re, 2e et 3e années. L'œuvre comporte évidemment des maisons, toutes fabriquées par les élèves les plus jeunes. Les matériaux : biscuits et bonbons. « C'est un excellent exercice d'application, souligne Didier Bellavance, enseignant de jardin et maternelle, puisque les enfants doivent comprendre l'usage réservé aux gâteries et ne pas les manger en cours de route. Pour leur part, les élèves se sont consacrés à la confection de bas de Noël et à la rédaction de différents poèmes pour la circonstance.

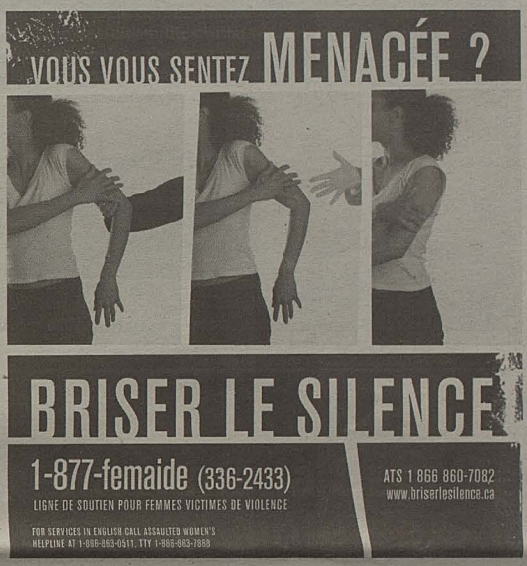
M. Bellavance en est à sa 18e année d'enseignement et, depuis 14 ans, il s'est consacré aux plus petits. Il y trouve une grande satisfaction et aime transmettre les connaissances du programme par le biais de réalisations pratiques où peuvent s'intégrer différentes notions d'arithmétique, de géométrie, etc. « Par le travail réalisé pour construire les différents éléments du village, les enfants assimilent plusieurs niveaux de connaissances sans compter une belle assurance à la vue du résultat final ».

En plus de superviser et de coordonner tout cela, l'enseignant se fait un plaisir d'assurer le montage du village. Il confectionne les rues, les buttes et y installe des personnages, véhicules et amusements forains mobiles susceptibles de captiver grands et petits. « Il est important que les jeunes apprennent à regarder, à découvrir ce qui s'y trouve. Parfois, ils me disent que c'est très beau. Je leur demande, as-tu remarqué tel détail? Ils doivent retourner voir. J'aime qu'ils deviennent observateurs, qu'ils apprennent à aller plus loin ». Le village est ouvert jusqu'au 18 décembre, pour la plus grande joie de tous.

En passant, l'enseignant ne se limite pas à ce seul village puisqu'il en fabrique un chez lui.



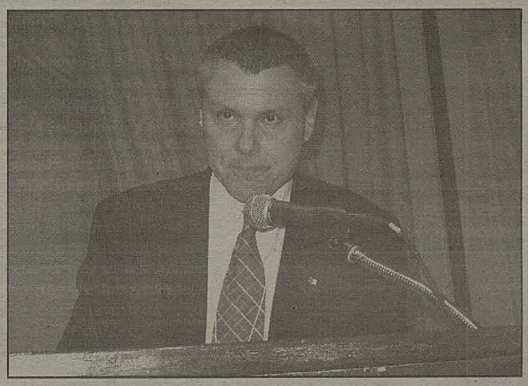
Chaque année, Didier Bellavance fabrique un village de Noël avec les enfants.



Les électeurs optent pour la continuité au CSDCSO

Lors du scrutin du 13 novembre, les électeurs ont reconduit les mandats des cinq candidats sortants du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO).

Puisque six conseillères et conseillers scolaires avaient été élus par acclamation, c'est donc dire que le prochain Conseil pourra compter sur l'expérience des onze conseillers scolaires sortants en plus d'accueillir une nouvelle élue en la personne de Christine Guindy. Mme Guindy, choisie par l'électorat de la région de Peel, remplace la conseillère sortante, Lise Dubois, qui a tiré sa révérence.



Ronald Marion s'est dit heureux de la confiance manifestée par les électeurs.

Le président du Conseil, Me Ronald Marion, a accueilli les résultats de l'élection comme un vote de confiance envers l'équipe actuelle. « Malgré les décisions difficiles que nous avons dû prendre au cours des trois dernières années et les pressions financières auxquelles nous sommes toujours confrontés, nous avons la satisfaction d'avoir respecté nos obligations envers les élèves, les parents, le personnel et le ministère de l'Éducation. Les électeurs l'ont bien compris. »

Le CSDCSO félicite les gagnants de l'élection et remercie tous les candidats et les candidates de l'intérêt qu'ils portent envers l'éducation. Le nouveau Conseil est entré officiellement en fonction le 1er décembre 2006, lors de la réunion inaugurale.

Le CSDCSO s'étend d'ouest en est, de Windsor à Trenton, et du nord au sud, de Penetanguishene à la région de Niagara. Il offre des services à plus de 7000 élèves dans 35 écoles de langue française.

Source : CSDCSO

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool -

WINDSOR THE TAP
1056 WYANDOTTE STREET EAST
WINDSOR (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **2 janvier 2007**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Bang, dit la glace

Autour de Jupiter, tourne une mystérieuse lune appelée Europe, qui fascine les astronomes : non seulement est-elle recouverte d'une épaisse couche de glace, mais en plus, il est possible que sous cette glace, il y ait suffisamment de chaleur pour qu'il y ait une « couche » d'eau. Et là où il y a de l'eau, il peut y avoir de la vie. La NASA aimerait bien en avoir le coeur net : mais comme cette couche de glace peut faire jusqu'à 20 kilomètres d'épaisseur, aucune technologie ne permettrait à une sonde spatiale de creuser jusqu'au bout. Or, des chercheurs de l'Université John Hopkins à Baltimore, viennent d'avoir une idée : envoyer une sonde percuter, à des milliers de kilomètres à l'heure, la glace d'Europe.

La mission serait suicidaire, et l'explosion de glace que cela provoquerait ne durerait que quelques secondes. Mais avec les instruments appropriés, ces quelques secondes suffiraient pour fournir beaucoup d'informations aux scientifiques : ils pourraient analyser la composition exacte de la glace et ainsi, en croisant les doigts, y détecter des résidus de vie ou de molécules organiques – les « briques » conduisant à la vie.

Petit problème : une telle mission coûterait un milliard de dollars, soit plusieurs fois plus qu'une sonde spatiale conventionnelle – comme celles qui roulent actuellement sur Mars.

Source :
Agence Science-Presse.

CONCOURS « ROULEZ SMART »

Gagnez un voyage | Gagnez une voiture | Gagnez une escapade

PARTICIPEZ AU CONCOURS

au site lcbo.com

Participez au concours « Roulez Smart » de la LCBO et courez la chance de gagner :
le grand prix d'une voiture smart fortwo coupéou un voyage de luxe en France pour deux personnes
ou une de 15 escapades d'une journée dans les régions viticoles de l'Ontario pour deux personnes.
Allez au site lcbo.com pour voir les règles du concours et la description des prix, et découvrir des façons bien pensées de prévenir l'alcool au volant.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE
france VINS DE FRANCE
NIAGARA WINE TOURS INTERNATIONAL NIAGARA-ON-THE-LAKE

SVP, BUVEZ DE FAÇON RESPONSABLE

Il faut être âgé d'au moins 19 ans pour participer au concours. Aucun achat n'est requis. Seules peuvent participer au concours les personnes qui habitent en Ontario. On peut obtenir toutes les règles du concours dans les succursales de la LCBO et au site www.lcbo.com, du 13 novembre au 31 décembre 2006. On peut aussi les demander par écrit, en envoyant par la poste une enveloppe affranchie et portant son nom et son adresse, à Service 1019, C.P. 1275, Port Credit, CSC, Mississauga (Ontario) L5G 4T4. Les bulletins de participation doivent être reçus au plus tard le 31 décembre 2006, date de clôture du concours. Pour être admissible au tirage au sort, il faut répondre correctement à trois questions qui se trouvent au site www.lcbo.com. Pour remporter un prix, les personnes dont le nom aura été tiré au sort devront répondre correctement à une question réglementaire. Il y a un (1) grand prix, qui consiste en une voiture smart fortwo coupé, d'une valeur au détail d'environ 16 700 $. Il y a un (1) deuxième prix, qui consiste en un voyage en France (cinq nuits) pour deux personnes, d'une valeur approximative de 8 300 $. Il y a 15 troisièmes prix, qui consistent chacun en une journée de tourisme viticole en Ontario pour deux personnes, avec dégustation de vins. Chacun troisième prix est d'une valeur approximative de 240 $. Les chances de gagner sont fonction du nombre de bulletins de participation en règle qui auront été reçus.

DÉCOUVREZ LCBO LE MONDE

4616

Eh, les enfants !

Connaissez-vous ces extraordinaires programmes d'alphabétisation ?

Programme de lettres au père Noël

Le coin du père Noël

Allez voir la section spéciale du père Noël sur le site Web de Postes Canada et amusez-vous avec des jeux et autres activités du temps des Fêtes.
www.postescanada.ca/lecoinduperenoel

Planète des postes[MO]

Découvrez planetepostes.ca
Pour enfants, ados et enseignants
Planète des postes[MO] est une marque enregistrée de la Société canadienne des postes.

Un site Web amusant où vous découvrirez des jeux gratuits, des devinettes et des activités pour les enfants, sans oublier des ressources pédagogiques pour les éducateurs et les parents. Allez voir !
www.planetepostes.ca

Postes Canada est fière de commanditer La Dictée P.G.L. Rendez-vous à **www.fondationpgl.ca**

La Dictée P.G.L.

POSTES CANADA CANADA POST
De partout... jusqu'à vous

Une présidente jeune et dynamique a pris les rênes du Club Richelieu de Windsor

Daniel Richard

Difficile d'imaginer qu'Angélique Dignard a eu ses premiers contacts avec le Club Richelieu de Windsor il y a seulement 13 mois. Difficile parce que depuis lors, elle y a d'abord présenté une conférence avant d'en devenir membre en mai 2006 puis d'être nommée présidente du plus important Club Richelieu au monde pour un mandat d'un an, qui a commencé au début du mois de juillet.

Angélique Dignard, présidente du Club Richelieu de Windsor

D'après la jeune femme, « il s'agissait avant tout pour le Club d'amener quelqu'un de jeune dans un poste de décision ». En effet, les nouveaux membres doivent généralement suivre la filière des promotions annuelles et ceux qui accèdent à l'exécutif sont plus âgés et plus disponibles. De son côté, Angélique Dignard a reçu cette offre « comme une occasion de relever un défi et de poursuivre son développement personnel ».

Le 2 décembre dernier, elle inaugurait son premier *Bal de la présidente* devant une salle comble, signe de satisfaction envers le Club et ses dirigeants. En entrevue, elle se dit satisfaite du déroulement des dossiers en cours, notamment celui du Club jeunesse bientôt officiellement accepté comme tel. Il y a également le parrainage du nouveau Club Richelieu à London et un projet de parc Richelieu à Windsor.

Si les membres Richelieu ont fait preuve de vision et d'audace en choisissant quelqu'un de jeune, celle-ci se dit particulièrement satisfaite de l'accompagnement et de l'encadrement que les officiers du Club ont continué à lui apporter : « Ils n'ont pas simplement transféré les dossiers de mon côté. Ils continuent de travailler activement et c'est pourquoi nous réussissons. » Sera-t-elle de retour pour un second mandat? « Je ne sais pas encore. Mon travail peut me forcer à quitter Windsor et il peut se présenter quelqu'un d'autre. On verra », répond la jeune présidente.

Avec Angélique Dignard, les membres du Club Richelieu de Windsor se sont offert une dirigeante énergique, organisée et dotée d'une grande capacité d'écoute ainsi que d'un véritable désir d'apprendre. Ils ont non seulement ouvert une porte pour les jeunes de la communauté intéressés à travailler à l'amélioration de la vie communautaire francophone dans la région, mais, en plus, ils ont montré la voie aux autres organisations de Windsor-Essex.

Les jeunes d'aujourd'hui sont bien formés et dynamiques et, pour peu qu'ils se voient confier des responsabilités, ils fournissent des résultats probants. Mais, il n'y a qu'une seule manière de les amener à s'engager : il faut leur laisser de la place là où ça compte, où les décisions se prennent. Par cette contribution passée quasiment inaperçue, le Club Richelieu de Windsor prouve qu'il ne suffit pas d'être gros, il faut innover pour contribuer efficacement au bien de la communauté.

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

PLACE Concorde

3 occasions pour célébrer la veille du Jour de l'An un seul endroit!

Bar Oasis – 20 $
Buffet dès 18 h 30
Musique avec The Oasis Camels
Soirée animée par Kim « The Commander » Kelly

Veille du Jour de l'An de l'âge d'or
19 h – souper style buffet
23 h – café et pâtisseries
Musique par The New Canadian Breed
Salle La canadienne - 30 $
Pour info : Isaac Savoie au 519 944-1682

Salon Richelieu – gastronomique
18 h – porte ouverte avec bar payant
19 h – souper gastronomique
21 h – Danse avec D.J.
23 h – pâtisseries, fruits, café et thé
Minuit – une bouteille de champagne par table (8 personnes)
60 $ pour les membres de Place Concorde (65 $ régulier)
55 $ membres à vie du Fonds social
Hors d'œuvre : roulade de Pita Farcie
Plats principaux : poulet à la King vol au vent, émincé de bœuf avec sauce aux poivres garni de zuchini provençal et patates parisiennes
Gâteau au chocolat fondant
Billet à l'avance seulement

7515, promenade Forest Glade
Windsor 519 948-5545

Club Alouette

VOTRE CLUB AU COEUR DE LA COMMUNAUTÉ DE WINDSOR!
Club Alouette
2418, avenue Central
519 945-1189

- Bar avec tables de billard (gratuites le dimanche)
- Restaurant avec menu complet du jeudi au samedi
- Orchestre les vendredi et samedi soirs
- Tournoi de euchre tous les 1er dimanche du mois
- Tirage de viandes tous les samedi à 15 h

CETTE SEMAINE : MR PLEASE

Activité à venir

VEILLÉE DU JOUR DE L'AN

Le 31 décembre au bar du Club Alouette dès 20 h.
Veuillez acheter vos billets à l'avance au Club.
Coût : 25 $ (20$ pour les membres)
Musique avec Mr Please
Venez vous amuser avec nous!

Ontario

L'ORDRE DE L'ONTARIO
cherche des personnalités exceptionnelles.

L'Ordre de l'Ontario est la distinction la plus prestigieuse de la province.

Chaque année, le gouvernement de l'Ontario confère cet honneur à des Ontariennes et des Ontariens dont le niveau d'excellence et les accomplissements exceptionnels ont enrichi la vie de tous.

Les récipiendaires comprennent des artistes, des scientifiques, des leaders communautaires et des chefs d'entreprise, des philanthropes et des humanitaristes – des gens comme Walter Gretzky, père célèbre dans le monde du hockey au Canada, l'artiste Ken Danby, l'éditrice Anna Porter, le Dr Lap-Chee Tsui, qui a découvert le gène à l'origine de la mucoviscidose, Clair Dimock, véritable moteur du renouveau économique d'Elliot Lake et Marion Anderson, première femme membre d'un conseil de bande autochtone en Ontario.

L'appel aux mises en candidature est maintenant lancé pour la remise de l'Ordre de l'Ontario.

Si vous connaissez quelqu'un dont vous estimez que les accomplissements exceptionnels devraient être reconnus, visitez **www.citizenship.gov.on.ca/french/citdiv/honours/order/order.htm** pour demander un formulaire de mise en candidature, appelez le Secrétariat des distinctions et prix de l'Ontario, au 416 314-7526, ou écrivez au même Secrétariat, ministère des Affaires civiques et de l'Immigration, 400, avenue University, 4e étage, Toronto (Ontario) M7A 2R9.

La date limite pour les mises en candidature est le **28 février 2007.**

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Horaire de télévision

Du 16 au 22 décembre 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
- **TV5** JOURNAL BELGE
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **SRC** LES CALINOURS
- **TFO** MADELINE (R)
- **Mplus** VJ IZA

8h30
- **TV5** C'EST PAS SORCIER (R)
- **RDS** ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)
- **SRC** LES 101 DALMATIENS
- **TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
- **TV5** GÉNIES EN HERBE
- **RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
- **SRC** W.I.T.C.H.
- **TFO** PETIT OURS (R)
- **Mplus** M. NET

9h30
- **TV5** REFLETS SUD
- **SRC** KIM POSSIBLE
- **TFO** BRAVO GUDULE (R)
- **Mplus** BO2 (R)

10h00
- **RDS** LUTTE IMPACT TNA (R)
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** SHAOLIN WUZANG
- **TVA** TROIS VOEUX
- **TFO** BILL JR. (R)
- **Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

10h25
- **TV5** SUD, CÔTÉ COURT

10h30
- **RDI** L'ÉPICERIE (R)
- **SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN (R)
- **TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)

10h55
- **TV5** TV5 L'INVITÉ

11h00
- **RDS** QUILLES Les Pros
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** KONG
- **TVA** DÉFILÉ DU PÈRE NOËL (R)
- **TFO** MÉGALLÔ (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h10
- **TV5** SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer

11h30
- **RDI** LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
- **SRC** GALACTIK FOOTBALL
- **TFO** BOUGE TA SCIENCE (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
- **TVA** LE TVA MIDI
- **TFO** LES MARMITONS (R)
- **Mplus** PIMP MON CHAR (R)

12h30
- **RDS** 30 IMAGES/ SECONDE (R)
- **RDI** ZONES DE GUERRE (R)
- **SRC** CINÉMA *Un ourson nommé Winnnie* La vie de l'ourse qui fut l'inspiration pour la création de Winnie the Pooh. Michael Fassbender, Gil Bellows *DÉBUT* (2005, Comédie)
- **TVA** VIA TVA
- **TFO** PRÊT, PAS PRÊT (R)
- **Mplus** S*P*A*M* (R)

13h00
- **RDS** TRIBAL (R)
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TVA** CONSTRUCTION BRIGIL (R)
- **TFO** PANORAMA (R)
- **Mplus** MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h15
- **TV5** JOURNAL AFRIQUE

13h30
- **TV5** THALASSA (R)
- **RDS** JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES
- **RDI** VIVRE ICI (R)
- **TVA** RAMPES MIRIK
- **TFO** LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)
- **Mplus** VJ

14h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TVA** LIGNES DE VIE
- **TFO** PARADIS PERDUS (R)

14h30
- **RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
- **RDI** ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
- **SRC** SPIDER-MAN : LES NOUVELLES AVENTURES
- **TVA** INFOPUBLICITÉ

15h00
- **RDS** GOLF *EN DIRECT* Challenge Target PGA Site: Allées du Sherwood Country Club Thousand Oaks, Californie
- **RDI** LE JOURNAL RDI (R)
- **SRC** ALBATOR
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** BABAR (R)

15h30
- **TV5** JOURNAL SUISSE
- **RDI** ZONES DE GUERRE
- **SRC** LES SCHTROUMPFS (R)
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** MADELINE (R)
- **Mplus** PIMP MON CHAR (R)

16h00
- **TV5** LITTORAL
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LASSIE
- **TVA** BOXE Équipes à communiquer
- **TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
- **Mplus** LE FLOW (R)

16h30
- **TV5** ARTE REPORTAGE
- **RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
- **SRC** LA VIE SELON ANNIE
- **TFO** BRAVO GUDULE
- **Mplus** HIP HOP (R)

17h00
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** LES COUSINS DU VRAI MONDE (R)
- **TFO** MISSION XY (R)
- **Mplus** M. NET (R)

17h30
- **TV5** INVITÉ DE MARQUE (R)
- **RDI** LA FACTURE
- **TFO** BOUGE TA SCIENCE (R)
- **Mplus** BO2 (R)

18h00
- **TV5** QUESTIONS POUR UN CHAMPION
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** LA SEMAINE VERTE
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA 18 HEURES
- **TFO** CORRESPONDANT EXPRESS (R)
- **Mplus** POP!

18h30
- **TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
- **RDS** L'AVANT-MATCH
- **SRC** TOUT LE MONDE EN PARLE (R)
- **TVA** CINÉMA *Maman, j'ai encore raté l'avion* Un gamin débrouillard se retrouve seul à New York et arrête deux bandits. Macaulay Culkin, Joe Pesci (1992, Comédie)
- **TFO** PRESSEREBELLE.COM (R)
- **Mplus** NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

19h00
- **TV5** BÂTISSEURS D'AILLEURS (R)
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Penguins de Pittsburgh vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
- **RDI** LE MONDE
- **TFO** PANORAMA
- **Mplus** EXPOSÉ (R)

19h30
- **TV5** LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
- **RDI** ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
- **SRC** IL ÉTAIT UNE FOIS... LES 7 *DÉBUT*
- **TFO** INSECTIA (R)
- **Mplus** MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h00
- **RDI** ENJEUX (R)
- **TFO** METROPOLIS - LES CITÉS PHARES DU MOYEN ÂGE
- **Mplus** LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

20h30
- **SRC** LES AVENTURES TUMULTUEUSES DE JACK CARTER
- **Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

21h00
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** CINÉMA *Le grincheux qui voulait gâcher Noël* Un être mesquin qui déteste Noël tente d'en priver les habitants d'une ville. Jim Carrey, Taylor Momsen (2000, Comédie fantaisiste)
- **TFO** CINÉMA *Tango* Après avoir acquitté un pilote d'avion, un juge demande à celui-ci d'aller tuer une femme. Thierry Lhermitte, Richard Bohringer (1992, Comédie)
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

21h30
- **RDS** LES AGENTS LIBRES
- **RDI** 109 (R)
- **SRC** LES AVENTURES TUMULTUEUSES DE JACK CARTER
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h45
- **TV5** HISTOIRES DE CHÂTEAUX (R)

22h00
- **TV5** LA CROISÉE DES CHEMINS
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** VU DU LARGE (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **Mplus** CONCERTPLUS

22h30
- **TV5** HUMANIMA (R)
- **SRC** FRANCOEUR (R)

22h45
- **RDS** ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)

23h00
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** CINÉMA *Les Demoiselles du château* Cassandra vit dans un château en compagnie de sa famille excentrique et endettée. Rose Byrne, Henry Thomas (2003, Comédie)
- **TFO** S.O.S. FAUNE EN PÉRIL (R)

23h15
- **RDS** POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
- **TVA** LE TVA RÉSEAU

23h30
- **TV5** CINÉMA *Lisa* Sam décide de tourner un court métrage sur jeune acteur de cinéma d'avant-guerre. Jeanne Moreau, Marion Cotillard (2001, Drame)
- **RDI** LA FACTURE

23h45
- **TVA** BOXE Équipes à communiquer (R)

0h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI

Dimanche

8h00
- **TV5** JOURNAL BELGE
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **SRC** DOMINIQUE RACONTE..
- **TFO** MADELINE (R)

8h15
- **SRC** BALI

8h30
- **TV5** STADE AFRICA
- **RDS** QUILLES Coupe Univers (R)
- **SRC** CORNEIL ET BERNIE
- **TFO** LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
- **Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
- **TV5** LES GRANDS DUELS DU SPORT (R)
- **SRC** CODE LYOKO
- **TFO** PETIT OURS (R)

9h30
- **RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
- **SRC** KIM POSSIBLE
- **TFO** BRAVO GUDULE (R)
- **Mplus** POP! (R)

9h45
- **TV5** NOUVO

10h00
- **TV5** JOUR DE FOOT
- **RDS** VACANCES NATURE
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
- **TVA** CINÉMA *Un Père Noël au grand coeur* Une journaliste cynique tombe sous le charme d'une petite ville. Jenny Garth, Steven Eckholdt (2003, Comédie)
- **TFO** LILI (R)
- **Mplus** LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

10h30
- **RDS** BONNE CHASSE
- **RDI** VIVRE ICI
- **TFO** CORRESPONDANT EXPRESS (R)
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

11h00
- **TV5** KIOSQUE
- **RDS** RANDONNÉE QUÉBEC
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
- **TFO** MÉGALLÔ (R)
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

11h30
- **RDS** PASSION PLEIN AIR
- **RDI** 109 (R)
- **TFO** BOUGE TA SCIENCE (R)
- **Mplus** NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

12h00
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
- **RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI (R)
- **TVA** LE TVA MIDI
- **TFO** LES MARMITONS (R)
- **Mplus** CONCERTPLUS (R)

12h10
- **TV5** HISTOIRE DE COMPRENDRE

12h30
- **TV5** JOURNAL AFRIQUE
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **RDI** ZONES DE GUERRE
- **SRC** LA SEMAINE VERTE
- **TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
- **TFO** MISSION XY (R)

12h45
- **TV5** TV5 L'INVITÉ

13h00
- **TV5** TU M'ÉTONNES (R)
- **RDS** FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
- **RDI** LES COULISSES DU POUVOIR (R)
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** PANORAMA (R)

13h30
- **TV5** ESPRITS LIBRES
- **SRC** SECOND REGARD
- **TVA** DR. RIOUX
- **TFO** VILLAGES ET VISAGES (R)

14h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** CINÉMA *Mary Poppins* Un homme engage Mary Poppins comme gouvernante de ses enfants. Julie Andrews, Dick Van Dyke (1964, Comédie fantaisiste)
- **TVA** MAISONS LAPRISE
- **TFO** L'UNIVERS DE LA BIBLE (R)
- **Mplus** VJ REJ ET IZA

14h30
- **RDI** LA FACTURE (R)
- **TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE

15h00
- **TV5** TOUS À LA BROCANTE! (R)
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** BABAR (R)

15h30
- **TV5** JOURNAL SUISSE
- **RDI** ZONES DE GUERRE
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** MADELINE (R)
- **Mplus** 1-2-3 PUNK!

16h00
- **TV5** LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
- **RDS** FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TVA** QUOI DE NEUF BUGS?
- **TFO** CLIFFORD (R)
- **Mplus** S*P*A*M* (R)

16h15
- **TVA** CINÉMA *La course au jouet* La veille de Noël, un père tente de trouver le jouet qu'il a promis à son fils. Arnold Schwarzenegger, Sinbad (1996, Comédie)

16h30
- **RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
- **TFO** LILI
- **Mplus** LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

17h00
- **TV5** ESCAPADE GOURMANDE *Partie 2 de 2 (suite du 10 déc)*
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** JANETTE
- **TFO** PERLES ET MYSTÈRE (R)
- **Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

17h30
- **TV5** 30 MILLIONS D'AMIS
- **RDI** L'ÉPICERIE
- **TFO** BOUGE TA SCIENCE (R)
- **Mplus** POP! (R)

18h00
- **TV5** HUMANIMA (R)
- **RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA 18 HEURES
- **TFO** PRÊT, PAS PRÊT (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h30
- **TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
- **SRC** DÉCOUVERTE
- **TVA** LES GAGS (R)
- **TFO** VOLT (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO

19h00
- **TV5** QUESTIONS POUR UN CHAMPION
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** LE MONDE
- **TVA** L'ÉCOLE DES FANS (R)
- **TFO** PANORAMA (R)
- **Mplus** PRESQUE TOP5.COM (R)

19h30
- **RDS** GOLF Challenge Target PGA Site: Allées du Sherwood Country Club Thousand Oaks, Californie
- **RDI** ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
- **SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
- **TFO** LES VRAIS PAYS D'EN HAUT
- **Mplus** FLAMBANT N'OEUF (R)

20h00
- **TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
- **RDI** USHUAÏA NATURE (R)
- **SRC** LA SOIRÉE DES MASQUES *EN DIRECT*
- **TVA** CINÉMA *Réellement l'amour* Des personnes de tous âges rencontrent l'amour ou vivent des déceptions sentimentales. Hugh Grant, Laura Linney (2003, Comédie)
- **TFO** ART D'OEUVRES
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

20h30
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

20h55
- **TFO** L'ENLÈVEMENT AU SÉRAIL (R)

21h00
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **Mplus** EXPOSÉ (R)

21h30
- **TV5** DOCUMENTAIRES D'ICI
- **Mplus** NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

22h00
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** DÉCOUVERTE
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **Mplus** L'GROS SHOW (R)

22h30
- **TV5** ARRIÈRE-SCÈNE (R)
- **RDS** 30 IMAGES/ SECONDE (R)
- **SRC** L'OFFICIER DE LA GARDE (R)
- **Mplus** TÉVÉ TOURISTA (R)

23h00
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDS** JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R)
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA RÉSEAU
- **Mplus** EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h10
- **TFO** METROPOLIS - LES CITÉS PHARES DU MOYEN ÂGE (R)

23h30
- **TV5** INVITÉ DE MARQUE (R)
- **RDI** SECOND REGARD
- **TVA** CINÉMA *Chantons sous la pluie* À la naissance du cinéma parlant, une jeune inconnue détrône une vedette. Gene Kelly, Debbie Reynolds (1952, Musicale)

23h55
- **SRC** CINÉMA *À l'ombre de Shawshank* Un banquier est condamné à vie pour les meurtres de sa femme et de son amant. Tim Robbins, Morgan Freeman (1994, Drame)

0h00
- **TV5** KIOSQUE
- **RDS** LUTTE IMPACT TNA (R)
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TFO** TSHINANU (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

0h30
- **RDI** LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE (R)
- **TFO** PARADIS PERDUS (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

Lundi

19h00
- **TV5** TOUS À LA BROCANTE!
- **RDS** SPORTS 30 MAG
- **SRC** CINÉMA *Sur les traces du père Noël* Un père divorcé entreprend de remplacer le père Noël, victime d'un accident sur un toit. Tim Allen, Eric Lloyd (1994, Comédie)
- **TVA** CINÉMA *Le sapin a des boules* Un homme décide de faire vivre à sa famille un vrai Noël à l'ancienne. Chevy Chase, Beverly D'Angelo (1989, Comédie)
- **TFO** PANORAMA
- **Mplus** INFOPLUS

19h30
- **TV5** VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
- **RDS** ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S
- **Mplus** M. NET

20h00
- **RDS** BOXE Taylor vs. Ouma Site: Aréna Alltel Little Rock, Arizona
- **RDI** GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 2 (suite le 19 déc)*
- **TFO** S.O.S. FAUNE EN PÉRIL (R)
- **Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
- **Mplus** PRESQUE TOP5.COM (R)

21h00
- **RDS** ARTS MARTIAUX Professionnels
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
- **SRC** BONS BAISERS DE FRANCE
- **TVA** DEUX FILLES À NOËL (R)
- **TFO** CINÉMA *Levi, un commerçant bien gentil* En 1935, un marchand va vendre du bétail dans une vallée de Bavière. Bruno Cathomas, Martina Gedeck (1999, Drame)
- **Mplus** VJ

21h30
- **TV5** CINÉMA *Galilé ou l'amour de Dieu* Galilée doit prouver que ses théories ne sont pas incompatibles avec l'idée de Dieu. Claude Rich, Daniel Prévost (2005, Drame historique)
- **Mplus** TOPROCKDEBABU

22h00
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA 22 HEURES
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

22h30
- **RDI** LE NATIONAL
- **TFO** LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
- **RDS** BILLARD Classique Great Lakes WPBA Site: Blue Chip Casino Michigan City, Indiana
- **RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE CERCLE
- **TFO** PANORAMA (R)
- **Mplus** MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

23h05
- **TV5** TV5 LE JOURNAL

23h30
- **SRC** CINÉMA *La bamba* L'Histoire de Ritchie Valens, sa lutte contre les préjugés de même que sa fin tragique. Lou Diamond Phillips, Esai Morales (1987, Biographie)
- **TVA** CINÉMA *L'odyssée du surf* Les performances des meilleurs surfers au monde, dont Shawn Barron et Ken Collins. Shawn Barron, Ken Bradshaw (2003, Drame documentaire)

Mardi

19h00
TV5 TU M'ÉTONNES
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Sabres de Buffalo LNH Site: Aréna HSBC Buffalo, New York
SRC CINÉMA *Sur les traces du père Noël 2* Pour garder ses fonctions de père Noël, Scott doit se trouver une femme et se marier. Tim Allen, Elizabeth Mitchell (2002, Famille)
TVA LA FIÈVRE DU MARDI SOIR *Partie 1 de 2 (suite le 26 déc)*
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 ON N'EST PAS COUCHÉ
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 2 (suite du 18 déc)*
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO SIMPLEMENT NOËL
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
Mplus NU MUSIK 2.0

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA JEAN LAPOINTE *Partie 4 de 4 (suite du 12 déc)* (R)
TFO CINÉMA *Les Barbouzes* La veuve d'un trafiquant d'armes est assaillie de propositions par divers personnages. Lino Ventura, Bernard Blier (1964, Comédie)
Mplus VJ

21h30
RDS L'APRÈS-MATCH

22h00
RDS SPORTS 30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS

22h30
TV5 D.
RDI LE NATIONAL
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CANADIENS EXPRESS
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE
TFO PANORAMA (R)
Mplus L'GROS SHOW (R)

23h30
TV5 LA CROISÉE DES CHEMINS (R)
SRC CINÉMA *Certains l'aiment chaud* Deux témoins d'un meurtre se déguisent en femmes pour s'échapper aux gangsters. Marilyn Monroe, Tony Curtis (1959, Comédie)
TVA CINÉMA *Noël blanc* Deux ex-soldats décident d'égayer le Noël de leur ancien général. Bing Crosby, Danny Kaye (1954, Musicale)
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

0h00
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
RDS LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

0h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI LE NATIONAL
TFO CINÉMA *Levi, un commerçant bien gentil* En 1935, un marchand va vendre du bétail dans une vallée de Bavière. Bruno Cathomas, Martina Gedeck (1999, Drame)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.

Mercredi

19h00
TV5 INVITÉ DE MARQUE
RDS SPORTS 30: FACE À FACE
SRC CINÉMA *Danse lascive 2 : Les nuits de La Havane* À la veille de la révolution cubaine, une Américaine découvre une passion pour la danse. Sela Ward, Diego Luna (2004, Musicale)
TVA KM/H (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 LA CARTE AUX TRÉSORS
RDS 30 IMAGES/ SECONDE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00
RDS GALA SPORTS QUÉBEC
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *La ville sans Noël* Une journaliste et un écrivain qui recherchent un enfant en fugue tombent amoureux. Patricia Heaton, Eric Roberts *(DÉBUT* (2001, Drame)
TFO PARADIS PERDUS
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Tito et moi* Grand admirateur de Tito, Zoran réussit à participer à la 'Marche des enfants'. Predrag Manojlovic, Dimitrie Vojnov (1992, Comédie dramatique)

21h35
TV5 LITTORAL

22h00
TV5 LE COEUR DANS LA VOIX
RDS SPORTS 30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

22h30
RDI LE NATIONAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE
TFO PANORAMA (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 TU M'ÉTONNES
SRC CINÉMA *Entre deux plages* Deux grandes amies se retrouvent à San Francisco. Bette Midler, Barbara Hershey (1988, Drame)
TVA CINÉMA *Miss Grippe-sou* Un domestique essaie de kidnapper le chien de son acariâtre maîtresse. Norm MacDonald, David Chappelle (2000, Comédie)

0h00
TV5 ON N'EST PAS COUCHÉ
RDS QUILLES Coupe Univers (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO VOLT (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

0h30
RDI LE NATIONAL
TFO CINÉMA *Les Barbouzes* La veuve d'un trafiquant d'armes est assaillie de propositions par divers personnages. Lino Ventura, Bernard Blier (1964, Comédie)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

Jeudi

19h00
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
SRC CINÉMA *Sinbad: La légende des sept mers* Pour sauver son meilleur ami, Sinbad part à la recherche d'un livre magique. Voix de Brad Pitt, Catherine Zeta-Jones (2003, Dessin animé)
TVA CINÉMA *Père de famille* Un célibataire est projeté dans la peau du père de famille qu'il aurait été. Nicolas Cage, Téa Leoni (2000, Comédie dramatique)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Flyers de Philadelphie vs. Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS

20h30
TV5 CINÉMA *Une journée de merde!* La journée d'anniversaire mémorable que prépare Marc pour sa fiancée se déroule mal. Richard Berry, Anne Brochet (1999, Comédie)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *La belle captive* Un homme est confié une mission dont il ne connaît ni le déroulement, ni le but exact. Daniel Mesguich, Gabrielle Lazure (1983, Comédie fantaisiste)
Mplus VJ (R)

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU

22h00
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

22h05
TV5 TROUBLE FÊTE

22h20
TV5 COMME UN AIR

22h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LE NATIONAL
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus ROULÉ AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CANADIENS EXPRESS
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE
TFO PANORAMA (R)
Mplus L'GROS SHOW (R)

23h30
TV5 PREMIER NOËL DANS LES TRANCHÉES
SRC CINÉMA *Les Enfants du marais* Les habitants d'un paisible marais vivent la belle vie, loin du fracas du monde. André Dussollier, Jacques Gamblin (1999, Drame)
TVA CINÉMA *Le conte de Noël* La veille de Noël, un homme riche et avare reçoit la visite de divers spectres. Patrick Stewart, Richard E. Grant (1999, Comédie fantaisiste)
Mplus D-STROY

0h00
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO INSECTIA (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.

Vendredi

19h00
TV5 HUMANIMA
RDS LA LIGUE EN QUESTION
SRC CINÉMA *Mulan* Une jeune fille rebelle se heurte aux traditions de la Chine impériale de l'époque. *DÉBUT* (1998, Dessin animé)
TVA CINÉMA *Arrête-moi si tu peux* L'histoire d'un jeune bandit traqué par le FBI, qui change plusieurs fois d'identité. Tom Hanks, Leonardo DiCaprio (2002, Drame)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE

19h30
TV5 THALASSA
RDS TRIBAL (R)

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Cristal de Saint-Hyacinthe vs. Saint-François de Sherbrooke LNAH Site: Palais des sports Léopold Drolet Sherbrooke, Québec
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Cet obscur objet du désir* Un homme raconte à des compagnons son aventure sentimentale. Fernando Rey, Carole Bouquet (1977, Drame psychologique)

21h30
TV5 VOYAGES EN MÉDITERRANÉE

22h00
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus LES TROIS ACCORDS (R)

22h30
TV5 VILLAGES EN VUE (R)
RDI LE NATIONAL

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE CERCLE
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

23h30
TV5 BÂTISSEURS D'AILLEURS (R)
SRC VUES D'ICI
TVA DENIS LÉVESQUE
TFO LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)

0h00
TV5 CINÉMA *Capone* Réno s'endette pour un cheval. Capone, un trotteur avec lequel il espère faire fortune. Serge Riabaukine, Gérald Laroche (2004, Drame)
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA FOSSE AUX LIONNES
TFO PRESSEREBELLE. COM (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

0h30
RDI LE NATIONAL
TVA CINÉMA *Fargo* Un vendeur d'automobiles engagé deux voyous pour enlever sa propre femme. William H. Macy, Frances McDormand (1995, Histoire policière)
TFO CINÉMA *La belle captive* Un homme est confié une mission dont il ne connaît ni le déroulement, ni le but exact. Daniel Mesguich, Gabrielle Lazure (1983, Comédie fantaisiste)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MATIN
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun ESCAPADE GOURMANDE (R) Mar SILENCE ÇA POUSSE (R) Mer PAR-DESSUS LE MARCHÉ (R) Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R) Ven DOLCE VITA (R)
RDS SPORTS 30 (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

9h00
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar JARDINS ET LOISIRS Mer DOLCE VITA Jeu LE FEU SACRÉ (R) Ven DOCUMENTAIRES D'ICI (R)
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC MA VIE EN MAINS (R)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO PETIT OURS (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! (R) Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30
TV5 Lun UNE BRIQUE DANS LE VENTRE (R) Mar CÔTÉ MAISON Mer À BON ENTENDEUR Jeu BÂTISSEURS D'AILLEURS
RDS Lun GOLF Challenge Target PGA (R) Mar BOXE Taylor vs. Ouma (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TFO MAX ET RUBY (R)
Mplus Lun NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Lun COEURS BATAILLEURS Mar JOB TROTTER (R) Mer DOUBLE MIXTE Jeu LA CROISÉE DES CHEMINS Ven PORTRAIT DE FAMILLE
RDS *Jeu VACANCES NATURE* (R)
SRC RICARDO
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Lun ESPACE FRANCOPHONE Mar PARIS-MONTRÉAL (R) Mer PANORAMA Jeu D. Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mar JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R) Mer QUILLES Les Pros (R) Jeu BONNE CHASSE (R) Ven BOXE Carte à communiquer (R)
SRC Lun LE PLUS BEAU VOYAGE (R) Mar Mer Jeu Ven BONS BAISERS DE FRANCE (R)
TFO Lun Mar Mer PAUL ET SUZANNE (R) Jeu Ven MADELINE (R)

11h00
TV5 TOUTE UNE HISTOIRE
RDS Jeu RANDONNÉE QUÉBEC (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
TFO LA FAMILLE PASSIFLORE
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
RDS Mar LES AGENTS LIBRES (R) Mer LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R) Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
SRC MR. BEAN (R)
TFO Lun Mar CHARLIE ET LOLA Mer Jeu C'EST MOI L'ESPION (R) Ven BILL JR. (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
SRC Lun Mar Mer Ven LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun S*P*A*M* (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer MES VIEUX TOUT NEUFS (R) Jeu MATCHE-MOI M'MAN (R) Ven ROULÉ AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

12h20
TV5 LA MÉTÉO

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun CINÉMA *Miss Marple: Un cadavre dans la bibliothèque* (2004) Mar CINÉMA *Miss Marple: Meurtre au presbytère* (2004) Mer CINÉMA *Miss Marple: Le train de 16h50* (2004) Jeu CINÉMA *Miss Marple: Meurtre annoncé* (2005) Ven CINÉMA *Poirot: Le flux et le reflux* (2006)
TVA TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer POP! (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven LE FLOW (R)

12h45
TV5 Lun Mer Jeu Ven TV5 L'INVITÉ Mar CINÉMA *Galilé ou l'amour de Dieu* (2005)

13h00
TV5 Lun CINÉMA *Lisa* (2001) Mer CINÉMA *Disparitions* (2005) Jeu CINÉMA *Anibal* (1999) Ven ARCHIPELS (R)
RDS SPORTS 30 (R)
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R) Mar S.O.S. FAUNE EN PÉRIL (R) Mer TSHINANU (R) Jeu PARADIS PERDUS (R) Ven CINÉMA *Tito et moi (1992)*
Mplus Lun BO2 (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30
RDS Lun QUILLES Les Pros (R) Mar BILLARD Classique Great Lakes WPBA (R) Mer Ven CANADIENS EXPRESS (R) Jeu TRIBAL (R)
TVA DR. RIOUX
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R) Mer INSECTIA (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5. COM Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R) Ven LE NOËL DE NABI

13h45
TVA SHOPPING TVA

14h00
TV5 Ven JOB TROTTER (R)
RDS Jeu GALA SPORTS QUÉBEC (R)
TFO Lun L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Mar AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R) Mer LES INTRUS (R) Jeu LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer Jeu VJ Ven L'ULTIME COMBAT DES CHAMPIONS

14h30
TV5 Mar SUR LES TOITS DE PARIS Mer DOCUMENTAIRES D'ICI (R) Ven PARIS-MONTRÉAL
RDS Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar PROFIL (R) Mer POKER Séries Mondiales (R) Ven LES AGENTS LIBRES (R)
SRC RICARDO
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE Mer LA ROUTE DE LA GLACE (R) Jeu CANADA À LA CARTE (R)

14h35
TV5 Jeu AUTOUR DES TROIS MOUSQUETAIRES (R)

14h50
TV5 Lun VACHE-QUI-RIT

15h00
TV5 Lun ÉCRANS DU MONDE Ven COEURS BATAILLEURS
RDS Lun VACANCES NATURE (R) Mar BOXE Carte à communiquer (R) Ven QUILLES Coupe Univers (R)
SRC Lun CINÉMA *Romy et Michèle* (1997) Mar CINÉMA *Turner et Hooch* (1989) Mer CINÉMA *Volpone* (2002) Jeu CINÉMA *Tout le monde dit I love you* (1996) Ven CINÉMA *Splash* (1984)
TVA Lun CINÉMA *La saison des miracles* (1999) Mar CINÉMA *Deux coeurs à louer* (1997) Mer CINÉMA *Le visiteur de Noël* (2002) Jeu CINÉMA *L'ange de Noël* (1996) Ven LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BABAR (R)
Mplus Lun POP! (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW

15h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun BONNE CHASSE (R) Mer K.O. (R)
TFO PIGGLY ET SES AMIS (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5. COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP

16h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
RDS Lun RANDONNÉE QUÉBEC (R) Jeu JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R) Ven BILLARD Classique Great Lakes WPBA (R)
TVA Ven TOP MODÈLES
TFO Lun Mar CHARLIE ET LOLA (R) Mer Jeu C'EST MOI L'ESPION (R) Ven BILL JR. (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS

16h30
TV5 TOUT LE MONDE VEUT *PRENDRE SA PLACE*
RDS Lun PASSION PLEIN AIR (R) Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer 4 X 4 DÉFI HORS-PISTE (R)
TFO Lun Mar Mer LA FAMILLE BERENSTAIN (R) Jeu LILI (R) Ven BRAVO GUDULE
Mplus Lun BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mar HOGAN A RAISON (R) Mer PIMP MON CHAR (R) Jeu LAGUNA GATÉE POURRIE (R)

17h00
RDS Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu LES AGENTS LIBRES (R) Ven LE MONDE DU SPORT GILLETTE
SRC Lun Mar Jeu KIF-KIF
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun LE MONDE À LA LOUPE (R) Mar Mer BOUGE TA SCIENCE Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h15
TV5 LA CIBLE

17h30
RDS Lun Ven TRIBAL (R) Mar LA LIGUE DES HANDICAPEURS Jeu ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)
SRC L'UNION FAIT LA FORCE
TFO Lun HORACE ET TINA (R) Mar AMANDINE MALABUL (R) Mer LE GRAND GALOP (R) Jeu CORRESPONDANT

Résultats des quilles du 8 décembre 2006 • 12e semaine • Ligue Jean-Paul II

Plus haut simple :
232 Jean-Marie Mallet

Équipes :
656 Les Vaillants
640 Les Raquettes
621 Les Rigolos

Femmes :
202 Noëlla Ringuette
199 Georgeline Lanteigne
188 Monique Robichaud

Hommes :
503 Charlotte Suhan
498 Noëlla Ringuette
495 Monique Robichaud

Hommes :
579 Jean-Marie Mallet
550 Réal Perron
530 Venance Paquette

Plus haut triple :
Équipes :
1866 Les Anges
1849 Les Aces
1820 Les Raquettes

Femmes :
Les Anges 50

Classement :
Les Aces 52
Les Rats Blancs 52
Les Vol-au-Vents 50
Les Mic-Macs 50
Les Papillons 49
Les Nouveaux 47
Les Bichons 47
Les Dangereux 46
Les Surprenants 46
Les Éclairs 44
Les Hiboux 44
Les Lions 44
Les Rigolos 43
Les Vaillants 42
Les Pigeons 38
Les Cardinals 35
Les Boules d'Or 35
Les Raquettes 32
Les Braves 31
Les Colombes 26
Les Chanceux 21

Meilleures moyennes :
Femmes :
163 Monique Robichaud
154 Ursule Soullière
151 Georgeline Godin

Hommes :
188 Robert Soullière
168 Gérald Gauvin
177 Paul Rivard
177 Rosaire Sylvestre

Le gros lot :
62 Noëlla Ringuette

Gagnant du tirage :
Cheryl Beaudoin
Yvan Monette

Quilles mystères :
111 Fernande Noël
Cheryl Beaudoin
119 Paul Claveau

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

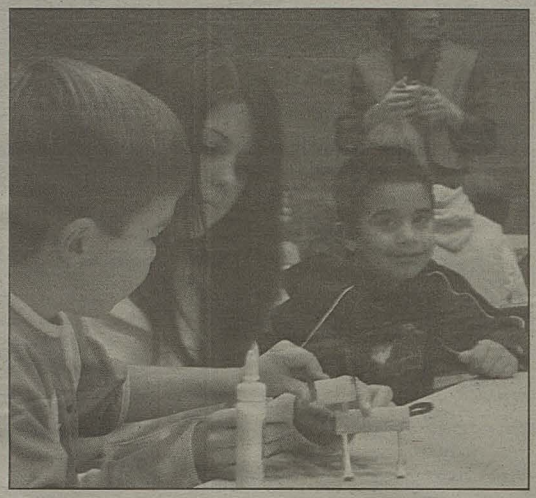
Le père Noël en personne à l'école l'Essor!

Les 27, 28 et 29 novembre, pas moins de 218 écoliers de Windsor-Essex ont rencontré le vrai père Noël à l'école l'Essor. Encadrés par leurs enseignants et des « grands » de l'école secondaire, ils ont d'abord assisté à une petite pièce sur la Nativité.

Puis... surprise! Ils se sont rendu compte que le jeu théâtral était interactif quand ils ont été invités à monter décorer de flocons un bouleau triste. Cette participation visait à illustrer le caractère d'échange et de partage lié à la fête de Noël. Par la suite, les petits ont été invités à réaliser un bricolage sur le thème de la saison et à écrire une lettre au père Noël.

Quelques minutes plus tard, ce dernier faisait son entrée sous les regards très souriants des enfants. Chacun a reçu un chandail du père Noël avant qu'il ne reparte en emportant les lettres des enfants.

Mieux vaut être sage dans la file d'attente.



Le bricolage permet de patienter en attendant le père Noël.

Les élèves de première année écrivent au père Noël

Katie Roberts

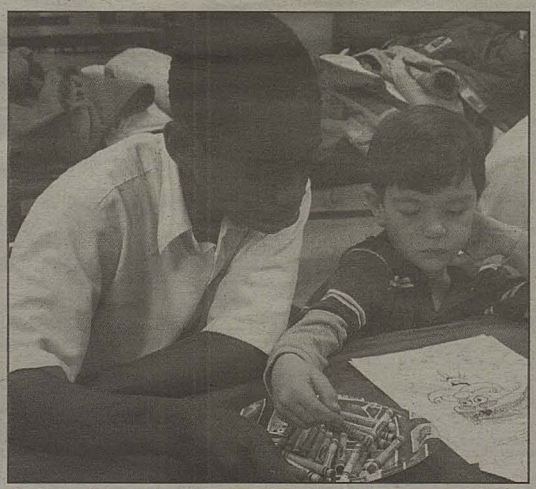
Près de 100 élèves de 1re année des écoles Saint-Jean-Baptiste et Monseigneur-Augustin-Caron sont venus, le mercredi 29 novembre, à l'école secondaire E.J. Lajeunesse afin de fêter la saison de l'Avent.

Matthew Riddell, de l'école Saint-Jean-Baptiste, est assis sur les genoux du père Noël.

Les enfants ont commencé par rédiger leur lettre au père Noël avec l'aide d'un élève du secondaire. Suite à cela, ils ont eu l'occasion d'écouter de la musique de Noël jouée par les jeunes du *Jazz Band* sous la tutelle de Mme Defoe, enseignante de musique. Le tout s'est terminé avec une visite surprise du père Noël en personne, qui a offert un avant-goût du grand jour en distribuant un sac de petits cadeaux et un gilet à chaque enfant.

Matthew Riddell d'Amherstburg rayonnait de joie en déclarant : « J'ai écrit que je voulais un Gameboy DS Lite. » De son côté, Allison Beaumier a confié qu'elle voulait un Furby. « Moi aussi », a renchéri Sara Galipeau, qui est aussi élève à Mgr-Augustin-Caron, en l'entendant parler. Quant à Devon Paquette et Alexa Vanier, élèves à Saint-Jean-Baptiste, elles ont révélé être particulièrement impressionnées par les mélodies de Noël jouées par les jeunes musiciens de l'école E.J. Lajeunesse.

Diane Léonard-Humphrey, organisatrice de ces activités, a dit qu'elle appréciait profondément l'élément traditionnel de l'Avent : « Cela donne aux élèves de l'école la chance de communiquer avec les petits en les aidant à lire et écrire. Un lien se forme durant cette expérience. »



Un élève de 10e année aide un petit.

Mme Léonard-Humphrey a souligné que le succès de cette journée aurait été impossible sans l'aide des bénévoles et des enseignants : « Tout le monde a aidé, comme Mme Defoe et son groupe de jazz, M. Couture et sa pastorale ainsi que toutes les classes qui ont aidé à écrire les lettres. »

Ceci est la quatrième année que l'école E.J. Lajeunesse organise ces activités de l'Avent. Ses autres écoles nourricières participeront à leur tour d'ici le 8 décembre.

Katie Roberts étudie à l'école E.J. Lajeunesse.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

L'école Frère-André soutient le Major Paul Gauthier en Afghanistan

Tous les élèves de l'école ont signé la carte.

Le jeudi 30 novembre, la majorité des 400 élèves de Frère-André se sont vêtus de rouge en signe de solidarité pour le père de Marielle et Matthieu, parti en mission en Afghanistan depuis le 17 octobre 2006. Il y sera pendant une période de sept mois, son retour étant prévu en mai 2007.

Établi à London depuis trois ans, le Major Gauthier travaillait pour la police provinciale de l'Ontario. Sans famille dans la région de London, son épouse Karine et ses enfants trouvent cette absence très difficile. Cette initiative de l'école a permis à la famille de sourire et de réaliser que les amis sont là pour eux.

Madame Julie, aide-élève à l'école Frère-André, est l'instigatrice de cette action. Elle a préparé une immense carte sur laquelle tous les élèves et le personnel se sont empressés de signer pour démontrer leur appui. Après la journée, elle y a inséré les photos de toutes les classes. Dans les photos, elle a eu la superbe idée de cacher les enfants du Major Gauthier parmi les amis des différentes salles de classe. Il aura une grande surprise lorsqu'il découvrira une petite Marielle et un petit Matthieu sur toutes les photos et il aura peut-être l'impression de jouer à « *Où est Charlie?* ».

Imaginez, tous les élèves vêtus de rouge! Le Major Gauthier pourra se divertir et se sentir pour un moment près de sa famille et de sa communauté. Il fera sûrement des envieux parmi les autres soldats!

Matthieu et Marielle, eux-mêmes vêtus de rouge (sans oublier les bas, pour Marielle!), étaient très contents et surpris de voir que plusieurs élèves portaient le rouge pour soutenir leur père. Matthieu a déclaré : « J'aimerais que mon papa soit ici, avec moi, à la maison. » Ce petit garçon de six ans s'ennuie énormément de son père. Même s'il a la chance de lui parler tous les deux jours, c'est sa présence qui lui manque. Tandis que Marielle, âgée de 11 ans, confie : « Mon père fait un travail de HÉRO en ce moment mais je souhaiterais qu'il n'ait jamais quitté la maison. Maman a aussi hâte qu'il revienne. » Elle ajoute : « Bonne chance! » et « Je pense souvent à toi. »

Madame Julie remercie sa collègue Mme Tammy, M. Chartrand et tous ceux qui ont participé à l'événement. « J'était surprise ce matin de voir autant d'élèves habillés de rouge. Je suis contente de l'effort et du soutien dont nous avons fait preuve à la famille de Marielle et de Matthieu. » Elle ajoute : « Ceci termine bien le mois de novembre, le mois du jour du Souvenir. »

Mathieu et Marielle

Café Noël à l'école E.J. Lajeunesse!

Mohammed Selman

Mardi 19 décembre, à 18 h 30, le foyer de l'école secondaire E.J. Lajeunesse accueillera parents, étudiants, amis et le grand public au Café Noël. Cette soirée de collecte de fonds organisée par Mme Defoe et ses élèves des cours de musique de la 9e à la 11e année, ainsi que les membres du *Jazz Band*.

L'enseignante a confié : « Je suis bénie de l'équipe que j'ai. Les élèves travaillent super fort pour cette soirée depuis des semaines. »

Au programme figurent plusieurs pièces de Noël d'harmonie, ainsi que des morceaux interprétés par des duos, trios et l'ensemble de cuivres de l'école. Parmi ceux-ci, on retrouvera des classiques tels que *C'est Noël*, *Feliz Navidad*, *Frosty*, *Jingle Bell Rock*, etc.

« Le programme est formidable », a affirmé Mme Defoe. Une vente de pâtisseries, café, thé et chocolat chaud sera assurée durant la soirée. Il y aura aussi un tirage pour des cadeaux fantastiques. Et tout cela pour le prix modique de 2 $.

Katelyn Sutton, membre du groupe de jazz, a déclaré : « C'est ma deuxième participation au *Jazz Band*. Et j'adore ça, à cause des bons moments que j'ai avec la troupe, et pour le simple plaisir de jouer de la musique, de la bonne musique. »

Cette soirée a pour objectif de présenter et d'écouter les membres de l'ensemble musical de l'école ainsi que de ramasser des fonds pour aider à défrayer les coûts nécessaires à un voyage à Chicago, au mois de mars. Ce voyage ne consistera pas en une simple sortie de fin d'année, mais en un voyage culturel pour les membres de l'ensemble musical de l'école. Ils effectueront un périple au cours duquel ils pourront écouter de la musique dans certains des endroits légendaires du jazz, voir une pièce musicale et visiter les grands clubs de jazz.

Alors, comme le suggère Mme Defoe, « venez les encourager et prendre un peu de temps pour célébrer Noël ».

Mohammed Selman étudie à l'école E.J. Lajeunesse.

Le Jazz Band invite tout un chacun à son concert.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Lucie Guillemette est réélue à la présidence

Le 4 décembre dernier, les membres du Conseil scolaire de districts des écoles catholiques du Sud-Ouest ont été assermentés pour un mandat de quatre années. À cette occasion, trois nouveaux conseillers ont joint l'équipe : Martin Dionne, Marc Allard et Vincent Pinsonneault.

Pour commencer cette rencontre spéciale, une messe a été célébrée par le Père Eugène Roy, vicaire épiscopal du diocèse de London. En plus des conseillers, nouveaux et anciens, plusieurs cadres et invités ont pu participer au déroulement de cette soirée.

Suite à la messe, l'ensemble des conseillers a prêté serment en présence de la juge de Paix, Angela Renaud.

Cette dernière a d'abord pris la parole pour marquer son plaisir à procéder de nouveau à cette cérémonie officielle. « D'abord à titre de juge francophone, mais aujourd'hui, en plus, à titre de parent avec des enfants inscrits dans vos écoles. Votre travail, vos décisions et les choix que vous allez faire auront toujours des répercussions directes sur le développement de nos enfants. Je vous remercie d'accepter cette responsabilité et je vous souhaite un mandat sans grands problèmes », a-t-elle déclaré.

Par la suite, les conseillers ont procédé à l'élection de Lucie Guillemette à la présidence et de l'abbé Robert Couture à la vice-présidence. Dans son discours d'acceptation, la présidente a dressé un rapide tableau de l'état des principaux dossiers en cours. Quelques points courants ont été réglés avant la fin de la rencontre, notamment au chapitre du calendrier des rencontres bimensuelles et de la formation des comités de travail. À ce sujet, le vice-président a invité les nouveaux élus à s'intéresser à des comités où ils pourront faire bénéficier le Conseil de leurs forces.

Une fois la séance terminée, une réception a permis à tout le monde, les anciens comme les nouveaux, de mieux faire connaissance sur l'air des ensembles musicaux des écoles l'Essor et E.J. Lajeunesse.

La juge de paix, Angela Renaud, a procédé à l'assermentation.

De nombreux invités ont assisté à la cérémonie d'assermentation.

Un moment solennel et un engagement de quatre ans.

Au revoir, Madame la Secrétaire, mémoire vivante de Saint-Paul!

Il ne faudrait pas parier sur le nombre de personnes qui connaissent son histoire, à l'école Saint-Paul de Pointe-aux-Roches, mais c'est dans sa famille française, les Sylvestre, que Barbara Emery plonge ses racines et sa culture profonde. Et, avec son départ du poste de secrétaire de direction à la fin de novembre, l'école a perdu sa mémoire vivante.

En effet, Mme Emery y a travaillé pendant 33 années consécutives. Elle y est entrée en fonction le 27 août 1973 et, depuis, a vu passer huit directeurs et évoluer bien des choses. Cependant, la raison pour laquelle elle n'a jamais songé à quitter Saint-Paul est simple : « Je suis restée ici si longtemps tout simplement parce que c'était toujours plaisant. »

Effectivement, impossible de lui soutirer le moindre souvenir désagréable en relation avec ces trois décennies passées dans l'école primaire. « En fait, mon plus mauvais souvenir remonte à la fois où un élève a été malade sur ma machine à écrire électrique. Il a fallu la remplacer », raconte-t-elle. Par contre, de jolis souvenirs, elle en a plusieurs. Tout au long de l'entretien, elle parlera avec animation des élèves respectueux du personnel, de leur honnêteté, de leurs visages souriants et de leur affection.

Barbara Emery

Puis, en cours de conversation, elle glissera sur les élèves d'aujourd'hui dont les parents ont fréquenté l'école qu'ils sont « tellement semblables à leurs parents ». De fait, parce qu'elle a vu défiler l'équivalent de quatre générations d'élèves au cours de sa carrière, elle déclare : « À un moment donné, j'ai un peu l'impression de faire partie de la famille, d'être dans ma parenté. »

Si, au début de sa carrière, Barbara Emery a pensé se tourner vers l'enseignement, elle a vu dans son rôle de secrétaire la nature et la charge de travail rattaché à cette fonction et a préféré se consacrer à offrir le meilleur appui possible aux enseignants et aux directeurs. Inévitablement, en 33 ans, les choses changent.

« Il y a eu des agrandissements, nous avons eu des unités portables puis, les premiers photocopieurs et les machines à écrire électriques sont arrivés », se rappelle l'ex-secrétaire de l'école. L'arrivée du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest a également fait changer bien des choses. « Nous travaillions avec tellement peu de moyens auparavant. Tout à coup, les ressources et les moyens ont commencé à arriver et cela a été pour le mieux », se souvient-elle encore.

Le départ de Barbara Emery de Saint-Paul est une transition vers sa retraite puisqu'elle occupera des tâches similaires, mais sur un horaire réduit, à l'école Saint-Michel de Leamington. Ensuite? Avec son mari Jérôme, elle profitera des petites douceurs de la vie et de leur toute nouvelle petite-fille avec qui elle entend bien passer beaucoup de temps.

Barbara Emery a été fêtée le 29 novembre par les élèves et ses collègues de l'école Saint-Paul.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Un bal de Noël phénoménal à l'école E.J. Lajeunesse

Nisrine Hamade

Le bal de Noël d'E.J. Lajeunesse s'est déroulé au *Hellenic Banquet Halls*, le 1er décembre. Tout le monde s'est présenté après 18 h en toute beauté et élégance. Le souper était délicieux et les danseurs pleins d'énergie tout au long de la soirée.

Dan Gallana, élève de 12e, a apprécié l'organisation : « C'est un hall où il y a beaucoup d'espace pour danser et la nourriture est sous forme de buffet, donc, on peut se servir. » Les décorations avaient été installées avec goût : sapins, guirlandes et lumières de plusieurs couleurs embellissaient la salle.

« Le bal demande beaucoup de préparation et d'organisation; par contre, notre conseil a travaillé en unisson afin de réaliser ce bel événement », a déclaré Michelle Bézaire, membre du conseil étudiant. Noël était véritablement au rendez-vous!

Malgré la température froide et venteuse, tout le monde était prêt à faire la fête et à s'amuser toute la soirée. Le DJ a joué une grande variété de chansons. « L'énergie n'a pas diminué de la soirée. Le DJ et moi aimons beaucoup travailler pour E.J. Lajeunesse », a avoué Rachad El-Houssami, le maître de cérémonie.

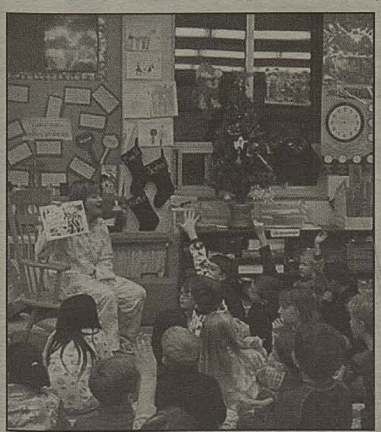
Si le bal de Noël a eu un succès incontestable, c'est grâce au dévouement du conseil des élèves.

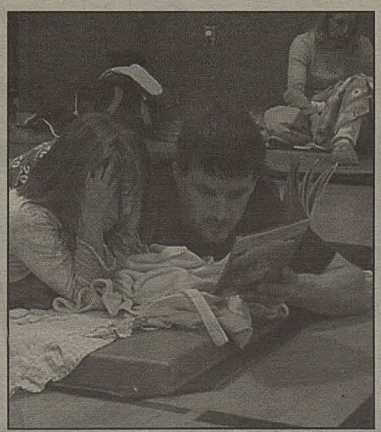
Juliette Bombardier, Zeinab Zaidan, Gyllian Porteous, Rebecca Bresolin se sont bien amusées.

Soirée de lecture et de pyjamas

La communauté d'Amherstburg fait la promotion de la lecture. L'école Saint-Jean-Baptiste a organisé une soirée de lecture et de pyjamas le 5 décembre dernier. Plus de 150 jeunes et leurs familles sont arrivés en pyjamas pour lire ensemble au gymnase. Il y avait une vente de livres d'occasion, des tirages de livres, une lecture partagée, des lectures aux élèves et de la pizza pour souper. Tout le monde s'est bien amusé. Mme Fox, enseignante de 1re année, a dit : « C'était une soirée non seulement éducationnelle, mais aussi très agréable, autant pour les élèves que pour les parents et les professeurs. C'est une activité qu'on prévoit offrir l'année prochaine. »

Julie-Christie Laudenbach





Un enseignant de l'école Sainte-Ursule est récompensé

Le 28 novembre dernier, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) annonçait les noms des cinq gagnants du concours *ActivIDÉES* présenté dans le cadre de la 15e édition de la Semaine nationale de la francophonie (SNF). Parmi ces cinq lauréats, Brad Hinch s'est particulièrement démarqué par l'originalité de l'activité qu'il a proposée à ses élèves de l'école Sainte-Ursule, à McGregor.

Brad Hinch prévoit organiser quelques activités en classe avec le montant de la bourse.

Il les a en effet invités à conceptualiser puis à dessiner un logo et un slogan qui pourraient être imprimés sur des chandails. Puis, tout le monde s'est affairé à réaliser « son » chandail. Les œuvres des élèves ont été accrochées sur une corde à linge et exposées dans l'école.

Pour l'originalité de son idée et la participation des élèves, une bourse de 200 $ a été versée à la classe de Brad Hinch. De plus, l'activité sera publiée dans le cahier d'activités pédagogiques de la SNF 2007.

Ce concours avait pour objectif de faire connaître des idées d'activités pédagogiques qui favorisent la construction identitaire. Ces activités doivent également faire un lien avec le thème de la SNF. Le thème de la prochaine édition sera : « La Francophonie, j'en fais partie ! »

Comme son nom l'indique, il s'agit de mettre en avant le sentiment d'appartenance à la Francophonie canadienne. Le concours amène les jeunes à prendre conscience du fait que leur communauté locale est partie prenante d'une Francophonie pancanadienne composée de l'ensemble des communautés francophones réparties dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada.

Depuis deux ans, le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest a fait de la construction identitaire une priorité et y a investi à la fois temps, ressources humaines et argent. Des réussites, comme celle de la classe de M. Hinch, démontrent bien l'utilité du programme.

Le Club de **Bicolo**

Le père Noël

1 MOTS CACHÉS

Recherche attentivement les mots dans la grille et encercle-les. Ils peuvent être inscrits dans tous les sens. Une fois tous trouvés, il te restera quelques lettres qui formeront la réponse.

NOËL

C	E	N	F	A	N	T	C	O	U	L	E	U	R	
F	A	M	I	L	L	E	S	O	U	H	A	I	T	
D	E	D	N	C	O	U	R	O	N	N	E	G	U	
E	R	R	E	V	E	I	L	L	O	N	E	U	A	
C	E	E	I	A	F	L	O	C	O	N	R	I	E	
O	I	T	G	S	U	R	P	R	I	S	E	R	N	
R	T	O	E	B	O	U	L	E	E	P	I	L	I	
A	R	I	L	I	S	T	E	L	T	E	M	A	A	
T	U	L	R	E	E	R	E	E	R	L	U	N	R	
I	O	E	D	G	I	T	E	O	A	U	L	D	T	
O	T	N	U	O	E	E	E	N	C	T	B	E	N	
N	I	O	S	F	F	O	S	A	P	I	N	A	E	
D	R	C	A	R	T	E	R	E	N	N	E	L	N	
P	A	T	I	S	S	E	R	I	E	P	E	R	E	

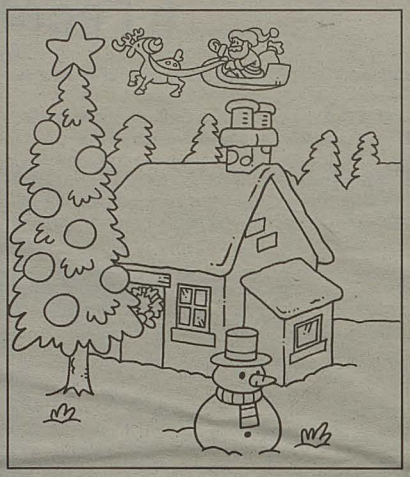
- ❑ BOULE
- ❑ CADEAU
- ❑ CARTE (2)
- ❑ COULEUR
- ❑ COURONNE
- ❑ DÉCORATION
- ❑ DINDE
- ❑ ENFANT
- ❑ ÉTOILE
- ❑ FAMILLE
- ❑ FÉE
- ❑ FÊTE
- ❑ FLOCON
- ❑ GUIRLANDE
- ❑ LISTE
- ❑ LUMIÈRE
- ❑ LUTIN
- ❑ NEIGE
- ❑ NOËL
- ❑ PÂTISSERIE
- ❑ PÈRE
- ❑ RENNE
- ❑ RÉVEILLON
- ❑ ROUGE
- ❑ RUBAN
- ❑ SAPIN
- ❑ SOIRÉE
- ❑ SOUHAIT
- ❑ SURPRISE
- ❑ TOURTIÈRE
- ❑ TRAÎNEAU

8 LETTRES.

Le __ __ __ __ __ __ __ __ est un personnage très important pour les jeunes enfants.

2 MON ŒUVRE D'ART

Colorie cette illustration.



3 POINT À POINT

Complète ce dessin en reliant dans l'ordre les points de 1 à 30.

4 LES CHARADES DE NOËL

Mon premier est une note de musique,
Mon deuxième décrit l'action de celui qui ne dort pas,
Mon troisième est un pronom personnel
que l'on utilise à la place de « nous »,
Mon tout est le repas de fête que l'on fait la nuit de Noël.

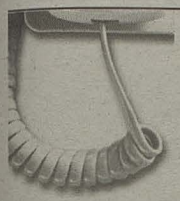
Réponse : _____

Mon premier est un rongeur,
Mon deuxième est l'un des cinq sens,
Mon troisième n'est ni assis ni couché,
La vache donne mon quatrième,
Mon cinquième est un pronom personnel
de la 2e personne du singulier,
Mon tout se mange avec de la purée de pommes de terre

Réponse : _____

SOLUTIONS

1. Père Noël.
4. Ré - veille - on (Réveillon)
Rat - goût - debout - lait - te (Ragoût de boulettes)



Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **519 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
519 966-7777 Cell : 519 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **727-0534**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Unité 9, Windsor
Monette Dubois **519 985-6225**
mdubois@allstate.ca

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
519 682-3131 ou 1 800 267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Me Christopher Knowles
518, Victoria Av., Windsor
519 252-0529
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie
114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
Spécialisée en droit de la famille
519 973-3663 ou 519 258-0958
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau 352, Manning Road, Tecumseh **735-3771**

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE
3630, Rhodes Drive, Windsor
944-6900
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal de Windsor
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca
École L'Envolée
École publique de langue française
Maternelle et jardin temps plein
Denise Berecz
1799, rue Ottawa, **259-4860**
Faculté d'éducation Université d'Ottawa – Campus Windsor
École L'Envolée / S. Goldman
1799, rue Ottawa, Windsor
519 948-6553

EMPLOI

Connexion Emploi-Windsor
Tu veux travailler?
On est là pour t'aider!
Jocelyne Roy, **519 988-1766**

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors **1 800 565-0535**

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1886, rue Ottawa,Windsor, **253-3959**
sans frais **1 866 411-4311**

GARAGE

Auto Tech
Rami Chehada 1211, rue Erie Est
519 253-3431

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Enfants acceptés à partir de 3 mois
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MONUMENTS

Excelsior Monuments
11918, Tecumseh Est
Donald Lappan, propriétaire **735-2445**

MUSÉE

Art Gallery of Windsor
Visite en français : Lily Mazure
401, Riverside Drive Ouest
519 977-0013

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
519 351-6515 ou **1 866 206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

SANTÉ MENTALE

Brain Injury Association of Chatham-Kent
Michelle Chernets
463, rue St Clair, bur. 3B, Chatham
351-0297 (Télécopieur : 351-7600)

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt :
734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes « Les Papillons »
Shelley Beaumont **250-7875**
Kimberley John **734-0143**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lyse LeBlanc poste 224
519 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultation – Test et analyse – Info-ressource – Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Pour annoncer vos services dans cet Index, téléphonez au 519 948-4139

Offrez un abonnement au journal *Le Rempart* en cadeau

Pour tout renseignement : 519 948-4139

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

PM40011703 PAP0713 1$

le rempart

windsor volume 40 numéro 48 le 20 décembre 2006

Joyeux Noël et bonne et heureuse année!

La chorale de l'école Saint-Jean-Baptiste monte sur scène avec l'Orchestre symphonique

Les jeunes choristes ont vécu une expérience inoubliable.

Article en page 2

Article en page 3

Le Club Alouette est en mode des Fêtes

Article en page 24

La générosité de l'école E.J. Lajeunesse marque le Grand Partage

AVIS

Veuillez prendre note que les bureaux du journal *Le Rempart* seront fermés du 22 décembre 2006 au 3 janvier 2007. Le prochain numéro paraîtra le mercredi 10 janvier.

La chorale de l'école Saint-Jean-Baptiste monte sur scène

Daniel Richard

Tout le monde n'a pas l'occasion de monter sur scène et encore moins de fouler les planches du *Daimler Chrysler Theatre*. Si, de plus, il faut parier sur l'éventualité de le faire en compagnie de l'Orchestre symphonique de Windsor (OSW), alors les probabilités se rapprochent du zéro absolu.

Et pourtant, les 9 et 10 décembre derniers, la chorale de l'école Saint-Jean-Baptiste s'est produite à deux reprises dans le prestigieux amphithéâtre, en plus de donner une représentation à l'église d'Amherstburg.

Pour les jeunes chanteurs, l'invitation à participer à ce concert du temps des Fêtes a certainement constitué l'événement le plus excitant de leur « carrière ». Le rythme des répétitions a été accéléré à deux rendez-vous hebdomadaires depuis l'Action de Grâces. Dans les derniers jours avant les représentations, tout le monde a mis les bouchées doubles pour offrir la meilleure prestation possible.

Les derniers ajustements ont eu lieu le 7 décembre, jour où la chorale est allée répéter directement au théâtre du centre-ville. Pour les enfants, comme pour la directrice et l'accompagnatrice, ces trois concerts ont constitué une première et une expérience tout à fait réjouissante.

La chorale a reçu un accueil des plus chaleureux.

La chorale a interprété des airs de Noël. L'interprétation de *Little Drummer Boy* a reçu un accueil très enthousiaste. Pour l'occasion, il avait été décidé de revêtir une tenue noire et blanche très classique. En soirée, devant leur public, les jeunes ont reçu un accueil qu'ils n'oublieront pas.

En plus de pouvoir conserver le souvenir de l'excitation, de la préparation, du trac et du simple plaisir de chanter et de se faire applaudir, les membres de la chorale se sont vus décerner une autre récompense : un certificat signé de la main du directeur musical de l'OSW, John Morris Russell.

Par ce genre d'initiatives (le concert, *Peanut Butter & Jam*, etc.), l'OSW œuvre à développer le goût et l'appréciation de la musique classique chez les plus jeunes. L'héritage qu'ils en garderont constitue sans aucun doute un très beau présent pour Noël.

Industrie Canada/ FedNor et Essex CFDC/SADC

vous invitent à une

Rencontre de consultation de la communauté francophone du comté d'Essex

Le 16 janvier 2007 à la Place Concorde à compter de 8 h 30.

Un léger dîner gratuit sera servi vers midi.

Venez vous familiariser avec nos programmes et services et échanger sur les besoins et les priorités de la communauté.

Prière de confirmer votre participation auprès de Michelle Perron 519 776- 4611 poste 16 avant le 9 janvier 2007.
(Par réservation seulement)

Canada

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande relative à des installations supplémentaires

CASINO WINDSOR
377 RIVERSIDE DRIVE EAST
WINDSOR (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **10 janvier 2007**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Legislative Assembly of Ontario

Assemblée législative de l'Ontario

Projet de loi 140, Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée

Bill 140, Long-Term Care Homes Act, 2006

Le Comité permanent de la politique sociale siégera pour étudier le **projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.**

Le comité a l'intention de tenir des séances sur le **projet de loi 140** à Toronto les 16 et 17 janvier, à Kingston le 22 janvier, à Sudbury le 23 janvier et à London le 24 janvier 2007.

Les personnes qui souhaitent que leur demande de rendez-vous pour faire une présentation orale au comité sur le **projet de loi 140** soit prise en considération doivent prendre contact avec le greffier du comité **avant le vendredi 5 janvier 2007 à midi.**

Celles qui ne souhaitent pas faire de présentation orale, mais qui veulent faire des observations sur le projet de loi, sont invitées à le faire par écrit et à les adresser au greffier du comité à l'adresse ci-dessous **avant le vendredi 19 janvier 2007 à midi.**

Des exemplaires du projet de loi sont en vente auprès de Publications Ontario au 1-800-668-9938, ou au (416) 326-5300 à Toronto. Une version électronique du **projet de loi 140** est aussi disponible sur le site web de l'Assemblée législative : **www.ontla.on.ca.**

Ernie Parsons
Président / Chair

Trevor Day
Greffier / Clerk

Téléphone / Telephone : (416) 325-3509
Télécopieur / Facsimile : (416) 325-3505
ATS / TTY : (416) 325-3538

Bureau 1405, édifice Whitney / Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2

Nous acceptons les appels à frais virés. / Collect calls will be accepted.
This information is available in English on request.

Le Club Alouette est en mode des Fêtes

Daniel Richard

Depuis le début du mois de décembre, plusieurs activités liées au temps des Fêtes se sont déroulées au Club Alouette. Ainsi, le 2 décembre, une centaine de participants se sont amusés à lancer les dés dans l'espoir de repartir avec une dinde destinée au réveillon. Les dés ont bien roulé pour quelque 70 personnes. Ces résultats établissent une probabilité de 2/3 de remporter un prix à ce jeu sans prétention.

Puis, en plus des parties de bureau et autres rencontres sociales, l'après-midi du 10 était consacrée à la visite du père Noël venu apporter des cadeaux aux enfants. Le bon vieillard n'est pas arrivé seul puisque la mère Noël avait choisi de faire le voyage depuis le pôle Nord. Après tout, Noël est une fête de famille!

Tous les petits ont reçu leurs présents et ont pu jaser quelques minutes avec le vieil homme à la barbe blanche. Le Club Alouette a ensuite fermé ses portes au public afin de préparer la grande salle pour le souper de Noël des employés et de leurs familles.

La très populaire photo de Noël en famille

Le « turkey roll » a permis de distribuer 70 dindes.

Pour Jason Dalrymple, gérant de l'établissement, c'est « un souper auquel participent environ 120 personnes. Nous avons, bon an mal an, une quarantaine d'employés auxquels se joignent les conjoints et les enfants ». Les activités de l'établissement ont par la suite repris leur cours habituel et l'effervescence des Fêtes culminera avec la soirée du jour de l'An, une occasion toujours populaire pour la communauté francophone de Windsor et de la région.

Ontario

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

Demande d'information
Gare de triage et de transbordement (transport par camion)
Passage frontalier de Windsor-Détroit

Le ministère des Transports de l'Ontario a publié une DEMANDE D'INFORMATION afin d'inviter particuliers et entreprises à fournir de l'information en ce qui concerne l'aménagement possible d'une gare de triage et de transbordement (transport par camion). La gare serait située près de l'autoroute 401, entre Windsor et Chatham. Elle faciliterait le transport de marchandises au passage frontalier de Windsor-Détroit.

Les personnes qui désirent en savoir plus sur cette demande d'information sont encouragées à se rendre au site Web du Service électronique d'appels d'offres MERX, à l'adresse **http://www.MERX.bmo.com, et** à consulter l'avis nº 128230.

On ne peut pas obtenir la demande d'information en s'adressant au ministère des Transports. Il faut l'obtenir du Service MERX.

VOTRE BÉBÉ VOUS EMPÊCHE DE DORMIR LA NUIT ?

Immeuble : Acres Blais, client de BDC

À BDC, nous savons que vous vous donnez corps et âme à votre entreprise et que vous désirez avant tout la maintenir en bonne santé. Vous serez alors heureux d'apprendre que nous pouvons vous aider à protéger et à faire grandir votre bébé ! ■ Par exemple, si votre entreprise a besoin d'espace pour prendre de l'essor, BDC Financement peut vous offrir une solution adaptée à vos besoins en matière de **FINANCEMENT DE TERRAIN ET DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS**. Ainsi, votre fonds de roulement sera libéré et pourra servir à d'autres projets de croissance. ■ De plus, après avoir effectué un diagnostic d'entreprise complet, BDC Consultation peut vous aider à mieux planifier l'aménagement de vos locaux et à ainsi maximiser votre production. ■ Les solutions de BDC Financement et de BDC Consultation : une façon de plus de vous aider à dormir sur vos deux oreilles. Faites de beaux rêves !

www.bdc.ca 1 888 INFO-BDC

BDC
Financement | Consultation
La banque qui mise sur les entrepreneurs canadiens

Canada

ÉDITORIAL

Cher père Noël,

En cette période de l'année, la majorité d'entre nous fait souvent une réflexion sur les événements marquants des 12 derniers mois. En 2006, nos politiciens, tant aux paliers municipal, provincial que fédéral n'ont pas ménagé les surprises. Et, père Noël, après les élections municipales de novembre dernier, et avant que les élections fédérales et provinciales de 2007 nous tombent dessus, je vous fais parvenir ma liste de souhaits.

Ce serait formidable si les Libéraux de Dalton McGuinty étaient réélus à l'automne, afin que le poste de commissaire aux services français de l'Ontario devienne réalité, et que Madeleine Meilleur puisse continuer à faire progresser nos dossiers de la francophonie.

Ce serait magnifique pour les familles des soldats canadiens en Afghanistan et en Irak si un nouveau gouvernement élu au printemps, à Ottawa, ramenait les militaires à la maison.

Ce serait magique si Patrimoine canadien recommençait à subventionner les organismes francophones communautaires et culturels comme dans les années 1990, époque où bon nombre d'entre eux recevaient un financement adéquat.

Ce serait réconfortant si nos gouvernements commençaient à prendre au sérieux le réchauffement de la planète et entreprenaient des actions concrètes pour réduire sensiblement l'émission des gaz à effet de serre.

Ce serait inespéré si les municipalités et les hôpitaux du Centre-Sud-Ouest offraient un minimum de services de qualité en français.

Mais encore mieux, je serais au septième ciel, cher père Noël, si vous pouviez faire en sorte que tous les francophones d'ici, quelles que soient leurs origines, s'unissent pour renforcer la francophonie et ce, dans une atmosphère de paix et d'amitié.

Denis Poirier

le rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : 519 948-4139 Téléc. : 519 948-0628

Éditeur : Denis Poirier
Directrice générale : Christiane Beaupré
Rédacteur en chef : Richard Caumartin
Journaliste : Daniel Richard
Infographiste : Karine Racette
Collaborateurs : André Chénier, Martin Moisan, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 041 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»

Canada

Office de la Distribution Certifiée — Deloitte.

ADF

Les Hebdos Sélect

20e anniversaire de la *Loi 8*

Un forum sur la dualité linguistique clôture les célébrations

Richard Caumartin

L'année 2006 s'achève et cette dernière aura marqué la francophonie de l'Ontario. Depuis mars dernier, les francophones de la province fêtent le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français (Loi 8)*. À Toronto, le forum provincial sur la dualité linguistique mettait un terme aux festivités.

Près de 300 personnes provenant de partout dans la province ont participé à cet événement où ils ont revu la situation générale des communautés francophones en Ontario. Ils ont donné leur opinion sur la qualité des services en français offerts dans les régions désignées. De plus, ils ont encouragé la participation et l'engagement de la communauté et des fonctionnaires dans l'élaboration de stratégies visant le maintien et l'amélioration des services en français au sein des ministères des Services sociaux et communautaires et des Services à l'enfance et à la jeunesse.

La ministre Madeleine Meilleur

Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et ministre déléguée aux Affaires francophones, a exprimé d'entrée de jeu sa satisfaction face au travail accompli depuis quelques années. « Tout comme vous, je suis fière de célébrer les nombreuses réalisations qui ont contribué à l'essor de la communauté franco-ontarienne et à la vitalité de l'Ontario, assure Mme Meilleur. J'ai pleinement confiance en des perspectives plus prometteuses pour notre francophonie ontarienne. » Elle a également parlé brièvement de la promesse de Dalton McGuinty de mettre en place un commissaire aux langues officielles, nouvelle qu'elle a qualifiée de « formidable ».

Suite à ce discours, la sous-ministre adjointe à l'Office des affaires francophones, Marie-Lison Fougère, a parlé de l'impact actuel et de l'orientation future des services en français dans la fonction publique de l'Ontario. Tout au long de la journée, des intervenants francophones sont venus faire une présentation en débutant par le Centre de recherches en éducation franco-ontarienne, suivi du Centre francophone de Toronto, du Regroupement des femmes francophones, de la faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa et de l'Action ontarienne contre la violence faite aux femmes.

Pandora Topp a animé le dîner avec son Café Piaf, Amélie Lefebvre est venue chanter et de nombreux prix de présence ont été remis. Un forum positif qui a permis aux intervenants d'identifier les succès de la *Loi sur les services en français*, mais aussi ses faiblesses et la façon d'améliorer les services.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Vous voyagez aux États-Unis en avion?

Dès le 23 janvier 2007, toute personne qui se rendra aux États-Unis en avion aura besoin d'un passeport valide.

Si vous allez aux États-Unis en avion, vous pouvez vous préparer à la nouvelle loi américaine dans le cadre de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) de la façon suivante :

- En faisant une demande de passeport;
- En vous assurant que votre passeport est valide en tout temps;
- En ayant sur vous votre passeport lorsque vous voyagez.

Vous voyagez souvent aux États-Unis en avion? Les Canadiens peuvent utiliser une carte NEXUS Air, à la place d'un passeport, et ce, dans les aéroports désignés. Le programme NEXUS permet de simplifier et d'accélérer le passage des grands voyageurs à la frontière, et il sera élargi pour être offert dans la plupart des principaux aéroports du Canada.

Pour de plus amples renseignements

Passeport Canada :	www.passeportcanada.gc.ca	1-800-567-6868
NEXUS :	www.nexus.gc.ca	1-866-NEXUS 26 (1-866-639-8726)
IVHO :	www.asfc.gc.ca	1-800-959-2036

Canada

Message de la ministre Madeleine Meilleur

Chers ami(e)s francophones,

Voici venue la saison des Fêtes, un temps idéal pour renouer avec nos traditions en compagnie de nos proches et des personnes qui nous sont chères. C'est avec joie que je me joins à vous et à la grande famille des francophones de l'Ontario pour marquer la fin d'une année faste pour la francophonie ontarienne.

En 2006, nous avons célébré le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français*. Le riche programme d'événements festifs entourant cette célébration nous a permis de nous rencontrer et de célébrer ensemble tout le travail accompli jusqu'ici pour assurer l'épanouissement de la francophonie ontarienne.

Photo : courtoisie

Parmi les moments forts de cette année, notons la revitalisation de TFO, la désignation de Kingston en vertu de la *Loi sur les services en français* et la remise des premiers Prix de la francophonie. Nous n'avons toutefois pas l'intention de nous asseoir sur nos lauriers; c'est pourquoi nous avons profité de ces moments de réjouissance pour, ensemble, continuer sur cette lancée et élaborer des projets porteurs qui assureront la vitalité du fait français dans notre province pour la prochaine année.

Nul doute que l'année 2007 sera aussi prospère pour la communauté francophone de l'Ontario. J'ai eu l'occasion en 2006 de rencontrer un grand nombre de Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens partout en province, et j'ai pu constater à quel point les communautés sont dynamiques et tournées vers l'avenir. La francophonie, c'est vous qui lui donnez vie chaque jour, au sein de votre famille, dans votre travail, dans vos activités quotidiennes et dans toutes sortes de gestes, petits et grands.

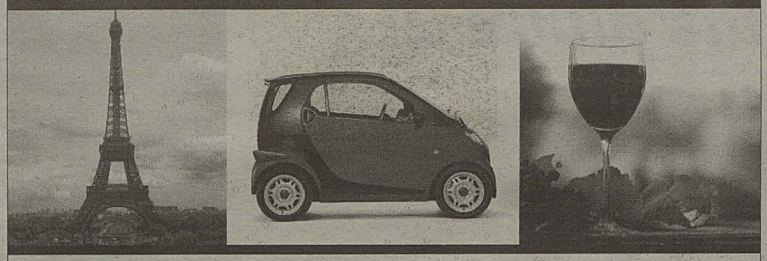
C'est cette vitalité que je continuerai à soutenir en m'assurant que votre voix se fasse entendre au sein du gouvernement. Les francophones de l'Ontario continuent d'apporter une contribution inestimable à la vie sociale, économique, politique et culturelle de l'Ontario; en 2007, nous continuerons de mettre l'accent sur l'avenir afin d'assurer, jour après jour, le rayonnement de notre langue et de notre culture qui sont au cœur de notre identité.

En cette période de réjouissances, c'est avec grand plaisir que je vous souhaite à toutes et à tous une saison des Fêtes remplie de joie, et une année 2007 faite de santé, bonheur et prospérité.

M Meilleur

L'honorable Madeleine Meilleur
Décembre 2006

CONCOURS « ROULEZ SMART »



Gagnez un voyage | Gagnez une voiture | Gagnez une escapade

PARTICIPEZ AU CONCOURS

au site lcbo.com

Participez au concours « Roulez Smart » de la LCBO et courez la chance de gagner :
le grand prix d'une voiture smart fortwo coupéou un voyage de luxe en France pour deux personnes
ou une de 15 escapades d'une journée dans les régions viticoles de l'Ontario pour deux personnes.
Allez au site lcbo.com pour voir les règles du concours et la description des prix, et découvrir des façons bien pensées de prévenir l'alcool au volant.

SVP, BUVEZ DE FAÇON RESPONSABLE

Il faut être âgé d'au moins 19 ans pour participer au concours. Aucun achat n'est requis. Seules peuvent participer au concours les personnes qui habitent en Ontario. On peut obtenir toutes les règles du concours dans les succursales de la LCBO et au site www.lcbo.com, du 13 novembre au 31 décembre 2006. On peut aussi les demander par écrit, en envoyant par la poste une enveloppe affranchie et portant son nom et son adresse, à Service 1019, C.P. 1275, Port Credit, CSC, Mississauga (Ontario) L5G 4T4. Les bulletins de participation doivent être reçus au plus tard le 31 décembre 2006, date de clôture du concours. Pour être admissible au tirage au sort, il faut répondre correctement à trois questions qui se trouvent au site www.lcbo.com. Pour remporter un prix, les personnes dont le nom aura été tiré au sort devront répondre correctement à une question réglementaire. Il y a un (1) grand prix, qui consiste en une voiture smart fortwo coupé, d'une valeur au détail d'environ 16 700 $. Il y a un (1) deuxième prix, qui consiste en un voyage en France (cinq nuits) pour deux personnes, d'une valeur approximative de 8 300 $. Il y a 15 troisièmes prix, qui consistent chacun en une journée de tourisme viticole en Ontario pour deux personnes, avec dégustation de vins. Chacune troisième prix est d'une valeur approximative de 240 $. Les chances de gagner sont fonction du nombre de bulletins de participation en règle qui auront été reçus.

DÉCOUVREZ LCBO LE MONDE

4616

Les familles Ernest Mailloux et Laurent Mailloux et leur personnel à

Tilbury Concrete

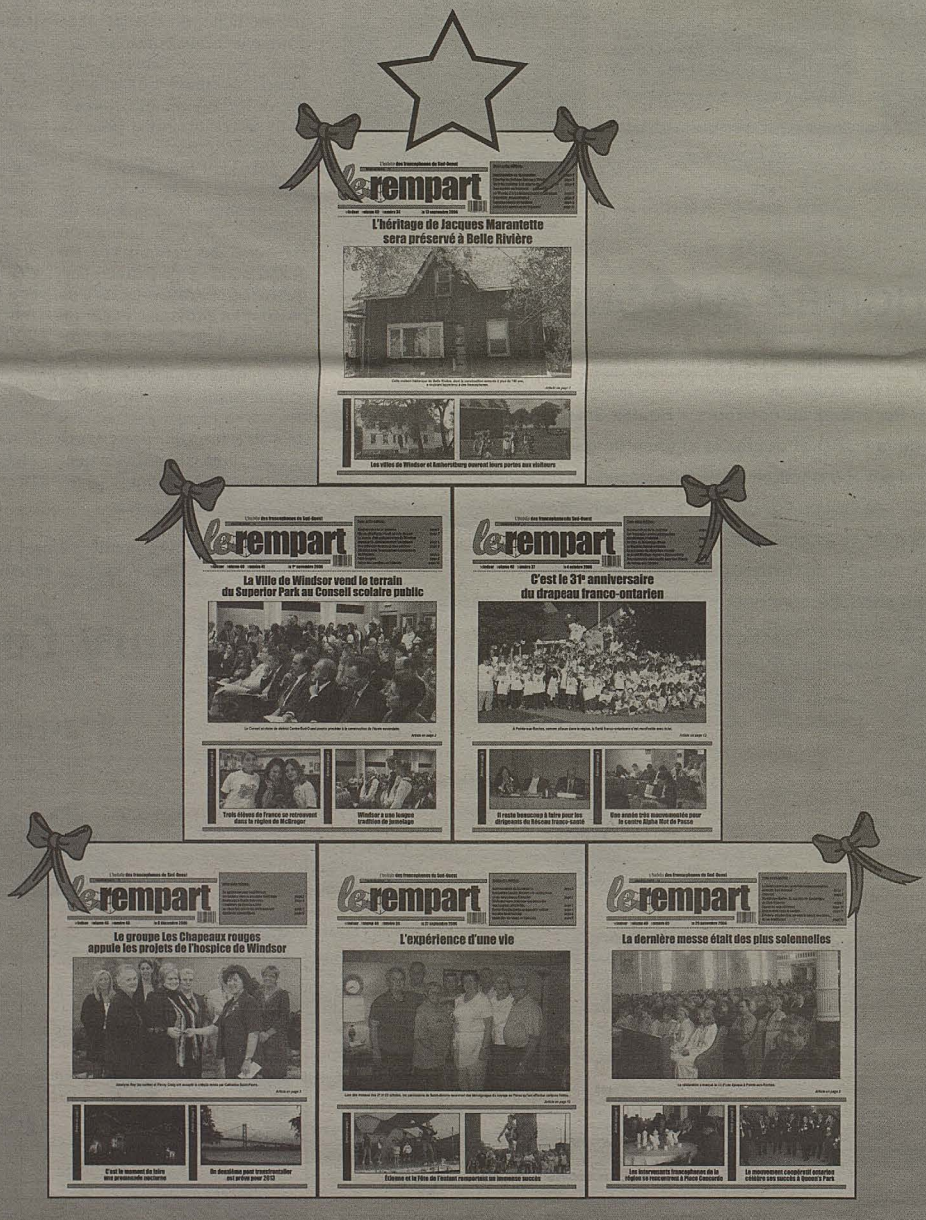
972-6000

Mes meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes!

L'honorable
Sandra Pupatello
Députée provinciale de Windsor Ouest

1483, av. Ouellette
www.pupatello.on.ca
977-7191

Toute l'équipe du journal Le Rempart vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année 2007!



ENSEIGNER EN ONTARIO

Windsor Women Working With Immigrant Women vous invite à une session d'information pour les enseignants formés à l'étranger.

ATTENTION : Enseignants formés à l'étranger

Êtes-vous enseignantes/enseignants formés à l'étranger? Si oui, vous êtes invités à une session gratuite d'information pour pouvoir pratiquer votre profession en Ontario.

Pour en savoir plus sur :

- **L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario**
- **Exigences requises pour devenir enseignant**
- **Ce que l'Ordre peut faire pour vous aider**
- **Comment se procurer les documents nécessaires**
- **Stratégies de recherche d'emploi pour enseigner en Ontario**

Une opportunité unique pour en savoir plus sur le programme Enseigner en Ontario.

Pour de plus amples renseignements, contactez :
Philippine Ishak au 519 253-4000 – Fax. 519 253-4011
Courriel : teachinfo@bellnet.ca
Le 5 janvier de 18 h à 19 h
Windsor Women Working With Immigrant Women
135, rue Erie Est, Windsor ON N9A 3W9

Ce projet est subventionné par le gouvernement de l'Ontario.

SHOE BOX

Grande vente BOXING DAY 23, 24 et 26 décembre

40 % d'escompte sur tout en magasin!

Ne manquez pas notre vente Boxing Day
Venez vous chausser à bon prix chez

THE SHOE BOX II
352 chemin Manning
Tecumseh
519 735-3771

Élections Canada recherche un directeur du scrutin

pour la circonscription de :
- **Windsor-Ouest**

Une bonne occasion de servir la démocratie!

getty images

Élections Canada

Le directeur du scrutin est responsable de l'administration du processus électoral dans la circonscription fédérale où il est nommé. Il assume des fonctions variées, motivantes et utiles, et doit posséder de l'expérience et de bonnes compétences de gestion, notamment en gestion de projets, en gestion financière, en gestion des ressources humaines, en négociation de contrats et en relations publiques. Enfin, il doit être capable d'utiliser un ordinateur.

Pour être admissible au poste de directeur du scrutin, vous devez :

- être citoyen canadien;
- être âgé d'au moins 18 ans;
- résider dans la circonscription où vous souhaitez être nommé.

Le directeur du scrutin est nommé pour un mandat de 10 ans. Il doit veiller à l'intégrité du processus électoral, et rester non partisan pendant toute la durée de son mandat.

Le directeur du scrutin travaille habituellement dans son secteur de résidence habituelle, mais, pendant l'élection, il peut arriver exceptionnellement qu'il soit appelé à installer son bureau et à travailler dans un autre secteur, où une proportion accrue de la population pourra être desservie. Dans ce cas, ses frais de déménagement seront payés par Élections Canada.

La rémunération est fixée par règlement; les honoraires actuels sont en moyenne de 18 000 $ pour une période électorale, et de 37,88 $ l'heure en période non électorale. Ces honoraires peuvent être révisés après chaque élection. En période non électorale, le directeur du scrutin doit rester disponible pour accomplir diverses tâches à temps partiel (environ 200 heures par année), rémunérées au taux horaire fixé.

Sur le site Web d'Élections Canada, à www.elections.ca, cliquez sur « Emplois – Directeurs du scrutin » pour trouver votre circonscription, et télécharger le formulaire de demande d'emploi, la description de poste et d'autres documents utiles. Pour plus de renseignements, ou pour obtenir copie de ces documents, vous pouvez également composer le 1-800-463-6868.

La date limite de présentation des demandes d'emploi est le 5 janvier 2007, à minuit.

Élections Canada est un organisme indépendant établi par le Parlement pour conduire les élections générales, les élections partielles et les référendums fédéraux.

Que les Fêtes soient riches de joie et de gaieté, que la nouvelle année déborde de bonheur et de prospérité et que tous les voeux formulés deviennent réalité!

Tilbury Chrysler
76, rue Mill Ouest
Tilbury, Ontario
519 682-3131

De la part de tous les élèves, de la direction, des enseignantes et enseignants ainsi que du personnel de soutien, meilleurs voeux pour un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

École secondaire l'Essor

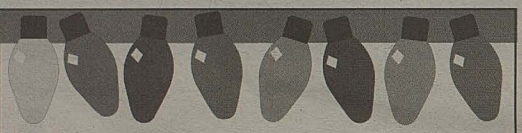
Nos meilleurs voeux pour un joyeux Noël et une bonne et heureuse année du conseil d'administration et du personnel de

FRANCO-SOL
garderie et centre de ressources

La famille Serge et Julia Ethier

Serge Ethier Concrete & Paving Ltd.

737-9874



Nos vœux accompagnés d'un sourire de tous les membres :

Centre culturel St-Cyr
Ursule Leboeuf, présidente

La Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie
267, rue Meunier à Belle Rivière
Claire Grondin, présidente

La FFCF section de l'Annonciation
Pauline Gagnier, présidente

La FFCF section Jeanne-Mance
Annette Ivosevich, présidente

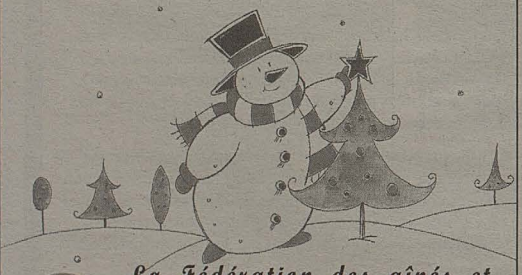
Joyeux Noël et bonne année 2007 à tous nos clients et que cette nouvelle année vous apporte la santé!

Dre Elizabeth Paul
Chiropraticienne
Bureau : Place Concorde
988-0786

Joan et moi vous souhaitons une heureuse saison des Fêtes et une nouvelle année de santé, de bonheur, de paix et de prospérité.

Bruce Crozier,
député provincial Essex

78 rue Talbot Nord, Essex ON N8M 1A2
Tél. : (519) 776-6420 ou 1 800 265-3909
Courriel : bcrozier.mpp@liberal.ola.org



La Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année!

Michèle Guay, M.A., MBA,
directrice générale de la FAFO
1173, chemin Cyrville, bureau 208, Ottawa ON K1J 7S6
Téléphones : 613 747-0469 et 1 800 530-5870
Télécopieur : 613 747-8378
dg@fafo.on.ca

FAFO, la force qui nous appartient, nous la bâtissons!

Meilleurs voeux pour un Noël rempli de paix et d'amour et une bonne et heureuse année 2007!

Le Centre communautaire
La Girouette
de Chatham-Kent

Noël!

C'est en cette fête de la venue de Jésus-Christ, notre Sauveur que nous nous unissons pour vous souhaiter nos meilleurs voeux de joie, de paix et de prospérité. Nous espérons que l'année 2007 en sera une de bonheur et d'amour pour toutes les familles que nous desservons.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Conseillères et conseillers scolaires

Lucie Guillemette, prédidente
Père Robert Couture, vice-président
Louise Aitken
Martin Dionne
Adrien Bézaire
Joseph Bisnaire
Jean Brûlé
Vincent Pinsonneault
Marc Allard
Didier Marotte
Céline Vachon
Brittany Watson, élève-conseillère

Administration

Janine Griffore, directrice générale
Georges Groulx, surintendant des affaires
Paul Levac, surintendant de l'éducation
Joseph Picard, surintendant de l'éducation
Constance Legentil, surintendante de l'éducation
François-Lee Daigle, directeur des ressources humaines

Personnes à la direction des écoles du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Roger Séguin, école St-Antoine, Tecumseh
Philippe Séguin, école Ste-Marguerite-d'Youville, Tecumseh
Lynn Szarek, école St-Ambroise, St-Joachim
Germaine Quenneville-DiMenna, école St-Paul, Pointe-aux-Roches
Dianne Delaurier/ Pierre Thomas, école Mgr-Augustin-Caron, LaSalle
Marcella Brûlé, école Ste-Ursule, McGregor
Mario Poitras, école St-Jean-Baptiste, Amherstburg
Larry Paquette, école St-Michel, Leamington
Michèle Poirier-Stromme, école Pavillon des Jeunes, Belle Rivière
Bertrand Fournier/Jeanne Montigny, école secondaire l'Essor, Tecumseh
Nicole D'hondt, école Georges-P.-Vanier, Windsor
Richard Bilodeau, école Mgr-Jean-Noël, Windsor
Francine Ringuette, école St-Edmond, Windsor
Joël Beaudoin, école Ste-Thérèse, Windsor
Frédéric Rivière/Michelle Bloomfield, école secondaire E.J.Lajeunesse, Windsor
Michel Bilodeau (directeur par intérim), école Ste-Catherine, Pain Court
Roger Lozon, école St-Francis, Tilbury
Robert Demers, école Ste-Marie, Chatham
Doris Sauvé, école St-Philippe, Grande-Pointe
Denise Couture-Bell/Guy Mayer, école secondaire de Pain Court, Pain Court
Aline Fowler (par intérim), école St-Thomas-d'Aquin, Sarnia
Luc Blanchette, école secondaire St-François-Xavier, Sarnia
Lilie Rudell, école Ste-Jeanne-d'Arc, London
Luc Chartrand, école Frère-André, London
Julie-Anne Gareau/Sylvie Boucher, école secondaire Mgr-Bruyère, London
Louise Aguiar, école Ste-Marguerite-Bourgeoys, Woodstock
Monique Castonguay, école secondaire Ste-Marie, Woodstock
Marc Pype, école St-Dominique-Savio, Owen Sound

Pierrette Girard, directrice « projet jeunesse lit »
Paul Lachance, directeur des services pédagogiques
Jean-Paul Gagnier, directeur, construction identitaire
Pauline Morais, directrice des services à l'élève

Rencontre des Fêtes au Collège Boréal

Le 13 décembre dernier, une trentaine d'étudiants, d'enseignants et de membres du personnel du Collège Boréal à Windsor se sont réunis avant le congé des Fêtes. Comme tous ne suivent pas les mêmes cours, l'occasion était bien choisie pour se présenter et échanger, en français, sur ses occupations et ses projets.

G & L Stevenson Transport
Emeryville

vous souhaite un joyeux Noël et une année en toute sécurité!

La famille
René et Nicole Beaulieu et
Star Custom Concrete
vous souhaitent de joyeuses Fêtes!

519 735-2865

Nos meilleurs voeux en cette saison de bonheur en famille!

DPM Insurance Group
59 Mill St. Est
Tilbury 519 682-0202

Les membres du personnel de la Clinique juridique bilingue désirent, en cette période des Fêtes, souhaiter à tous les francophones de la région un joyeux Noël et une nouvelle année de santé et de bonheur.

La Clinique juridique bilingue
595, chemin Tecumseh Est, unité 3, Windsor
253-3526

ACFO Régionale Windsor-Essex-Kent
Association canadienne-française de l'Ontario

Le temps des Fêtes invite à la générosité. C'est une fête pour grandir, s'épanouir et retrouver nos racines francophones. Joyeux Noël et bonne année 2007!

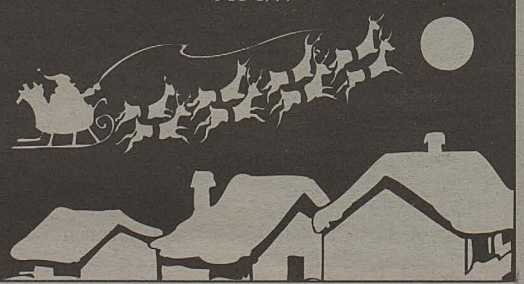
Conseil d'administration :
Mario Girard, président
Emmanuel Chayer, vice-président
Carole Gagnon, trésorière
Annette Phipps, secrétaire
Annette Inosevich, conseillère
Francine Bézaire, directrice Windsor
Paul Chauvin, directeur Essex
Vincent Caron, directeur Kent
Suzanne Shriver, directrice Kent

Nicole Germain, directrice générale

BELLEMORE & ASSOCIATES
David Bellemore, B. Comm. CGA

Les employés et la direction de Bellemore & Associates s'unissent pour offrir aux francophones de Windsor/Essex leurs meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes. Merci à vous tous et bonne année 2007!

242, chemin Lauzon
suite 6, Windsor
944-4777



Le Collège Boréal

vous offre de la formation et des services d'emploi chez vous

Programmation Hiver 2007

Perfectionnement des langues

- Le français sans fautes
- Rédaction des documents I et II
- Français I
- French as a Second Language (Beginner to Advanced levels)
- Anglais langue seconde

Cours en ligne et en vidéoconférence

- Terminolgie médicale
- Introduction à la psychologie
- Introduction à la sociologie
- Culture technologique

Aide-enseignant et Aide-enseignante

Développement économique communautaire

Applications sur ordinateur

Pas de 12e année? Pas de problème?

Le programme de **Formation de base de l'Ontario (FBO)**, aussi appelé « recyclage scolaire », consiste en des cours préparatoires aux études collégiales. Le niveau de difficulté de ces cours est équivalent à la douzième année du secondaire et prépare bien les personnes pour des études au collège.

Les cours :

- Français préparatoire
- Mathématiques préparatoires
- Biologie humaine
- Biologie de l'environnement
- Chimie
- Physique
- Introduction aux TIC
- Ateliers d'autogestion et d'auto-direction

Profitez de nos services gratuits offerts en français!

Vous cherchez un emploi?

Connexion Emploi vous offre une gamme de services gratuits au grand public :

- Renseignements sur le marché du travail et les emplois offerts
- Accès à Internet pour faire la recherche d'emploi
- Accès gratuit à des ordinateurs, un photocopieur, téléphone et télécopieur
- Variétés de séances d'information : planification de carrières, techniques d'entrevues, techniques de recherche d'emploi, rédaction de curriculum vitae

Services pour employeurs :

- affichage de vos postes
- recherche et présélection de candidats ou candidates qui répondent à vos besoins précis
- possibilité de subventions pour formation de candidats ou candidates admissibles

Profitez de nos services gratuits offerts en français!

Job Connect
Connexion Emploi
WINDSOR

Ontario

Collège Boréal
www.borealc.on.ca
519.948.6019

7515, promenade
Forest Glade
Windsor ON N8T 3P5

infowindsor@
borealc.on.ca

Connexion Emploi
1.519.988.1766

FBO : Alpha Mot de Passe
1.519.253.3959

Horaire de télévision

Du 23 au 29 décembre 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES CALINOURS *Partie 2 de 3 (suite le 30 déc)*
TFO MADELINE (R)

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER (R)
RDS ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)
SRC À VOS SOUHAITS LES CALINOURS!
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h30
TV5 REFLETS SUD
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus BO2 (R)

9h50
SRC LE NOËL DES NEUF CHIENS (R)

10h00
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA *12 chiens à Noël* Une fille entre en lutte contre le maire d'une ville qui a décidé de bannir tous les chiens. Jordan-Claire Green, Bonita Friedericy (2005)
TFO BILL JR. (R)
Mplus TOP40 MUSIQUE PLUS (R)

10h25
TV5 SUD, CÔTÉ COURT

10h30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
TFO PERLES ET MYSTÈRE (R)

10h45
SRC LE NOËL DE MICKEY MOUSE (R)

11h00
RDS QUILLES Les Pros Site: Salon de quilles Champion Longueuil, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
TFO MÉGALLÔ (R)

11h05
TV5 SOCCER *EN DIRECT* FFF Équipes à communiquer

11h15
SRC LES TROIS FILS DU PÈRE NOËL (R)

11h30
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)

12h00
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO LES MARMITONS (R)

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI 2006 EN REVUE
SRC CINÉMA *Poirot: Mort sur le Nil* Un détective enquête sur l'assassinat d'une jeune héritière au cours d'une croisière. David Suchet, James Fox (2004, Histoire policière)
TVA VIA TVA
TFO PRÊT, PAS PRÊT (R)

13h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sénateurs d'Ottawa vs. Flyers de Philadelphie LNH Site: Wachovia Center Philadelphie, Pennsylvanie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO Y PARAÎT QUE...

13h15
TV5 JOURNAL AFRIQUE

13h30
TV5 THALASSA (R)
RDI VIVRE ICI (R)
TVA RAMPES MIRIK
TFO LES VRAIS PAYS D'EN HAUT (R)

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LIGNES DE VIE
TFO PARADIS PERDUS (R)
Mplus LES TROIS ACCORDS (R)

14h30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
SRC RICARDO
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRCTFO BABAR (R)
TVA INFOPUBLICITÉ

15h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS 30 IMAGES/ SECONDE (R)
RDI ZONES DE GUERRE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)

16h00
TV5 LITTORAL
RDS TRIBAL (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA CINÉMA *Un Copain pour Noël* Une avocate qui désespère de connaître le grand amour retrouve un copain d'enfance. Kelli Williams, Patrick Muldoon (2004, Drame de moeurs)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

16h25
SRC LES SCHTROUMPFS

16h30
TV5 PREMIER NOËL DANS LES TRANCHÉES
RDS SKI MAG (R)
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO BRAVO GUDULE
Mplus MES VIEUX TOUT NEUFS (R)

17h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC POUR L'AMOUR DU COUNTRY
TFO MISSION XY (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

17h30
TV5 INVITÉ DE MARQUE (R)
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES
RDI 2006 EN REVUE
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)

18h00
TV5 QUESTIONS POUR UN CHAMPION
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO CORRESPONDANT EXPRESS (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS L'AVANT-MATCH
SRC TOUT LE MONDE EN PARLE (R)
TVA CINÉMA *À tout jamais: Une histoire de Cendrillon* Devenue la servante de sa méchante belle-mère, une jeune fille séduit un prince. Drew Barrymore, Scott Dougray (1998, Comédie)
TFO PRESSEREBELLE.COM (R)

19h00
TV5 PALACES DU MONDE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Bruins de Boston LNH Site: TD Banknorth Garden Boston, Massachusetts
RDI LE JOURNAL RDI
SRC COMMENT ÇA 2000? (R)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus VOT'VOTE 2006

19h30
TV5 TENUE DE SOIRÉE
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
TFO INSECTIA

20h00
RDI ENJEUX (R)
SRC LES AVENTURES TUMULTUEUSES DE JACK CARTER *Partie 1 de 2 (continué ensuite)*
TFO MÉTROPOLIS - LES CITÉS PHARES DU MOYEN ÂGE

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES AVENTURES TUMULTUEUSES DE JACK CARTER *Partie 2 de 2*
TVA CINÉMA *L'amour en cadeau* Un agent du FBI a pour mission de protéger une serveuse lors des fêtes de Noël. Shawn Christian, Jami Gertz (2003, Comédie)
TFO CINÉMA *Y aura-t-il de la neige à Noël?* Une mère tente de protéger ses sept enfants de leur père violent et souvent absent. Humbert Balsan, Dominique Reymond (1996, Drame)
Mplus LE NOËL DU GARS FRUSTRÉ

21h30
RDS LES AGENTS LIBRES
RDI 109 (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI VU DU LARGE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus L'GROS SHOW (R)

22h30
TV5 HUMANIMA (R)
SRC CINÉMA *Chicago* Un avocat de Chicago en 1929 plaide la cause d'une chanteuse de jazz accusée de meurtre. Catherine Zeta-Jones, Renée Zellweger (2002, Musicale)
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus L'GROS SHOW (R)

22h45
RDS ACADÉMIE DE HOCKEY MACDONALD'S (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO SIMPLEMENT NOËL (R)
Mplus L'GROS SHOW (R)

23h15
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada

23h30
TV5 CINÉMA *Une journée de merde!* La journée d'anniversaire mémorable que prépare Marc pour sa fiancée se déroule mal. Richard Berry, Anne Brochet (1999, Comédie)
RDI 2006 EN REVUE (R)
TVA CINÉMA *Les jeux sont faits* Rudy essaie par tous les moyens de s'approcher de la copine de son compagnon de cellule. Charlize Theron, Gary Sinise (2000, Drame de suspense)
Mplus L'GROS SHOW (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO MADELINE (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

8h15
SRC BALI

8h30
TV5 STADE AFRICA
RDS QUILLES Coupe Univers
SRC NOËL À L'UNISSON POUR WINNIE L'OURSON (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
TV5 JOUR DE RUGBY (R)
SRC TROIS HÉROS POUR UN CADEAU (R)
TFO PETIT OURS (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

9h30
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
SRC KIM POSSIBLE
TFO BRAVO GUDULE (R)

9h45
TV5 NOUVO

9h50
TFO LE PETIT BASILE (R)

10h00
TV5 JOUR DE FOOT
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Suzie Frisettes* Un clochard et sa fille gagnent l'affection d'une avocate en séjournant chez elle. James Belushi, Alisan Porter (1991, Comédie)

10h20
TFO LE NIDOUILLE (R)

10h30
RDS BONNE PÊCHE
RDI VIVRE ICI

11h00
TV5 CRÉATION PUB (R)
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AU PAYS DE FANFRELUCHE (R)
TFO CORRESPONDANT EXPRESS (R)

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI 109 (R)
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI (R)
TVA LE TVA MIDI
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus VOT'VOTE 2006 (R)

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI NOËL À KANDAHAR
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO MISSION XY (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 TU M'ÉTONNES (R)
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
RDI PRÉSENTATION SPÉCIALE AVEC MARIE-CLAUDE LAVALLÉE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO ART D'OEUVRES (R)

13h30
TV5 JOUR DE FÊTE
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

13h55
TFO L'ENLÈVEMENT AU SÉRAIL (R)

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Peau d'âne* Une jeune princesse s'enfuit du château et devient servante dans un autre royaume. Catherine Deneuve, Jean Marais (1970, Conte)
TVA SHOPPING TVA
Mplus S*P*A*M*

14h30
RDI ENQUÊTE D'AVENTURE (R)
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus HIP HOP

15h00
TV5 TOUS À LA BROCANTE! (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LE CONTE DE NOËL DES PIERRAFEU (R)
Mplus 1-2-3 PUNK! (R)

15h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI NOËL À KANDAHAR (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus M. NET (R)

16h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA REINE DES NEIGES *DÉBUT*
Mplus TOP40 MUSIQUE PLUS (R)

16h10
TFO L'OURS MANDARINE

16h30
RDS GOLF Skins Game Site: Allées du club Triology La Quinta, Californie
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TVA CINÉMA *Noël chez les Muppets* Un vieil homme riche et avare reçoit la visite de trois spectres. Michael Caine, Steve Whitmire (1992, Conte)

17h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE

17h10
TFO PERLES ET MYSTÈRE (R)

17h30
RDI VIVRE ICI
TFO BOUGE TA SCIENCE (R)

17h45
TV5 TÉLÉ NOSTALGIE

18h00
TV5 HUMANIMA
RDI PRÉSENTATION SPÉCIALE AVEC MARIE-CLAUDE LAVALLÉE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO PRÊT, PAS PRÊT (R)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS INFO SPORTS
SRC DÉCOUVERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO VOLT (R)

19h00
TV5 QUESTIONS POUR UN CHAMPION
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA L'ÉCOLE DES FANS (R)
TFO NOËL AUTOUR DU MONDE (R)

19h30
TV5 TENUE DE SOIRÉE
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI LA MESSE DE NOËL DU VATICAN
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE

20h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
SRC CINÉMA *Ella l'ensorcelée* Ella quitte la maison pour entreprendre un voyage où elle rencontrera ogres et géants. Cary Elwes, Anne Hathaway (2004, Comédie)
TVA CINÉMA *Jack, le bonhomme de neige* Un garçon découvre que son père s'est réincarné dans un bonhomme de neige. Mark Addy, Kelly Preston (1998, Comédie)
TFO UN NOËL GOSPEL
Mplus PIMP MON CHAR (R)

20h30
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)

21h00
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO BACH À NOTRE-DAME: MESSE EN SI MINEUR

21h30
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDI VIVRE ICI (R)

22h00
TV5 À LA POURSUITE DES PIERRES PRÉCIEUSES
RDS INFO SPORTS
RDI CÉLINE ET QUÉBEC, COMPLICITÉ ET PASSION (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU

22h30
RDS TRIBAL (R)
SRC LA MESSE DE LA NUIT DE NOËL *EN DIRECT*
TVA CINÉMA *Un prince à New York* Un prince africain se rend à New York dans le but de se trouver une épouse. Eddie Murphy, Arsenio Hall (1988, Comédie)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS 30 IMAGES/ SECONDE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Y aura-t-il de la neige à Noël?* Une mère tente de protéger ses sept enfants de leur père violent et souvent absent. Humbert Balsan, Dominique Reymond (1996, Drame)
Mplus CONCERTPLUS (R)

23h30
TV5 CONCERT DE NOËL AU PALAIS ROYAL
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI SECOND REGARD

0h00
RDS GALA SPORTS QUÉBEC (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Tootsie* Un acteur se déguise en femme pour solliciter un rôle dans un feuilleton télévisé. Dustin Hoffman, Jessica Lange (1982, Comédie)

0h30
TV5 TENUE DE SOIRÉE (R)
RDI CÉLINE ET QUÉBEC, COMPLICITÉ ET PASSION

Lundi

19h00
TV5 CAVALIA: UN RÊVE DE LIBERTÉ
RDS 30 IMAGES/ SECONDE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Pirates des Caraïbes: La Malédiction de la Perle Noire* Le pirate Jack Sparrow tente de récupérer son vaisseau et la fille du gouverneur. Johnny Depp, Orlando Bloom (2003, Aventure)
TVA CINÉMA *Le Miracle des cartes* Un garçon atteint d'une tumeur devient célèbre grâce aux millions de cartes reçues. Kirk Cameron, Catherine Oxenberg (2001, Drame)

19h30
RDS JEUX MONDIAUX Danse sportive Duisburg, Allemagne
RDI NOËL À KANDAHAR (R)

20h00
RDS PATINAGE ARTISTIQUE Internationaux canadiens
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO UNE ROULOTTE POUR LA PAIX
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 LE LUXE ET SES SECRETS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA MONK
TFO CINÉMA *Le Pays d'où je viens* L'oncle d'Éric engage des hommes pour le retrouver et le ramener au sein de la famille. Françoise Arnoul, Gilbert Bécaud (1956, Comédie)

21h30
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE

22h00
RDS INFO SPORTS
RDI ENJEUX (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus TÉVÉ TOURISTA (R)

22h05
TV5 À LA POURSUITE DES PIERRES PRÉCIEUSES (R)

22h30
RDS SKI MAG (R)
SRC CINÉMA *Anna et le roi* Une gouvernante anglaise part au Siam pour enseigner aux 58 enfants du roi Mongkut. Yun-Fat Chow, Jodie Foster (1999, Drame)
TVA CINÉMA *L'ange de Noël* Trois enfants font appel au président des États-Unis afin que leur père soit libéré. Robert Urich, Diana Scarwid (1996, Drame)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO BACH À NOTRE-DAME: MESSE EN SI MINEUR (R)

23h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE! (R)
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R)
RDI NOËL À KANDAHAR (R)

0h00
RDS JEUX EXTRÊMES ASIATIQUES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL

0h30
RDS TRIBAL (R)
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE (R)
TVA CINÉMA *L'éveil* Un neurologue parvient à réveiller un patient enfermé depuis 30 ans dans un état catatonique. Robin Williams, Robert De Niro (1990, Drame psychologique)

Mardi

19h00
TV5 CRÉATION PUB
RDS LES AGENTS LIBRES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Shrek* Recherchant la tranquilité, l'ogre Shrek tente de secourir la fiancée de Lord Farquaad. Voix de Mike Myers, Eddie Murphy (2001, Dessin animé)
TVA LA FIEVRE DU MARDI SOIR *Partie 2 de 2 (suite du 19 déc)*

19h30
RDS HOCKEY Championnat du monde junior Canada vs. Swède IIHF (R)
RDI 109 (R)

20h00
TV5 CINÉMA *Le Père Noël est une ordure* La veille de Noël, des incidents perturbent le travail des employés d'une association. Josiane Balasko, Thierry Lhermitte (1982, Comédie)
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
TFO CINÉMA *Miss Personnalité* Une agente du FBI doit se déguiser en reine de beauté pour arrêter un dangereux criminel. Sandra Bullock, Benjamin Bratt (2000, Comédie)
TFO MARIE-ANTOINETTE
Mplus CONCERTPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE

21h30
TV5 CALLAS ET ONASSIS *Partie 1 de 2 (suite le 27 déc)*
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
TFO CINÉMA *Classe tous risques* Gangster condamné décide de regagner la France avec sa famille. Lino Ventura, Jean-Paul Belmondo (1960, Histoire policière)

22h00
RDS INFO SPORTS
RDI ENJEUX (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus L'GROS SHOW (R)

22h30
RDS LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R)
TVA CINÉMA *Slapshot 2* Une équipe de hockey aux joueurs indisciplinés est vendue à un homme d'affaires. Stephen Baldwin, Gary Busey (2001, Comédie)

23h00
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC CINÉMA *Moulin rouge* Un jeune poète parisien fréquente le Moulin-Rouge et tombe amoureux d'une courtisane. Nicole Kidman, Ewan McGregor (2001, Musicale)

23h10
TV5 TV5 LE JOURNAL

Mercredi

19h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Shrek 2* De retour de leur lune de miel, Shrek et Fiona sont invités chez les parents de la mariée. Voix de Eddie Murphy, Cameron Diaz (2004, Dessin animé)
TVA KM/H

19h30
TV5 LA CARTE AUX TRÉSORS
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Capitals de Washington LNH Site: Verizon Center Washington, District de Columbia
RDI DOMINIQUE POIRIER EN DIRECT
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Hors-la-loi Américains* De jeunes fermiers voulant reprendre leurs terres deviennent de véritables légendes. Colin Farrell, Scott Caan (2001, Western)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus VOT'VOTE 2006 (R)

20h30
TFO FRANCOEUR (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Salsa* Abandonnant une carrière de pianiste classique, un jeune homme quitte sa province natale. Christianne Gout, Vincent Lecoeur (1999, Drame de moeurs)

21h30
TV5 CALLAS ET ONASSIS *Partie 2 de 2 (suite du 26 déc)*

22h00
RDS SPORTS 30
RDI ENJEUX (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus FOU RAIDE! (R)

22h30
RDS CANADIENS EXPRESS
TVA CINÉMA *Le parrain* Le fils d'un chef de la mafia finit par succéder son père. Marlon Brando, Al Pacino (1972, Drame)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC CINÉMA *Rain Man* Un vendeur enlève son frère autiste afin de faire valoir ses droits. Dustin Hoffman, Tom Cruise (1988, Drame)
TFO MARIE-ANTOINETTE (R)

23h30
TV5 CINÉMA *Le Père Noël est une ordure* La veille de Noël, des incidents perturbent le travail des employés d'une association. Josiane Balasko, Thierry Lhermitte (1982,

Jeudi

19h00
TV5 JOUR DE FÊTE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Monstres, Inc.* De gentils monstres voient une petite fille, qu'ils croient toxique, envahir leur repaire. (2001, Dessin animé)
TVA CINÉMA *Le chat dans le chapeau* Un chat géant doté de pouvoirs magiques entraîne deux enfants dans des jeux délirants. Mike Myers, Spencer Breslin (2003, Comédie)

19h30
RDS 30 IMAGES/ SECONDE
RDI DOMINIQUE POIRIER EN DIRECT
TFO ENTRE COUR ET JARDIN (R)

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Radio X de Québec vs. CRS Express de Saint-Georges LNAH
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO FRANCOEUR
Mplus CONCERTPLUS

20h30
TV5 CINÉMA *La cloche a sonné* Inscrivez vous au stage de Simon Arcos et expérimentez sa méthode unique. Fabrice Luchini, François Cluzet (2005, Comédie)
TFO FRANCOEUR (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA CÉLINE DION *Partie 1 de 2 (suite le 29 déc)* (R)
TFO CINÉMA *Regarde les hommes tomber* Un vieux commis, cherchant à venger la mort de son ami, recherche de deux truands. Jean-Louis Trintignant, Mathieu Kassovitz (1994, Histoire policière)

22h00
RDI ENJEUX (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM

22h10
TV5 BAINS DOUCHES

22h30
TV5 SALTIMBANQUES! (R)
TVA CINÉMA *Le parrain II* L'ascension d'un Sicilien dans le monde du crime et la consolidation de son empire. Al Pacino, Robert De Niro (1974, Drame)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC CINÉMA *Hair* Avant de faire son service militaire, un homme lie amitié avec des hippies. John Savagé, Treat Williams (1979, Musicale)
TFO FRANCOEUR (R)

23h30
TV5 LA CARTE AUX TRÉSORS (R)
RDS 30 IMAGES/ SECONDE

Vendredi

19h00
TV5 PALACES DU MONDE (R)
RDS LA LIGUE EN QUESTION
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Un vendredi dingue, dingue, dingue* À la veille de son mariage, une mère est transportée dans le corps de sa fille et vice versa. Lindsay Lohan, Jamie Lee Curtis (2003, Comédie)
TVA CINÉMA *Rock'n nonne* Pour la protéger, un policier cache une chanteuse de variétés dans un couvent. Whoopi Goldberg, Maggie Smith (1992, Comédie)

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs. Panthers de la Floride LNH Site: BankAtlantic Sunrise, Floride
RDI DOMINIQUE POIRIER EN DIRECT
TFO ENTRE COUR ET JARDIN (R)

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TFO FRANCOEUR
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TFO FRANCOEUR (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA CÉLINE DION *Partie 2 de 2 (suite du 28 déc)* (R)
TFO CINÉMA *Le quai des brumes* Un déserteur d'une armée française, devient meurtrier par amour pour une jeune fille. Jean Gabin, Michèle Morgan (1938, Drame)

21h30
TV5 DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LES RENDEZ-VOUS DE MARIE-CLAUDE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus JACKASS (R)

22h30
RDS CANADIENS EXPRESS
RDI 2006 EN REVUE (R)
TVA CINÉMA *Le parrain III* Le parrain de la mafia américaine cherche à oeuvrer dans la légitimité. Al Pacino, Andy Garcia (1990, Drame)
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE (R)

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC CINÉMA *Comment ma mère accoucha de moi durant sa ménopause* La vie pimentée de Jean-Charles, adolescent attardé, habitant avec sa soeur et sa mère. Paul Ahmarani, Micheline Lanctôt (2001, Comédie)
TFO FRANCOEUR (R)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun Mar Mer INFO SPORTS Jeu Ven SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MATIN
TVA Lun LA LÉGENDE DE FROSTY
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus VJ

8h30
TV5 Lun ESCAPADE GOURMANDE (R) Mar SILENCE ÇA POUSSE (R) Mer PAR-DESSUS LE MARCHÉ (R) Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R) Ven DOLCE VITA (R)
RDS Lun Mar Mer INFO SPORTS Jeu Ven SPORTS 30 (R)
RDI Lun Mar RDI EN DIRECT
SRC Lun Mar PASSION EXTRÊME (R)
TFO LA FAMILLE BERENSTAIN (R)

9h00
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar JARDINS ET LOISIRS Mer SILENCE ÇA POUSSE Jeu SALTIMBANQUES! (R) Ven PREMIER NOËL DANS LES TRANCHÉES (R)
RDS Lun Mar Mer INFO SPORTS (R) Jeu Ven SPORTS 30 (R)
RDI Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC MA VIE EN MAINS (R)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO Lun LES OURSONS ONT SAUVÉ NOËL (R) Mar L'ENFANT AU GRELOT (R) Mer OUI OUI (R) Jeu L'OURS MANDARINE (R) Ven CARMEN CAMPAGNE (R)
Mplus Lun Mar TOP20. MUSIQUEPLUS.COM ANGLOPHONE Mer POP! (R) Jeu LE FLOW 2006 (R) Ven VOT'VOTE 2006 (R)

9h30
TV5 Lun UNE BRIQUE DANS LE VENTRE (R) Mar CÔTÉ MAISON Jeu LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS Lun Mar COMPÉTITIONS CANINES Westminster (R) Mer PATINAGE ARTISTIQUE Internationaux canadiens (R) Jeu CANADIENS EXPRESS (R) Ven CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TFO Lun TROIS HÉROS POUR UN CADEAU (R) Mar MILO (R) Mer LE PONEY PINTO (R)

9h45
TV5 Mer TÉLÉ NOSTALGIE

10h00
TV5 Lun COEURS BATAILLEURS Mar JOB TROTTER (R) Mer DOUBLE MIXTE Ven PORTRAIT DE FAMILLE
RDS Ven VACANCES NATURE (R)
RDI Lun Mar RDI EN DIRECT
SRC RICARDO (R)
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE
TFO LE CANIF (R)

10h30
TV5 Lun CINÉMA *Je hais les parents* (2006) Mar CINÉMA *Nature contre nature* (2004) Mer CINÉMA *Trop jeune pour moi* (2004) Jeu CINÉMA *Un coin d'azur* (2005) Ven CINÉMA *Mes parents chéris* (2006)
RDS Jeu QUILLES Coupe Univers (R) Ven BONNE PÊCHE (R)
RDI Lun NOËL À KANDAHAR (R) Mar 109 Mer Jeu Ven BONS BAISERS DE FRANCE (R)
TFO LES PLUS BEAUX CONTES D'ANDERSEN (R)

11h00
RDS Ven RANDONNÉE QUÉBEC (R)
RDI Lun Mar RDI EN DIRECT
TVA Lun CINÉMA *Miracle de la 34e rue* (1973) Mar CINÉMA *Vacances sucrées-salées* (2000) Mer CINÉMA *Mon ami Sam* (2000) Jeu CINÉMA *Babe: Un cochon dans la ville* (1998) Ven CINÉMA *Né pour être libre* (1995)
TFO Lun LA VEILLE DE NOËL (R) Mar MOVIE *Tom et Thomas* (2002) Mer CINÉMA *Le défi de Marie* (1989) Jeu LE PRINCE ET LE PAUVRE (R) Ven CINÉMA *Johanna et la sorcière* (1986)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

11h30
RDS Mer JEUX MONDIAUX Danse sportive (R) Jeu LA LIGUE DES HANDICAPEURS (R) Ven PASSION PLEIN AIR (R)
RDI Lun Mar VIVRE ICI
SRC Mar Mer Jeu Ven MR. BEAN (R)

11h45
TFO Lun LE PONEY PINTO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Mar INFO SPORTS Mer LES AGENTS LIBRES (R) Jeu SPORTS 30 (R) Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
SRC Lun Mar Mer Ven LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TFO Lun UNE NUIT À L'ÉCOLE (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

12h20
TV5 LA MÉTÉO

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS Lun Mar Mer INFO SPORTS (R) Jeu Ven SPORTS 30 (R)
RDI Lun 2006 EN REVUE Mar 109 Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC Lun MOVIE *Miss Marple: Mon petit doigt m'a dit* (2006) Mar CINÉMA *Poirot: Les indiscrétions d'Hercule Poirot* (2005) Mer CINÉMA *Poirot: Le train bleu* (2005) Jeu CINÉMA *Poirot: Cartes sur table* (2005) Ven CINÉMA *Poirot: Le vallon* (2004)
TFO Ven ENTRE COUR ET JARDIN (R)
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 Lun CINÉMA *Une journée de merde!* (1999) Mar CINÉMA *L'inconnue de la départementale* (2006) Mer Jeu CALLAS ET ONASSIS (R) Ven ARCHIPELS (R)
RDS Lun Mer INFO SPORTS Mar HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde junior Canada vs. Swède IIHF Jeu SPORTS 30 (R) Ven HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde junior Canada vs. Allemagne IIHF
RDI Lun Mar RDI EN DIRECT
TVA Lun FROSTY, LE BONHOMME DE NEIGE (R) Mar LE RETOUR DE FROSTY (R) Mer Jeu Ven QUOI DE NEUF BUGS?
TFO Lun UN NOËL GOSPEL Mar UNE ROULOTTE POUR LA PAIX (R) Mer MARIE-ANTOINETTE (R) Jeu BACH À NOTRE-DAME: MESSE EN SI MINEUR (R) Ven CINÉMA *Un grand cri d'amour* (1998)
Mplus M. NET (R)

13h30
RDS Lun QUILLES Les Pros (R) Mer HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde junior Canada vs. Etats-Unis IIHF Jeu CANADIENS EXPRESS (R)
RDI Lun NOËL À KANDAHAR (R) Mar 2006 EN REVUE
TVA SHOPPING TVA
Mplus Lun LE NOËL DE NÄBI (R) Mar S*P*A*M* (R) Mer HIP HOP (R) Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R) Ven INFOPLUS (R)

14h00
TV5 Ven JOB TROTTER (R)
RDI Lun CÉLINE ET QUÉBEC, COMPLICITÉ ET PASSION (R) Mar ENJEUX
TFO Lun ABASARUZI (R) Mar LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus Lun PIMP MON CHAR (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer MES VIEUX TOUT NEUFS (R) Jeu HOGAN A RAISON (R) Ven MATCHE-MOI M'MAN (R)

14h30
TV5 Lun TROUBLE FÊTE (R) Mar MOBUTU, ROI DU ZAÏRE (R) Jeu MOBUTU, ROI DU ZAÏRE (R) Ven PARIS-MONTRÉAL
RDS Lun POKER Séries Mondiales (R) Jeu SKI MAG (R)
SRC RICARDO (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE Mer PASSION SANS ENTRACTE (R) Ven LA PASSION SANS

La grippe : mythe et réalité

Mythe :

Je me suis fait vacciner l'année dernière.
Je n'ai pas besoin de le refaire.

Réalité :

Il faut se faire vacciner tous les ans. Il existe de nombreuses souches du virus de la grippe. Chaque année, on produit un nouveau vaccin pour lutter contre les trois souches de grippe que l'on prévoit être les plus répandues cette saison.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur ***vaccincontrelagrippe.ca***

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Renseignez-vous.

Faites-vous vacciner contre la grippe.

Ontario

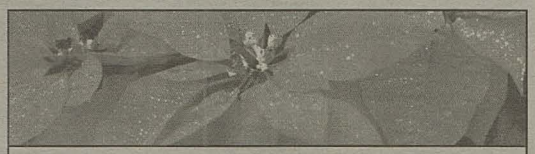
La nouvelle année est une période de renouveau et de réjouissances pour nombre de cultures. À l'école L'Envolée, le diapason des traditions de nos familles forme la richesse de notre environnement. Au nom de la direction et des membres du personnel de l'école, nous souhaitons à tous nos petits et leurs familles un temps de repos serein et une nouvelle année remplie de nouveaux défis, de bonheur et de prospérité.

Bonne année 2007!

École L'Envolée
1799, rue Ottawa
Windsor
Tél. : 519 259-4860

Joyeux Noël à tous
nos petits amis
et leurs familles!

Les employés et la direction
de l'école Saint-Francis
Tilbury



Les membres des Clubs de l'âge d'or souhaitent un très joyeux Noël et une année de paix, de santé et de vie active à tous les citoyens d'âge d'or et à tous les francophones de la région.

Ils invitent tous les aînés et aînées francophones de 50 ans ou plus à se joindre à leurs rangs.

Club Jean-Paul II
Windsor
Rolande Chauvin,
présidente

Club de la Résidence Richelieu
Windsor
Madelaine Blondin,
présidente

Joyeuses Fêtes et bonne année 2007!

Noël est une période joyeuse où les liens familiaux se retissent chaque année pour accueillir en force l'arrivée de la nouvelle année. Votre équipe de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches vous souhaite un joyeux Noël et une année 2007 de bonheur, de santé et de prospérité.

Desjardins
Caisse populaire
Pointe-aux-Roches

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
6900, chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches
519 798-3026

Toute l'équipe de Toys & Activities désire profiter de cette période de réjouissances pour souhaiter à la communauté francophone de Windsor-Essex un joyeux Noël et une excellente année 2007.

N'hésitez pas à venir nous voir pour vos achats des Fêtes de dernière minute. Nous avons les ressources francophones disponibles pour tous les membres de votre famille.

7826, rue Wyandotte Est
519 944-1002
Pierrette Plante, propriétaire

Souhaits sincères
pour la saison des Fêtes

Meilleurs voeux pour un joyeux Noël
et une nouvelle année remplie
de bonheur et de sécurité!

Gary McNamara
Maire de Tecumseh

The Corporation of the
Town of Tecumseh

WINDSOR CHAPEL
SALON FUNÉRAIRE
1700 Ch. Tecumseh Est. Windsor, Ont. N8W 1C7
(519) 253-7234 - www.windsorchapel.com
Propriété de la Famille Janisse et Administré
Depuis 1904
Président - Jules L. Janisse
Ancient Président - Francis L. Janisse
Gérant - Leon M. Janisse

Meilleurs voeux pour un Noël plein de joies et une nouvelle année remplie de bonheur.

École élémentaire Monseigneur-Jean-Noël
3225, av. California, Windsor 519 966-6670

Joyeuses Fêtes de toute l'équipe du journal Le Rempart

PLACE Concorde

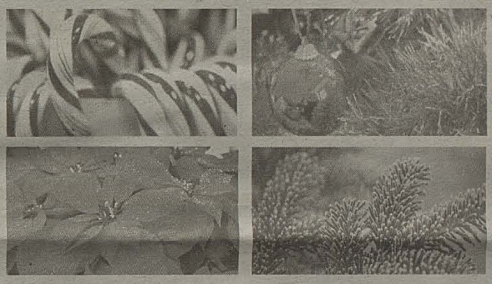
trois occasions pour célébrer la veille du Jour de l'An un seul endroit!

Bar Oasis – 20 $
Buffet dès 18 h 30
Musique avec The Oasis Camels
Soirée animée par Kim « The Commander » Kelly

Veille du Jour de l'An de l'âge d'or
19 h – souper style buffet
23 h – café et pâtisseries
Musique par The New Canadian Breed
Salle La canadienne - 30 $
Pour info : Isaac Savoie au 519 944-1682

Salon Richelieu – gastronomique
18 h – porte ouverte avec bar payant
19 h – souper gastronomique
21 h – Danse avec D.J.
23 h – pâtisseries, fruits, café et thé
Minuit – une bouteille de champagne par table (8 personnes)
60 $ pour les membres de Place Concorde (65 $ régulier)
55 $ membres à vie du Fonds social
Hors-d'œuvre : roulade de pita farci
Plats principaux : poulet à la King vol au vent, émincé de bœuf avec sauce aux poivres garni de zuchini provençal et patates parisiennes
Gâteau au chocolat fondant
Billet à l'avance seulement

7515, promenade Forest Glade
Windsor 519 948-5545



Meilleurs voeux pour la période des Fêtes
et bonne année 2007
de la part de votre conseil municipal

CONSEILLERS :

Quartier 1	Quartier 3	Quartier 5
Dave Brister	Alan Halberstadt	Jo-Anne Gignac
Drew Dilkens	Fulvio Valentinis	Percy Hatfield
Quartier 2	**Quartier 4**	
Caroline Postma	Bill Marra	
Ron Jones	Ken Lewenza, Jr.	

Eddie Francis, maire

Le personnel et le conseil d'administration de la garderie Les petites mains désirent profiter de ces périodes de réjouissances pour souhaiter aux parents et à nos tout-petits une nouvelle année remplie de bonheur et de santé.

La garderie
Les petites mains
1799, rue Ottawa
519 258-4528

Les employés et leurs familles ainsi que la direction de Vimich Traffic Logistics s'unissent pour vous souhaiter à tous un joyeux Noël et une excellente année!

Vimich
Traffic Logistics

Vimich Traffic Logistics
Raymond Clavette
735-6933

Première rangée : Monique Lehoux, Carole Rainville, directrice générale, et Francine Bourassa

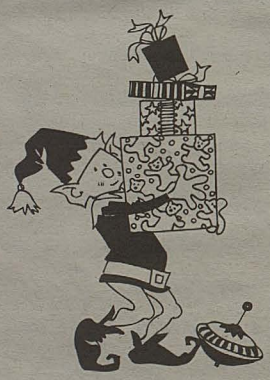
Deuxième rangée : Marsha Kucera, Susana Garcia Perdomo, Marsha Roe, Nancy St-Onge, Julie Cecile, Sonya Lepage Menard, Jocelyne Mantha et Laurie Scherman

Joyeux Noël et bonne année 2007 de toute l'équipe de la Caisse populaire Tecumseh!

Desjardins
Caisse populaire de Tecumseh

La Caisse populaire de Tecumseh
13470, rue Tecumseh Est
Tecumseh
519 735-6069

RICHELIEU INTERNATIONAL



Le Club Richelieu de Windsor et tous ses membres souhaitent aux francophones de tout le Sud-Ouest un très joyeux Noël et une année 2007 remplie de Paix et de Fraternité!

Angélique Dignard, présidente

Joyeux Noël et bonne année 2007 à tous mes amis francophones de la région de Windsor

Dwight Duncan
Député provincial • Windsor-St-Clair
4808, ch. Tecumseh Est
519 251-5199

Joyeux Noël et une année remplie de succès à toutes nos familles!

La direction de l'école Saint-Jean-Baptiste Amherstburg

DOVER SANITATION

(Grande-Pointe et Chatham)
et ses employés vous souhaitent une bonne année 2007!

Merci à tous nos clients.
519 352-1541

Club Alouette

VOTRE CLUB AU COEUR DE LA COMMUNAUTÉ DE WINDSOR!
Club Alouette
2418, avenue Central
519 945-1189

- Bar avec tables de billard (gratuites le dimanche)
- Restaurant avec menu complet du jeudi au samedi
- Orchestre les vendredi et samedi soirs
- Tournoi de euchre le 1er dimanche du mois
- Tirage de viandes tous les samedi à 15 h

CETTE SEMAINE : MR. PLEASE

Activité à venir

VEILLÉE DU JOUR DE L'AN

Le 31 décembre au bar du Club Alouette dès 20 h.
Veuillez acheter vos billets à l'avance au Club.
Coût : 25 $ (20$ pour les membres)
Musique avec Mr. Please
Venez vous amuser avec nous!

Pour tous vos besoins de cadeaux de Noël!

G&G Jewellery & Diamonds

Fondé en 1873
Joaillier sur place
Gemmologiste
Fabriquant de montres

- Nous avons la plus vaste sélection de diamants, bagues, pendentifs, colliers, boucles d'oreille, montres et autres
- Monnaie en or et en argent
- La plupart des réparations et estimations sont faites sur place pendant que vous attendez

519 256-0712
25 University Est (à côté du Greyhound)

Pour tous vos besoins photographiques et numériques

Reg St-Louis et le personnel de

St. Louis Studio
AND CAMERA's INC.

12065 ch. Tecumseh, Tecumseh 735-2622

La famille
Daniel et Lise Lépine et

Daniel Lépine Contracting

336, Renaud Line **727-6506**

Joyeux Noël et bonne année à tous nos petits amis et leurs familles!

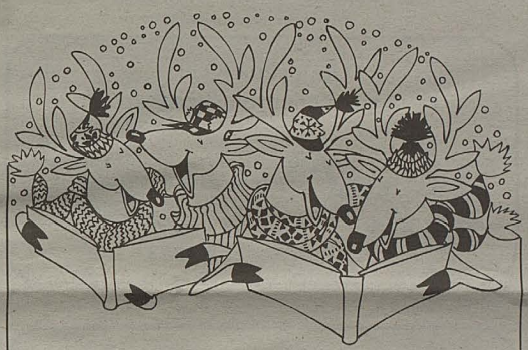
De tous les membres du personnel et de la direction de l'école Georges-P.-Vanier

RDÉE Ontario

Le Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario

Joyeux Noël

WWW.RDEE-ONT.CA



BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA, CFE

Il nous fait plaisir à BDO Dunwoody de vous souhaiter à tous une année 2007 des plus prospères!

3630 Rhodes Drive
Windsor
944-6900

Le personnel de Brisebois Law Office est heureux d'unir sa voix à celle du journal Le Rempart pour offrir ses meilleurs voeux de saison aux francophones de toute la région.

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, suite 101, Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Nous vous souhaitons du temps de loisir, de repos, d'amour et d'amitié!

Que l'Esprit de Noël habite vos pensées et celles de tous ceux que vous aimez!

Joyeuses fêtes!

Marie-France Boulet, agente
Roger LeBlanc, président

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

M. et Mme Richard, Yolande Latreille
et Lyne Ringuette de

Subway
Sandwiches and Salads

11500, ch. Tecumseg Est
Windsor
979-5060

Green Valley Plaza
(angle ch. Tecumseh et Manning)
979-7827

1650, ch. Huron Church
Windsor
252-4696

Nos meilleurs voeux...
... que vous et les vôtres jouirez pleinement
de la splendeur de ce temps spécial de l'année!

Nous profitons de la saison pour exprimer notre reconnaissance à nos bénévoles de leur dévouement et à la communauté de son appui.

Le conseil d'administration et le personnel
Service communautaire de Lakeshore
728-1435

Un joyeux Noël à nos petits et aux membres de toute la grande famille de l'école Sainte-Catherine

La direction et le personnel enseignant de Sainte-Catherine Pain Court

Toute l'équipe de Hyatt Lassaline
vous souhaite une période
des Fêtes des plus chaleureuses
et beaucoup de succès en 2007.

Joyeux Noël
et bonne année à tous!

HYATT Lassaline LLP
CHARTERED ACCOUNTANTS

Hyatt Lassaline, comptables agréés
2510, av. Ouellette, bureau 203
Windsor
519 966-4626

Un joyeux Noël
et une excellente année à tous!

Club Caboto
2175, av. Parent
Windsor
252-8383

Que cette saison de réjouissances apporte
à tous nos élèves, parents
et amis le bonheur et la santé.
Joyeux Noël et bonne année à tous!

La direction et le personnel
de l'école Saint-Ambroise, Saint-Joachim

La Ville de Lakeshore
souhaite à tous
les francophones de la région
de très joyeuses Fêtes.

Tom Bain, maire
Robert Sylvester, maire-adjoint
Francis Kennette, conseiller
Al Fazio, conseiller
Charles Diemer, conseiller
Raymond Lalonde, conseiller
Paddy Vyrne, conseillère

Les membres du conseil d'administration, le personnel, les apprenantes et les apprenants du Centre Alpha Mot de Passe ainsi que le personnel de CRE-W vous souhaitent un chaleureux temps des Fêtes

Le conseil d'administration

Cindy Rivera, présidente
Elizabeth Paul, vice-présidente
Michelle Perron, secrétaire
Suzanne Lachance, trésorière
Vanessa Rivera, conseillère
Nicole Krapac, conseillère
Diane Paquette, conseillère

Rose Lalonde, directrice générale
Sabrina Côté, formatrice
Micheline Boisvert, CRE-W
Louise Côté-Caron, CRE-W
Sandra Doyle, CRE-W
Suzanne Pallot, CRE-W

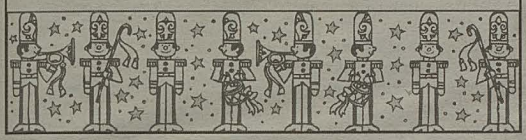
En souhaitant à vous et à vos proches
des Fêtes heureuses en toute sécurité!
Meilleurs voeux de joie et de paix!

Joe Comartin
Député fédéral
Windsor-Tecumseh

Tél. : 519 988-1826
Téléc. : 519 988-0152

Club Alouette

Joyeux Noël et bonne année 2007!



Jean-Pierre et Marjolaine Mallet,
Rachel et Gerardo de

JP Carpentry

519 948-6932

À l'occasion du temps des Fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la nouvelle année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers!

Le personnel de la SADC vous souhaite de joyeuses Fêtes et une bonne et heureuse année!

Linda *Brenda* *Michelle*

Essex CFDC/SADC
39, avenue Maidstone Est
Essex, Ontario N8M 2J3
776-4611 www.essexcfdc.on.ca

Merci à tous nos collaborateurs pour leur appui continu!

Canada

Horaire des messes

Paroisse St-Joseph
Rivière-aux-Canards
519 734-8044
Père Michel Michon
Mgr Eugène Larocque
Jeanne Rosati
Yvonne Carvalho

24 décembre
17 h – messe des enfants en anglais
20 h – messe en anglais
23 h 30 – messe de Noël en français

25 décembre
10 h 30 – messe en anglais

31 décembre
17 h – messe en anglais

1er janvier
10 h 30 – messe bilingue
À noter que nos messes régulières seront toutes célébrées durant le temps des Fêtes

Paroisse St-François-Xavier
32 Canal St. West,
box 1029
Tilbury, ON N0P 2L0
519 682-1102
Père Robert Champagne

24 décembe
17 h - anglais
23 h - anglais

25 décembre
10 h - bilingue

31 décembre
17 h - anglais

1er janvier
10 h – bilingue

Paroisse St-Jérôme
3739, rue Ypres
Windsor 519 948-6115
Père Daniel Morand
Père Lionel Morand

24 décembre
19 h - messe pour les enfants
22 h - commençant avec les chants à 21 h 30

25 décembre
10 h

31 décembre
19 h

1er janvier
10 h

Paroisse Ste-Anne
12233, rue Tecumseh Est
Tecumseh 519 735-2182
Père Robert Couture

24 décembre
17 h - anglais
19 h - anglais
21 h - anglais
Minuit - anglais

25 décembre
9 h – français
10 h 30 – anglais
12 h - anglais

31 décembre
17 h - anglais

1er janvier
9 h – français
10 h 30 – anglais
12 h - anglais

Communauté paroissiale Immaculée-Conception et St-Philippe
Pain Court – 519 352-7078
Grande Pointe – 519 354-3694
Père Eugène Roy

St-Philippe de Grande Pointe
24 décembre
19 h - bilingue
Minuit - bilingue

25 décembre
10 h - français

Pain Court
1er janvier
10 h - bilingue

Puisse chaque habitant de la Terre trouve, grâce à la magie de la fête de Noël, l'étoile infaillible de la foi qui le guidera vers la lumière, la paix, la vérité, et surtout, l'amour universel, à l'exemple des Rois mages en cette nuit de la Nativité et à l'exemple de tous, qui oeuvrez quotidiennement pour la gloire de Dieu.

Capsules scientifiques

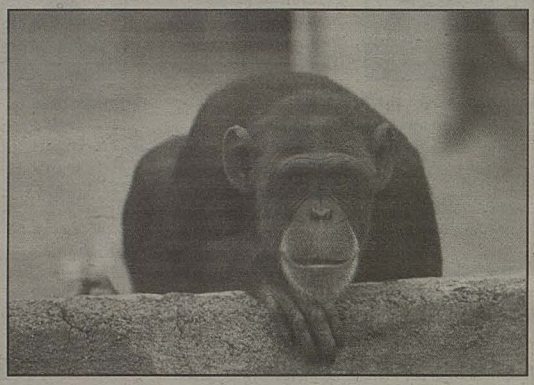
1 2

Source : Agence Science-Presse

Les chimpanzés préfèrent les femelles plus âgées

Après avoir étudié les chimpanzés dans un parc national d'Ouganda, des chercheurs de l'Université de Harvard ont découvert que les mâles préfèrent s'accoupler avec des femelles plus âgées qu'eux. Alors pourquoi les hommes, à l'inverse de leurs proches cousins, préfèrent-ils généralement des compagnes plus jeunes?

Selon les scientifiques, il s'agirait d'un phénomène récent de l'évolution. Parce que les humains ont des relations de couple beaucoup plus longues, le choix des hommes se porte vers des compagnes plus jeunes qui leur assureront une famille nombreuse.



Les chimpanzés mâles seraient portés à s'accoupler avec des femelles plus âgées.

La station spatiale jette ses ordures par-dessus bord

Notre culture de prêt-à-consommer et prêt-à-jeter pourrait bien contaminer l'espace si les membres de l'équipage de la station spatiale internationale continuent à jeter leurs ordures par les fenêtres. En effet, les astronautes rejettent régulièrement dans l'espace des équipements usés, des déchets et des réservoirs d'essence vides.

Pas de problème, explique la Nasa, puisque ces déchets ne restent pas en orbite. Ils retombent dans l'atmosphère où ils sont rapidement brûlés. Pour éviter tout danger de collision avec la station spatiale, les astronautes s'assurent de pousser les déchets dans le sens opposé de la direction de la station.

Le goût affecte la santé

Tout le monde en a déjà fait l'expérience : quand on est enrhumé et congestionné, on ne goûte plus rien. Alors d'où vient le goût : de la langue ou du nez? En fait, le goût est plus compliqué qu'il n'y paraît et résulterait d'une interaction de la langue, du nez, de notre éducation et de notre exposition à différentes nourritures.

Mais ultimement, c'est avec notre cerveau que nous goûterions aux saveurs, d'après Dre Linda Bartoshuk, spécialiste de la génétique du goût humain à l'Université de Floride. Et il semblerait que plus une personne goûte intensément aux saveurs et en retire du plaisir, meilleure est sa santé.

Désolés pour tous ceux qui cherchent à perdre du poids mais notre cerveau semble préférer les nourritures grasses, probablement un trait hérité de nos ancêtres qui ont souvent souffert de famine.

Une ombrelle pour la Terre

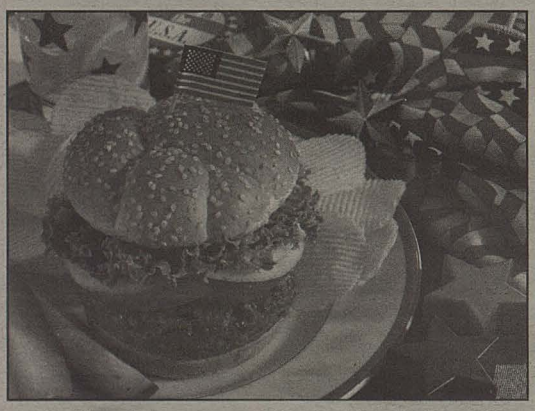
Serait-il possible de bâtir une ombrelle géante pour protéger notre planète de la chaleur excessive du Soleil et prévenir le réchauffement global? À première vue, l'idée semble saugrenue. Mais pas pour Roger Angel, astronome à l'Université d'Arizona, qui a élaboré le plan suivant : lancer des milliards de petits boucliers solaires dans l'espace.

Chaque mini-ombrelle serait en fait un léger vaisseau spatial pesant à peine un gramme et transportant un écran solaire d'un mètre. Une fois rassemblés, tous ces écrans transparents d'une longueur de 100 000 kilomètres couperaient de 1,8 % la quantité de chaleur touchant la Terre, ce qui serait suffisant, selon M. Angel, pour réduire l'impact du réchauffement global.

L'idée est sans doute très originale, mais certains esprits critiques ont fait remarquer qu'il y avait certainement des façons plus faciles et moins coûteuses de s'attaquer au réchauffement global. Par exemple, recouvrir de peinture blanche de larges sections du sol permettrait de refléter la lumière dans l'espace et de réduire la chaleur du soleil. Mais le plus simple et le plus accessible reste encore, selon la majorité des experts, de réduire la pollution.

Voyage dans l'espace

Vous rêvez de voyager dans l'espace? Il vous faudra patienter encore un peu. Les voyages organisés par l'Agence spatiale russe vers la station spatiale internationale sont complets jusqu'en 2009. Jusqu'à maintenant, quatre personnes ont fait le voyage de dix jours en orbite de la Terre pour la modique somme de 20 millions de dollars. Une compagnie privée russe propose de prendre des passagers pour des voyages beaucoup plus courts. Les touristes seraient invités à aller dans l'espace quelques minutes, sans pour autant entrer en orbite, avant de redescendre sur Terre. Un voyage un peu moins excitant mais beaucoup moins onéreux!



Désolés pour tous ceux qui cherchent à perdre du poids mais le cerveau semble préférer les aliments gras.

Des films pornographiques pour les pandas

Les responsables d'un zoo thaïlandais qui héberge un couple de pandas ont décidé de diffuser des vidéos pornographiques au mâle pour l'encourager à s'accoupler en captivité. Le mâle et la femelle, qui vivent ensemble chastement depuis quatre années, seront séparés sous peu mais resteront suffisamment près l'un de l'autre pour s'apercevoir à l'occasion.

« Ils ne savent pas comment s'accoupler, alors nous devons enseigner au mâle ce qu'il doit faire à l'aide de vidéos », explique très sérieusement Prasertsak Buntrakoonpoontawee, responsable des pandas au zoo. Le panda mâle, nommé Chuang Chuang, aura donc maintenant droit à son cinéma maison sur écran géant après le repas du soir.

Aucune précision n'a été donnée sur les noms des vedettes qui seront à l'écran...

Ce zoo thaïlandais était récemment l'hôte d'une conférence internationale qui réunissait plus de 200 spécialistes de la faune et des pandas.

Les virus de la grippe survivent-ils à l'hiver?

La découverte récente de virus de la grippe gelés dans quelques lacs en Sibérie a fait naître une inquiétude dans l'esprit des scientifiques. Est-ce que le réchauffement global pourrait permettre à des microbes prisonniers des glaciers pendant des décennies ou même des siècles de revenir à la vie?

Oui, selon Scott Rogers, microbiologiste au Bowling Green State University, en Ohio. Selon lui, le virus de la grippe peut survivre dans la glace pendant un hiver et réinfecter les oiseaux au printemps. Les lacs gelés agissent comme des incubateurs pour les virus de la grippe, leur permettant de se mélanger ensemble d'année en année.

Selon le scientifique, la fonte des glaciers entraînée par le réchauffement planétaire pourrait relâcher des virus et peut-être même des microbes tels que des bactéries et des champignons ayant disparu de notre environnement. Maintenant, reste à savoir si ces virus et microbes seraient à nouveau infectieux.

Des vidéos pornographiques pour pandas? C'est ce que les responsables d'un zoo thaïlandais vont faire pour leur apprendre comment s'accoupler.

La Fondation du Collège Boréal a plus d'argent par apprenant dans son fonds de bourse que tous les autres collèges de l'Ontario.*

LE LIEN QUI NOUS UNIT
Campagne 2005 Campaign
BRINGING US TOGETHER

2 705 805 $

2.5 M $
2.4 M $
2.3 M $
2.2 M $
2.1 M $
2 M $
1.9 M $
1.8 M $
1.7 M $
1.6 M $
1.5 M $
1.4 M $
1.3 M $
1.2 M $
1.1 M $
1 M $
900 000 $
800 000 $
700 000 $
600 000 $
500 000 $
400 000 $
300 000 $
200 000 $
100 000 $

La Fondation du Collège Boréal

* D'après les montants jumelés par le ministère

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

Merci à nos donateurs,

grâce à vous, nous avons dépassé notre objectif!

Nos meilleurs voeux du temps des Fêtes

Les Fondateurs (100 000 $ +) :

AGAA – Association générale des apprenants et des apprenantes du Collège Boréal
Caisses populaires de l'Ontario
Dynatec
Famille Boréal
Falconbridge
INCO
Laurier et Lorraine Paquette
Tembec
unionGas – A Duke Energy Company
Westburne Ruddy Electric

Les Parrains (25 000 $ – 99 999 $) :

Banque de Montréal
Banque Toronto Dominion
Bélanger Construction
Caisse populaire Bonfield limitée
Caisse populaire d'Alban limitée
Caisse populaire d'Earlton limitée
Caisse populaire de Field limitée
Caisse populaire de Hearst limitée
Caisse populaire de Kapuskasing limitée
Caisse populaire de Mattawa limitée
Caisse populaire de Mattice limitée
Caisse populaire de Noëlville limitée
Caisse populaire de North Bay limitée
Caisse populaire de St-Charles-Borromée limitée
Caisse populaire de Sturgeon Falls
Caisse populaire de Timmins limitée
Caisse populaire de Verner limitée
Caisse populaire Azilda
Caisse populaire de Cochrane
Caisse populaire Lasalle (Toronto)
Caisse populaire Lasalle Sudbury ltée
Caisse populaire Nolin
Caisse populaire St-Jacques de Hanmer Inc.
Caisse populaire Vermillion Inc.
Caisse populaire Welland
Canadian National Railway Company
Caisse populaire Coniston Inc.
Caisse populaire de New Liskeard
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
Caisse populaire Val Caron limitée
Caisse populaire de Tecumseh
Columbia Forest Products
FNX Mining Company Inc.
Gérald Brousseau
Gisèle Chrétien
Hervé Levesque
IBM Canada Ltd.
Lecours Lumber Co. Ltd.
Les oeuvres Hedwidge Buisson Inc.
O.C.P. Construction Supplies
Ontera
R.D.H.
Scotiabank
Smart Serve Ontario
Soeurs de la Charité d'Ottawa
The Bélanger Ford Lincoln Centre Ltd.
The Constable Joseph MacDonald Foundation
United Steelworkers

Les Bienfaiteurs (5 000 $ – 24 999 $) :

5th Wheel Training Institute
Anicet Béland
ANO Architectes
Armand H Couture Ltd
AstraZeneca
Canadian Tire - Sturgeon Falls
Cedar Meadows
Centre culturel La Ronde
Charles Gagnon
Chevaliers de Colomb – 2566 (Sturgeon Falls)
Chevaliers de Colomb – 8360 (Sudbury)
CIBC
Claude Ricard
Club Lions d'Earlton
Club Richelieu Concorde
Club Richelieu de la Vallée
Club Richelieu de Sturgeon Falls
Club Richelieu de Timmins
Club Richelieu Hamilton
Club Richelieu Kirkland Lake
Club Richelieu Niagara Falls
Club Richelieu Noëlville
Club Richelieu de Toronto
Club Richelieu du Temiskaming
Club Rotary de Sudbury
Collins Barrow Sudbury Nipissing
Corporation de la Ville de Hearst
Daily Press
Denis Hubert
Driftech Inc.
Earlton Camping Centre Limited
Edmonde Brière
Fondation communautaire du Temiskaming
Francine Morissette
Georges Boudreau
Germain Pitre
Giant Tiger Sturgeon Falls
Grand & Toy Muirheads
Guill Archambault
Holiday Inn
Interpaving Ltd
J. P. et Charmaine Aubé
Jean Guy Lewis
Jean's Diesel Shop Ltd
John Carl MacIsaac Foundation
Kuny Laurin
La Coopérative du Collège Boréal limitée
La famille Lionel et Jeannette Demers
La famille Raymond Lamontagne
La Tribune
Lacroix, Forest , LLP
Le Métropolitain
Le Voyageur
Lebel Chain Saws
L'Express de Toronto
Lopes Mechanical Limited
Lougheed's Limited
Louise Gervais-Guy
Lucie Bergeron
Luzenac
Miroy Distributing
National Tilden
Neil Castonguay
Net-Patrol International Inc
Nexus Canada
Nicole Laflamme
Niesing Construction Ltd.
Normand Verville
Northern Life
Northern Telephone
Olav Haavaldsrud Timber Co. Ltd
Paul-André Gauthier
Petryna Advertising
Place Bonaventure
Porcupine Joint Venture
Rainbow Concrete
Raymond Guindon
Raymond Guy
RBC Foundation
René Grandmaison
Renée Champagne
Rivet Insurance
Ryan Paquette
Senator Hotels Limited
Sturgeon Falls Carpet & Furniture
The Canadian Institute of Mining and Metallurgy
The Sudbury Star
Timmins Times
Tina Sartoretto
Union of Taxation Employees
Villeneuve Construction
Wesley Romulus
Wolford Whissell

Les Grands Amis (1 000 $ – 4 999 $) :

ACFO – Timmins
Adèle Bordeleau
Ali Traoré
André Courchesne
André Dion
André Rhéaume
Bernard Lafrenière
Bolduc Nolet Primeau & Associé.e.s
Bululu Kabatakaka
Carmen Ferguson-Levac
Carmen Prieur
Carmen Vincent-St-Jules
Claire Berney
Clarence Potvin
Claude Dubuc
Claude et Marquise Séguin
Claudette Paquin
Colette Daigle
Collège Boréal – campus de Kapuskasing
Conrad R. Morin
Coopérative régionale de Nipissing-Sudbury Ltée
Daniel Giroux
Daniel L. Landry
Daniel R. Brisson
Danielle Talbot-Lariviere
Dany Pelletier
David Fasciano
Debbie Grier
Denis Bélanger
Denise Gignac
Denise Plante-Dupuis
Diane Béland
Diane Bélisle
Diane Cloutier
Diane Dubois
Diane Henry
Dianne Krücker
Doris Blouin-Harrison
Étienne Langlois
Fédération des femmes canadiennes-françaises
Fondation Nature à Découvrir
François Savoie
Gabriel H. Osson
Gerry Hogan
Gilles Matko
Gisèle Legris
Grand Lodge of Ontario IOOF
Hélène Huot
Hugues Lapointe
Jacqueline C. Savoie
Jacques Babin
Jacques Michaud
James N. Grassby
Jean-Claude Caron
Jean Grenier
Jean-François Rose
Jean-Pierre Bélanger
Jean-Yves Aubertin
Jo-Anne Coulombe
Jo-Anne Potvin
Julie Rancourt
Ken Dionne
Kindred Industries Limited
Knowles Building Centre
Laurentian Business Products Centre
Laurie Rancourt
Le Nord
Le Weekender
Les Chevaliers de Colomb – Hearst
Levis' Loeb
LGR Management Services Ltd
Liliane Francis
Linda Dillon-Dupuis
Louise Glover
Louise Gosselin
Louise Landry
Louise Turcotte
Lucie et Hermes Larocque (Dupuis)
Ludger Cloutier
Lynn Brouillette
Lynn Moncion
Lynne Lamontagne
Madeleine Vachon
Maison funéraire Essard – Stephens
Manitoulin Transport
Marc Dumont
Marie-Lynne Michaud
Martin Lemire
Martine Thériault
Micheal Gauthier
Michel Mainville
Michelle Vien
Monique Lapalme-Arseneault
Nicole Lavoie
Nicole Ranger
Nicole Séguin-Guindon
Northeastern Ontario Funeral Services Association
Ontario Funeral Service Association
Ontrac Equipment Services Inc.
Pauline Byrnes
Peggy Morin
Pierre Petitclerc
Renée Hallée
Rhéo Hacquard
Roger Cloutier
Samuel N'Goran
SEFPO section locale 672
SEFPO section locale 673
Shell Express
Stéphan Plante
Suzanne Éthier
The Justin Eves Foundation
Timmins Building Supplies
Vivianne Gratton
Yvan Rancourt
Yves Ayotte
Yvon L. Gauthier

Les Amis (jusqu'à 1 000 $) :

A.C.A.A.T.O
ACFO-région du Témiskaming
André Diotte
André Lacroix
André Robert
Andréa Boyce
Andrée Lacroix
Angèle Beaudry
Anna Proulx
Anne-Marie Bourgelas
Annette Hoop
Arthur et Georgette Davidson
Benjamin Bajikijaie
Bernadette Piette
Bibiane Grzela
Brigitte Grenier
Campsall Electric
Campsall Plumbing
Carol Ann de Laplante
Carole Arbour
Carole Brière-Lavallée
Carole Fortier
Carole Roy
Céline Doré
Centre culturel ARTEM
Chambre de commerce de Timmins
Chantal Moreau
Chevaliers de Colomb de New Liskeard
Child and Family Services of Timmins & District
Cindy Hébert
Claude Lacroix
Claudette Goulard
Clément et Huguette Morin
Community Physio Communautaire
Conseil scolaire catholique des Grandes Rivières
Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario
Danielle Brousseau
Danielle Lefrançois-Jacquier
Danny Richard
Denis Michel
Denise Bellehumeur
Denise Piovesan
Denise Renaud
Diane Filion
Diane Parent-Levesque
Donald Perreault
Dumas Contracting Ltd
E & S Vending
Élise Leblanc
Englehart Animal Hospital
Enterprise Rent-a-Car
Estelle Daoust
Florence Leblanc
France Lurhuma
Francine Gagnon
François Comeau
François Quesnel
Gaëtan Longval
Geneviève Catalano
Gérald Aubin
Gérald et Darquise Deschamps
Gilles et Julie Séguin
Gisèle Dupuis
Grant Forest Products Inc.
Hélène Côté
Henri et Georgette Courchesne
Hill's Pet Nutrition Canada Inc.
Hotel Days Inn
Hubert Bray
Ida et Gratien Comeau
Jean-François Gagnon
Jean Julien Itée
Jeannette Lindenbach
Jo-Anne Boucher
Jocelyne Gélinas-Dinel
Jocelyne Gosselin
Jocelyne Poitras
Johanne Fullum-Kosowan
Johanne Rhéaume
John Dubien
Josée Forest-Niesing
Julie Ethier
Julie Lemay
Julie Roy
Julie Vachon
Kelly Lamontagne
La Fondation Jean-François-Aubé
Le Reflet
Le Soleil
Leisure Farms Berry Grower
Léo Alarie & Sons Ltd
Léonie & Joseph Chartrand
Les Filles d'Isabelle no 1323 Sacré-Coeur de New Liskeard
Linda Boucher St-Arnaud
Linda Daoust
Linda Lamarche
Lise Aubin
Lise Constantineau
Lorraine Nault
Louis Rancourt
Louise Brunelle
Louise Lafortune
Louise Pelletier
Luc Robert
Luc Vézina
Lucille Regimbal
Lynn Roy
Marc Gascon
Marc Nellis
Marcel Boissonneault
Marcel Bougie
Marcel Bradley
Marie-Claire Rhéaume
Marie-Claude Éthier
Marie-Ève Landry
Marielle Lachapelle
Mario Michel
Marlène Rémy-Thélusma
Marlène Rodrigue
Martine Fortin
Maxim Jean-Louis
Michelle Arseneault
Miller Paving
Monique Aubin
Monique Fuchs
Monique Lancry
Monique LeFave
Murielle Boulanger
Murray Tire Sales
Nathalie Girouard-Brûlé
Nicole Dubuc
Nicole J. Krapac
Normand Forest
Northern Softwoods Limited
Paroisse St-Jean-Baptiste
Paul Paiement
Paula Davis
Paulette Schwartz
Pet Valu
Pierrette Mercier
Pfizer – Animal Health Group
R. L. Equipment Sales & Services Ltd
Raymond Tremblay
Renée Sigouin
Rivard Bros
Roch Rochon
Roger Larose
Rosalie Doré
Spacek's Limited
Stephanie Racine
Sudbury Mine Mill and Smelter Workers – Local 598
Suzanne Cantin
Sylvère Baransegeta
Timmins Expert Truck Sales and Services
Timmins Kenworth Ltd
Thérèse Gravelle
UCFO New Liskeard
Ville de Timmins
Yves Villeneuve

Merci à nos bénévoles qui ont assuré le succès de notre campagne : « Le lien qui nous unit »

Président de la campagne :
Charles Gagnon

Membres du comité d'honneur :
Mark Cutifani, Président des opérations, Amérique du Nord/Europe, INCO ltée
Frank A. Dottori, Président et chef de la direction, Tembec (à la retraite)
Allen G. Hayward, Falconbridge
John C. Roberts, Vice-président, District du Nord de l'Ontario, Banque Scotia
Martin-Éric Tremblay, Premier vice-président des opérations, Co-operators
Pierre Dorval, région de Hearst
Jean-Claude Caron, région de Kapuskasing
Louise Allaire, région du Nipissing
Mariette Carrier-Fraser, région du Sud-Ouest de l'Ontario
Floyd Laughren, région de Sudbury
Roger et Vivianne Chartrand, région de Témiskaming Shores
Gaston Malette, région de Timmins
Francine Morissette, région de Toronto

Membres du cabinet de la campagne :
Denis Hubert, Président du Collège Boréal
Gisèle Chrétien, Présidente sortante du Collège Boréal
Guil Archambeault, Président sortant du C.A. du Collège Boréal
Pierre Bélanger, Président du C.A. de la Fondation du Collège Boréal
Marc Rancourt, Président, division des dons majeurs
Jean-Marc Spencer, division des dons spéciaux
Linda Leblanc, Présidente, division des dons généraux
Peggy Morin, Présidente, campagne interne
Marc Dupuis, Président, Comité régional de Hearst
John Dubien, Co-président, Comité régional de Kapuskasing
Louise Gingras, Co-présidente, Comité régional de Kapuskasing
Marc Dumont, Président, Comité régional de New Liskeard
Guy Cantin, Président, Comité régional de Nipissing
Maxim Jean-Louis, Président, Comité régional de Sudbury
Normand Verville, Président, Comité régional de Timmins
Gabriel Osson, Président, Comité régional de Toronto – CSO
Neil Castonguay, Trésorier
Renée Champagne, Communications
Daniel Giroux, Doyen intérimaire, Technologies et Métiers, Collège Boréal
Jacqueline Savoie, Directrice générale, La Fondation du Collège Boréal

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Meilleurs voeux à tout un chacun du CSDCSO!

Pour la plupart d'entre nous, et plus particulièrement pour les élèves, le décompte est commencé. Dans quelques jours débutera le congé de la période des Fêtes, un repos mérité après un automne bien rempli.

En effet, en plus des activités quotidiennes d'enseignement, le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) a eu à traiter plusieurs dossiers d'importances cet automne. Nous avons d'abord reçu un excellent bulletin de la part de l'Ordre de la qualité et de la responsabilité en éducation. Les résultats scolaires de nos élèves continuent de s'améliorer, dépassant la moyenne provinciale en certaines matières.

À la fin du mois de septembre, la Ville de Windsor acceptait d'échanger des terrains, ce qui nous permettra de bâtir la première école secondaire publique de langue française dans cette municipalité.

En octobre et novembre les projets *Meilleur départ* de Sarnia, London, Waterloo, Burlington et Oshawa prenaient forme avec le début de la construction des garderies. Cette initiative vise à favoriser le développement sain et l'apprentissage précoce des enfants en leur offrant des services de garde de qualité à l'aube de leur vie.

En novembre, nous avons également suivi avec attention l'élection du nouveau Conseil scolaire qui reconduisait en poste 11 des 12 conseillers sortants. La réunion inaugurale visant l'assermentation du nouveau Conseil a permis à David ip Yam, l'élève-conseiller de voter pour la première fois.

La nouvelle l'année qui vient sera également une période très intense avec le déménagement de l'école Jeunes sans frontières dans ses nouveaux locaux de Mississauga.

Pour sa part, l'équipe pédagogique procédera au lancement officiel de Cyberqu@rtier, le portail pédagogique du Conseil. Le portail est un espace virtuel offrant à chaque utilisateur la possibilité de créer et de partager des projets entre les élèves d'une salle de classe, d'une école ou même d'une autre école du Conseil. Le calendrier de formation regorge d'activités qui se tiendront aux quatre coins du CSDCSO.

En terminant, je tiens à remercier le personnel du Conseil de son appui indéfectible. Je demeure très fier de ce que nous sommes, de ce que nous avons accompli au cours des derniers mois et de nos perspectives d'avenir.

Profitons de cette pause pour mettre de côté nos différences et nous ouvrir aux autres. La joie et la beauté déployées en cette saison sont d'excellentes raisons d'offrir des voeux chaleureux aux êtres que nous côtoyons! À l'aube d'une année nouvelle, nous voulons vous souhaiter santé, bonheur et prospérité!

Jean-Luc Bernard
Directeur de l'éducation,
CSDCSO

Le Collège Boréal est à la recherche de personnes dynamiques afin de pourvoir les postes temporaires suivants à Hamilton, London, Niagara, Toronto, Welland et Windsor :

PROFESSEURS/PROFESSEURES
Postes temporaires d'enseignement

Date d'entrée en fonction : janvier 2007

Pour obtenir plus de renseignements sur ces postes et le processus d'embauche, les personnes intéressées sont priées de consulter le site Web du collège ou de téléphoner au 1-800-361-6673, poste 2580.

Tout en vous remerciant de votre intérêt, nous tenons à préciser que nous ne communiquerons qu'avec les candidates et les candidats retenus aux fins d'entrevue.

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

Le Collège Boréal est un établissement unique d'enseignement, de formation et d'apprentissage qui participe au développement des diverses communautés francophones du Nord et du Centre-Sud-Ouest de l'Ontario.

CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION
L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE

Association canadienne pour la santé mentale
Filiale de Windsor-Essex

Secrétaire – Personnel de soutien
BILINGUE

Nous sommes présentement à la recherche d'une secrétaire, membre du personnel de soutien, qui offrira un éventail complet de services de bureau et de secrétariat. La personne choisie devra travailler à deux endroits. Elle travaillera à l'Hôpital régional de Windsor où elle fournira un appui au Programme d'intervention précoce, un programme conjoint de l'Hôpital régional de Windsor et de l'ACSM, Filiale de Windsor-Essex. Elle travaillera également au bureau principal de l'ACSM où elle fournira un appui aux gestionnaires de programme et au personnel, agira à titre de standardiste de relève et assurera les services de réception aux clients et aux visiteurs. Elle devra aussi préparer la correspondance, des rapports et d'autres documents, consigner les notes d'évolution, rédiger les procès-verbaux et d'autres documents connexes, tenir les dossiers administratifs et les statistiques à jour ainsi que produire des rapports et des sommaires régulièrement et périodiquement.

Exigences :
La personne choisie possédera de l'expérience récente et pertinente en secrétariat. Elle doit aussi avoir terminé ses études secondaires ainsi que des cours complémentaires en administration de bureau ou en perfectionnement des compétences de secrétariat. L'expérience de travail dans un milieu où l'on offre des soins primaires ou des services de santé mentale est un atout.

La personne choisie doit posséder une excellente connaissance de l'informatique, notamment des logiciels Windows, Microsoft Word (vitesse de frappe de 50 mots/minute), Excel, Access et d'autres systèmes de gestion de bases de données, Microsoft Outlook et Publisher. Elle doit savoir utiliser l'équipement typique du bureau, notamment un standard multilignes, une photocopieuse, un numérisateur à balayage, un ordinateur, etc. De plus, elle doit posséder d'excellentes aptitudes à l'organisation, car elle devra organiser les gens, établir le calendrier des tâches et des rendez-vous, gérer les systèmes de rappel pour assurer le respect des échéances tout en tenant compte des contraintes de temps et de la disponibilité des ressources. La personne choisie doit pouvoir communiquer efficacement avec le public, les professionnels, le personnel et la clientèle de l'Association, tant par écrit que verbalement. Elle doit être crédible, reconnaître les renseignements de nature délicate, respecter la confidentialité et pouvoir résoudre des problèmes en faisant preuve de jugement et d'une compréhension réaliste des questions centrales. Elle doit aussi pouvoir gérer les situations ambiguës et les problèmes délicats des clients en temps opportun et en tenant compte des besoins de ces derniers.

La maîtrise des deux langues officielles est obligatoire.

ÉCHELLE SALARIALE : 33 589 $ – 40 866 $ par année, selon la convention collective 2004-2007
Un horaire flexible est nécessaire afin de répondre aux besoins en matière de services.

Faites parvenir, **d'ici 16 h 30 le 29 décembre 2006**, votre lettre de présentation et votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous en énonçant clairement comment vos compétences et votre expérience répondent aux exigences du poste et en précisant le numéro de référence **CMHA #24-2006** :

Martha B. Young, CRHA, Ressources humaines
ACSM, Filiale de Windsor-Essex
1400, avenue Windsor
Windsor (Ontario) N8X 3L9

Le Collège Boréal et l'Office national du film du Canada vous invitent à participer au concours

Anime ton univers francophone 2007

En animation, il n'y a pas de limites, TOUT est possible!

Pour connaître les détails du concours :
www.borealc.on.ca/animetonuniversfrancophone2007
ou
www.onf.ca/animetonuniversfrancophone2007

Date limite de dépôt des dossiers :
1er février 2007

Vous avez déjà réalisé un film d'animation?

Vous souhaitez retenter l'expérience dans un cadre professionnel?

Alors envoyez-nous votre candidature!

Les trois meilleurs projets auront la chance d'être réalisés et produits en partenariat avec le Collège Boréal et l'ONF.

Ce concours est rendu possible grâce au Programme de partenariat interministériel pour les communautés de langue officielle (PICLO) entre l'Office national du film du Canada et Patrimoine canadien.

ONF NFB

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

UN AN DÉJÀ
Lachapelle, Mignonne
(madame Mimi)
16 avril 1936 -
27 décembre 2005

Déjà un an est passé depuis que tu nous as quittés. Je manque tes baisers sur ma joue et tes douces caresses. Ma petite maman d'amour, si seulement je pouvais t'avoir près de moi pour un instant pour que tu me prennes dans tes bras et me dise que tout ira bien. Je sais que tu es au ciel avec papa et notre petite sœur Louise, donne-lui un gros bec et une grosse caresse tous les jours et dis-lui que ça vient de son frère et ses deux sœurs.

I love you maman.
Ta p'tite famille Hélène (Wayne), Jocelyne (Mario), Serge (Stephanie) et tes petites-filles Kayleigh et Camryn.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **519 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
519 966-7777 Cell : 519 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **727-0534**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Unité 9, Windsor
Monette Dubois **519 985-6225**
mdubois@allstate.ca

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
519 682-3131 ou 1 800 267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Me Christopher Knowles
518, Victoria Av., Windsor
519 252-0529
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie
114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
Spécialisée en droit de la famille
519 973-3663 ou 519 258-0958
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau 352, Manning Road, Tecumseh **735-3771**

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE
3630, Rhodes Drive, Windsor
944-6900
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal de Windsor
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca
École L'Envolée
École publique de langue française
Maternelle et jardin temps plein
Denise Berecz
1799, rue Ottawa, **259-4860**
Faculté d'éducation Université d'Ottawa – Campus Windsor
École L'Envolée / S. Goldman
1799, rue Ottawa, Windsor
519 948-6553

EMPLOI

Connexion Emploi-Windsor
Tu veux travailler?
On est là pour t'aider!
Jocelyne Roy, **519 988-1766**

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors **1 800 565-0535**

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1886, rue Ottawa,Windsor, **253-3959**
sans frais **1 866 411-4311**

GARAGE

Auto Tech
Rami Chehada 1211, rue Erie Est
519 253-3431

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Enfants acceptés à partir de 3 mois
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MONUMENTS

Excelsior Monuments
11918, Tecumseh Est
Donald Lappan, propriétaire **735-2445**

MUSÉE

Art Gallery of Windsor
Visite en français : Lily Mazure
401, Riverside Drive Ouest
519 977-0013

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
Yvan Poulin, directeur général
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
519 351-6515 ou **1 866 206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

SANTÉ MENTALE

Brain Injury Association of Chatham-Kent
Michelle Chernets
463, rue St Clair, bur. 3B, Chatham
351-0297 (Télécopieur : 351-7600)

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt :
734-7936;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes « Les Papillons »
Shelley Beaumont **250-7875**
Kimberley John **734-0143**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lyse LeBlanc poste 224
519 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultation – Test et analyse – Info-ressource – Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Pour annoncer vos services dans cet Index, téléphonez au 519 948-4139

La grande générosité de l'école E.J. Lajeunesse marque le Grand Partage

Michelle Bézaire

Le 8 décembre dernier, l'école E.J. Lajeunesse a plongé tête la première dans le Grand Partage de Noël organisé par Place Concorde dans le but de recueillir des fonds et des denrées non périssables pour la Société Saint-Vincent-de-Paul. Cette année, Place Concorde avait pour objectif de recueillir 25 000 cannettes.

Les nombreuses activités ont commencé jeudi avec une partie de quilles au Superbowl, pour les élèves qui avaient prélevé plus de 25 $. Puis, le lendemain, l'équipe de l'émission matinale *Bonjour le monde* de Radio-Canada est venue s'installer dans la cafétéria de l'école de 6 h à 9 h. Les membres de la communauté francophone étaient invités à prendre le petit-déjeuner tout en écoutant le *Jazz Band* de l'école E.J. Lajeunesse, qui interprétait des airs de Noël très entraînants.

Matt Sutton, un joueur de trombone, a déclaré, ravi : « J'avais l'impression d'être un professionnel. »

Mme Defoe, enseignante de musique et chef d'orchestre du *Jazz Band*, a opiné sur l'activité : « Pour la première fois de ma vie, je n'étais pas nerveuse. Tout s'est parfaitement passé et mes attentes ont été dépassées. »

Les activités de vendredi se sont achevées avec une joute de ballon-volant entre l'équipe de garçons séniors d'E.J. Lajeunesse – les Royals – et les Saints du Collège St. Clair. Cette rencontre avait été organisée par la ministre des sports d'E.J. Lajeunesse, Emma Lopp-Drouillard, dans le cadre, là encore, du Grand Partage.

Au total, l'école a recueilli 792,44 $ et 1403 cannettes. Diane Léonard-Humphrey, qui assurait l'organisation générale des activités du Grand Partage, s'est montrée enchantée de ces chiffres.

« J'étais très fière d'accueillir la radio de CBEF Radio-Canada, a mentionné Diane Léonard-Humphrey. Il y a eu beaucoup de préparatifs à faire mais ça en valait la peine. Félicitations à nos artistes en herbe d'E.J. Lajeunesse et de l'Essor. Ils ont été formidables. C'était une belle fin à la Campagne du Grand Partage. »

Michelle Bézaire étudie à l'école E.J. Lajeunesse

Les cannettes commencent à s'empiler. En fin de journée, l'école en avait ramassé 1403.

Le Grand Partage ... en chiffres

(D.R.) Seize écoles de la région, L'Oasis et un Quille-O-Thon ont permis de faire de l'édition 2006 du Grand Partage un véritable succès et les organisateurs peuvent d'ores et déjà se dire satisfaits bien qu'il reste quelques activités de collecte à compléter d'ici le 22 décembre. Au chapitre monétaire, le Quille-O-Thon a permis de recueillir 607 $ et les Amis de L'Oasis ont pour leur part donné un chèque de 1125 $ aux responsables. Les étudiants des écoles E.J. Lajeunesse et l'Essor ont recueilli 1234,47 $.

Au chapitre des denrées non périssables, 19 745 articles ont été généreusement offerts par les donateurs, de quoi emplir un camion. Les écoles Sainte-Marguerite d'Youville et Saint-Ambroise se sont illustrées avec des moyennes par étudiants de 12,17 et 9,76 articles suivi par ceux de l'école Georges-P.-Vanier (8,62).

Avec l'esprit des Fêtes, la générosité était au rendez-vous. Les élèves de l'école Saint-Michel ont organisé une activité intitulée « Opération enfant de Noël » au cours de laquelle 200 cadeaux ont été amassés pour des enfants d'Afrique et d'Amérique du Sud. Au terme de la journée l'école Sainte-Marguerite-d'Youville a reçu 500 $ pour sa programmation culturelle, Saint-Ambroise 200 $ et Georges-P-Vanier 150 $.

L'école Mgr-Augustin-Caron participe au défilé de Noël

Le 3 décembre dernier s'est tenu à LaSalle un défilé de Noël auquel l'école Mgr-Augustin-Caron a participé pour la deuxième année. Diane Delaurier et Pierre Caron, les deux directeurs de l'institution, accompagnés de quelques bénévoles, ont décidé de mettre la main à la pâte et de littéralement construire le décor. Avec l'animation réalisée par les étudiants sur la plate-forme, un accent particulier a été mis sur le caractère religieux de la fête de Noël.

Bonjour Ontario

Vol. 1 No 9 Décembre 2006 2 $

Que cette période des Fêtes soit un temps de réjouissances, de partage et d'émerveillement!

Que la magie de Noël soit avec vous!

Aude Lemoine

Ça y est! Le grand sapin a bien chaud, avec tous les cadeaux qui l'entourent à son pied. Le réfrigérateur a le ventre plein. Il attend le moment où les cuisiniers vont s'agiter pour préparer le traditionnel repas de Noël. Mais au-delà des emballages-cadeaux, des verres et des assiettes, tous bien remplis, que reste-t-il de l'esprit de Noël?

Regardez cette petite fille qui passe en revue la liste du père Noël. Que nous apprend-elle si ce n'est que dans la vie, il ne faut pas oublier de rêver... que ce soit à un vélo ou à un grand projet personnel.

À Noël flotte aussi un merveilleux parfum d'humanité. C'est plus que jamais le moment de faire un geste de solidarité, mais aussi de regarder autour de soi et d'accueillir les différences d'autrui avec générosité. Au fait, Noël à l'étranger, c'est comment?

Le 25 décembre, parce qu'il est proche de la fin de l'année, est le moment de repenser ses projets de vie, de revoir ses valeurs et la façon dont on les met en œuvre au quotidien. Et si vous passiez Noël autrement cette année?

Noël, c'est enfin une histoire d'amour, une étincelle née dans une petite étable qui nous rappelle de témoigner aux gens qu'on aime notre attachement, avec des présents bien sûr, mais pas seulement. Noël, ne l'oublions pas, est un éclat de vie à partager, à célébrer, à chanter aussi. Alors tous en chœur pour entonner cet incroyable hymne à la vie et que la magie de Noël soit toujours avec vous tous, éternels enfants!

cette édition

Aux origines de Noël

page 2

Noël autrement, c'est possible?

page 4

Des recettes pour vos réceptions

page 5

Aux origines de Noël

Paul-François Sylvestre

Voici revenue la période communément appelée le temps des Fêtes. Bien que cette époque de l'année marque la naissance de Jésus-Christ et revête une importance pour le monde chrétien, il faut reconnaître qu'elle déborde l'univers religieux depuis longtemps et qu'elle s'impose comme une période de réjouissances populaires, peu importent les croyances et les cultures de la population canadienne. Mais Noël n'a pas toujours été une grande fête.

Au premier siècle de notre ère, lorsque la religion chrétienne se construit, la fête de Noël n'existe pas : l'Église célèbre surtout la Résurrection par un rite solennel à Pâques. Dès le IIe siècle, la grotte de Bethléem devient un lieu de pèlerinage et de culte, et c'est en vain que l'empereur Hadrien tente d'en détourner les pèlerins. Origène rapporte qu'au IIIe siècle, on montrait aux pèlerins non seulement la grotte, mais aussi la mangeoire (crèche) qui aurait servi de berceau à l'Enfant Jésus. La plupart de ces lieux furent aménagés en édifices de culte au temps de Constantin.

Les premières célébrations de la naissance de Jésus apparaissent au cours du IVe siècle, en Occident, lorsque le christianisme est devenu la religion du plus grand nombre. Elles visent à christianiser les fêtes de culture populaire (solstice d'hiver) et à détourner le peuple de l'empire romain de l'idolâtrie. C'est le pape Liberus qui, en 354, instaure la fête de la Nativité le 25 décembre. Dès le Ve siècle, la fête de la Nativité prend une telle importance dans le monde de la chrétienté, qu'elle marque le début de l'année liturgique. Il en fut ainsi jusqu'au XIe siècle où la période de l'Avent fut ajoutée au cycle de Noël, le premier dimanche de l'Avent inaugurant dès lors la nouvelle année liturgique.

Les plus anciennes représentations connues de la Nativité dateraient du IVe siècle, mais c'est à partir du XIe siècle que la représentation de la Nativité s'impose aux fidèles grâce à une interprétation par des comédiens. Quelques siècles plus tard, ce genre de représentations dégénère en festivités non religieuses et on y met fin en 1548. Puis, avec

Dès le IIIe siècle, les chrétiens vénèrent une crèche dans une grotte de Bethléem, supposée être le véritable lieu témoin de la Nativité.

l'introduction de l'imprimerie, on assiste à une évolution importante de la fête de Noël. Grâce au livre, les Bibles et les chants de Noël deviennent accessibles à tous. Les chants sont le trait le plus répandu de la célébration populaire de la Nativité. Dès le XVIe siècle, ils sont attestés dans toutes les provinces françaises et, parce qu'ils sont détachés de la liturgie (en latin), ils commencent à être édités dans les langues régionales et diffusés par les colporteurs qui vendent également des estampes représentant la Nativité.

Noël au Canada

Au Canada, Noël s'avère l'une des principales fêtes religieuses célébrées dès les débuts de la Nouvelle-France. C'est à l'église qu'Amérindiens, francophones et, dans une large proportion, anglophones se réunissaient pour fêter le jour de la Nativité. Les trois messes, la procession de l'Enfant Jésus et la visite à la crèche composent alors l'essentiel des traditions entourant cette grande célébration. Puis, la culture populaire emboîte le pas, transformant Noël en une période de douze jours : *Twelve Days of Christmas* ou le temps des Fêtes. Ces douze jours vont du 25 décembre au 6 janvier (jour des Rois ou de l'Épiphanie).

Les Canadiens français aiment faire la fête. Après le repas du soir, ils reçoivent à tour de rôle parents, amis et gens du voisinage pour chanter, danser et s'amuser pleinement au son des airs joyeux qu'offrent les violoneux, accordéonistes et guitaristes. Personne ne se fait prier pour exécuter une gigue, entonner une chanson, livrer un conte ou une histoire amusante afin de divertir l'assemblée. Ces « veillées du bon vieux temps », comme on les appelle encore aujourd'hui, sont empreintes d'entrain et de bonne humeur. De telles réjouissances familiales marquent non seulement la célébration de la naissance du Sauveur, mais elles signifient également la fin de cette longue période d'abstinence et de pénitence imposée par l'Église durant l'Avent.

Aujourd'hui, Noël s'est évidemment commercialisé. Le catholicisme n'est plus autant pratiqué et ne demeure qu'une religion parmi tant d'autres. La célébration de la Nativité fait néanmoins partie de la culture canadienne et donne lieu à un flot de célébrations, comme en font foi nos jours fériés, nos nombreuses décorations et coutumes, nos séries de concerts et nos vacances en cette période de l'année.

Ici comme ailleurs, Noël se veut une journée de célébrations!

Martin Moisan

Même si le père Noël fait le tour du monde le 25 décembre, la fête de Noël diffère selon les pays et les cultures. Cette journée est composée de coutumes qui varient selon les peuples. Une constante est dans les rituels de chaque nation : les festins. Que ce soit dans les Antilles, en Europe, en Amérique du Nord ou en Asie, la nourriture fait partie des traditions.

Au Portugal, le sapin est décoré de boules de verre soufflé ou d'argent dépoli avec des bougies et des anges dorés pour décorer les tables. Dans ce pays, on a l'habitude de servir la morue tout simplement bouillie avec des pommes de terre à l'eau et des légumes verts, la veille de Noël. Toute la famille se réunit autour du repas avant de préparer la pâte des Massa de Filhos pour le dessert. Cette pâtisserie consiste en une grande pâte que l'on fait lever dans un plat de terre cuite pendant que les personnes

La Massa de Filhos

vont assister à la messe de minuit. Au retour, la pâte est plongée dans l'huile bouillante. Puis, les cuisinières la saupoudrent de cannelle et de sucre pour lui donner un goût unique.

Dans les Antilles, les lumières décorent non pas les sapins, mais les palmiers. Au retour du rituel liturgique, le « schrubb » est la boisson que tous consomment. La préparation de ce cocktail à base de rhum blanc débute au mois d'octobre, car il doit macérer pendant au moins deux pleines lunes. Comme partout ailleurs, la famille célèbre Noël autour d'un repas. Le menu principal est normalement fait à base de porc dans cette partie du globe.

Au Mexique, Noël est un mélange de traditions espagnoles et amérindiennes. Comme en Espagne, les cadeaux et les festivités sont reportés à l'Épiphanie. Près des cathédrales, les restaurants servent les « bunuelos » avec du chocolat chaud. Les potiers confectionnent des tonnes d'assiettes puisqu'il est coutume de les briser après avoir mangé ce mets traditionnel. Le lendemain, les rues sont jonchées de débris. Cette soirée est l'apogée de neuf jours de festivités religieuses.

Tous les pays ne fêtent pas la naissance du Christ le même jour. En Ukraine, le jour de Noël est célébré le 7 janvier, car ce peuple utilise toujours le calendrier Julien. Malgré tout, le 24 au soir, les Ukrainiens font la fête. Les quelques jours qui précèdent leur Noël sont marqués par des préparatifs religieux et festifs dont le point culminant est le repas saint ou « sviata vechera ». Celui-ci ne doit contenir ni viande ni produit laitier. Le repas commence lorsque les enfants aperçoivent la première étoile dans le ciel, en référence à l'étoile de Bethléem qui a guidé les rois mages.

Dans les pays scandinaves, Saint-Nicolas est l'ancêtre du père Noël tel qu'on le connaît aujourd'hui. Le personnage distribue confiseries et friandises à tous les enfants. C'est d'ailleurs lui qui leur apporte aussi des cadeaux.

En Afrique, les rites liés au 25 décembre sont majoritairement importés d'Europe lors de la colonisation du continent. Malgré le climat différent, les buffets et festins sont de mise et les familles dansent jusqu'aux petites heures du matin.

Que ce soit dans l'hémisphère nord ou sud, la magie de Noël est présente partout et ce jour est une occasion pour les peuples de se retrouver.

Des idées-cadeaux pour un Noël plus beau!

Aude Lemoine

Aaaaaaaaaaaaaah, Noël! Les bousculades dans les magasins, les longues files pour passer à la caisse, les expéditions à la sortie du bureau! Pour que vous puissiez continuer d'apprécier votre magasinage, même à la dernière minute, voici quelques pistes. Des idées-cadeaux originales aux surprises en passant par les déclarations d'amour, tout est beau pour rappeler aux êtres qui vous sont chers à quel point vous les aimez et tout le bien que vous leur voulez en cette période de Noël.

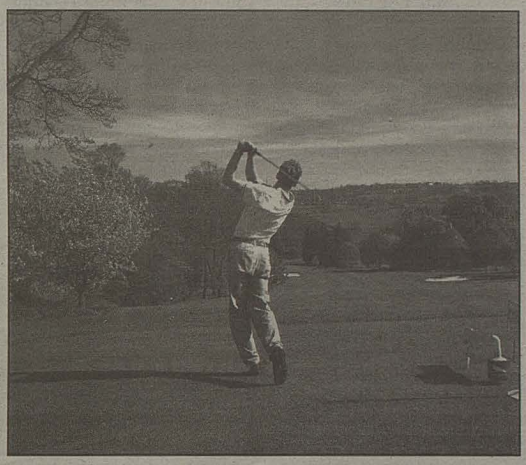
Cadeaux pour elle

Les dames d'abord! Objectif pour le 25 décembre : la surprendre! Oubliez les bijoux, le parfum ou, pire, le tablier brodé avec son prénom. Ça fait un peu : « Alors, moumoune, qu'est-ce qu'on mange ce soir? » Prenez le temps de penser à *elle*, à ce qui la fait rêver.

Une thalassothérapie par exemple. Les femmes aiment que leur corps soit chouchouté. Vous pouvez même marier cette idée avec une autre passion féminine : celle du chocolat. Eh oui! La « choco-thalasso », ça existe. Rendez-vous à Hershey, Pennsylvanie.

Restons dans les petits plaisirs gustatifs. Pour les amatrices de thé, un coffret de dégustation peut s'avérer une bonne idée. Quant à celles qui préfèrent le champagne, vous pouvez offrir une bouteille personnalisée avec un petit message.

Les mots d'amour s'écrivent aussi sur des chocolats. Une petite visite au chocolatier le plus proche de chez vous s'impose pour voir ce qu'il propose. C'est vrai, après tout : l'originalité n'a jamais tué personne et rappeler à votre dulcinée combien vous l'aimez, sur une note de chocolat en plus, un 25 décembre plutôt qu'un 14 février, ne pourra être qu'à votre avantage.



Un assortiment de whisky ou des leçon de golf auront toujours beaucoup de succès auprès des messieurs.

Vous pouvez aussi lui faire un cadeau qui vaudra pour vous deux et lui offrir un « Bon pour une nuit de rêve dans un grand hôtel », si possible pas très loin de chez vous. C'est encore plus romantique d'aller dormir dans des draps de satin à l'hôtel du coin.

Enfin, pour faire plaisir à la maman qu'est votre épouse, vous pouvez aussi vous livrer à une séance-photo rigolote avec vos enfants et lui offrir des photos personnalisées et inédites qui lui rappellent combien vous l'aimez.

Cadeaux pour lui

Au tour des messieurs maintenant! Au panier, les cravates et les chaussettes! Optez pour le peignoir brodé dans lequel il pourra encore plus apprécier ses moments de détente devant la télé.

« Ah, ça non, alors! Il passe déjà trop de temps avachi dans le canapé », pensez-vous? Pas de problème! Faites le bouger en lui offrant soit une « série-découverte » de cours d'équitation ou de golf s'il est sportif, soit des billets pour aller encourager son équipe sportive préférée.

Vous pouvez aussi le dépayser depuis chez vous en lui offrant un tour du monde des cigares (assortiment de plusieurs marques internationales), des whiskys ou des vins. Ajoutez-y quelques verres de dégustation gravés avec ses initiales!

Il n'aime ni le sport, ni les bons alcools? Alors, optez pour des places de concert et choisissez un groupe qu'il est le seul de vous deux à aimer. En lui offrant deux places, vous lui donnez ainsi l'occasion de passer une bonne soirée avec l'un de ses amis.

Et si ses meilleurs amis vivent loin de lui, pourquoi ne pas lui acheter un billet d'avion pour aller rendre visite à ses vieux copains? Pour l'occasion, offrez lui un T-shirt personnalisé avec son héros d'enfance préféré. Retour aux sources garanti! Certains hommes sont trop fiers pour l'avouer, mais j'en connais quelques-uns qui rêvent encore à des trains électriques pour Noël...

Pour terminer, vous pouvez aussi lui acheter un coffret pour ranger ses petits trésors sur la table de nuit, y compris la montre de son grand-père. Les coffrets à bijoux pour hommes sont bel et bien à la mode. Non, non, ce n'est pas un poisson d'avril. Dans le coffret, vous pourrez ajouter votre propre trésor : une livre d'or qui parle de votre histoire d'amour avec des anecdotes, des photos et une longue liste des raisons pour lesquelles vous l'aimez. Les hommes aussi aiment qu'on leur parle d'amour. Si, si!

Cadeaux pour eux

Les enfants en âge d'écrire et d'exprimer leurs désirs facilitent grandement la tâche aux parents car ils sont en mesure de faire une... liste! Dieu merci parce qu'avec tous ces jeux vidéo et ces princesses à paillettes, on ne s'y retrouve plus! Reste à gâter les plus petits tout en faisant preuve d'inventivité!

Le coup des poupées gigognes marche toujours : enveloppez un petit gadget dans une petite boîte, puis dans une autre plus grande, puis dans une autre, etc. C'est tellement amusant, quand on a deux ans, de déballer, d'arracher, de secouer pour deviner ce qu'il y a dans le paquet! Vous pouvez multiplier ces petites farces avec plusieurs gadgets. Les magasins regorgent de jouets peu chers pour les bambins.

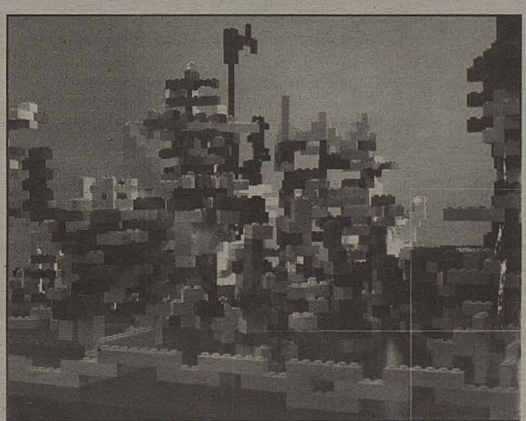
L'autre grand plaisir des tout-petits, c'est de se salir tout en ayant le sentiment de créer quelque chose. Alors, mettez de côté les tableaux précieux et la porcelaine et consacrez à votre enfant un « terrain d'activités » où il pourra évoluer sans barrière. Mettez-y de la pâte à modeler, des autocollants, de la peinture, des feuilles, beaucoup de feuilles et des carnets à dessins, des feutres, des crayons de couleur, un tablier pour protéger ses beaux habits (on peut être créatif et élégant en même temps) ainsi qu'un tapis de sol, aussi appelé « tapis d'activités » lavable.

Et quand votre artiste en herbe sera fatigué(e), il ou elle pourra se reposer dans son petit siège ou son fauteuil personnalisé avec son prénom. Placez-y à côté une peluche grande comme lui (qui n'a pas rêvé d'avoir un jour un nounours aussi voire plus grand que lui?) et il sera heureux.

Ne négligez pas les classiques pour autant : cheval (ou caribou) de bois, déguisements (les panoplies complètes du cowboy et de la princesse restent des valeurs sûres), blocs de constructions, petites voitures, maison de poupée, maquillage, sac à main et paillettes, etc. Rien n'est trop beau pour voir les yeux de ceux qu'on aime scintiller comme des sapins de Noël!

Joyeuses fêtes à vous tous!

Une bouteille de champagne fera plaisir à l'être aimé.

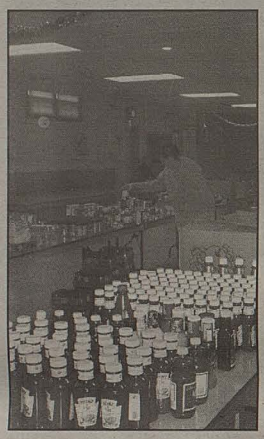


Les blocs de construction sont un cadeau idéal pour les enfants de tout âge.

Noël autrement, c'est possible?

Aude Lemoine

Difficile de faire rimer le 25 décembre avec d'autres mots que ceux de famille, cadeaux et nourriture en abondance. Pourtant, les solutions existent pour passer Noël autrement, parce qu'on en a envie ou parce qu'on ne peut tout simplement pas faire autrement.



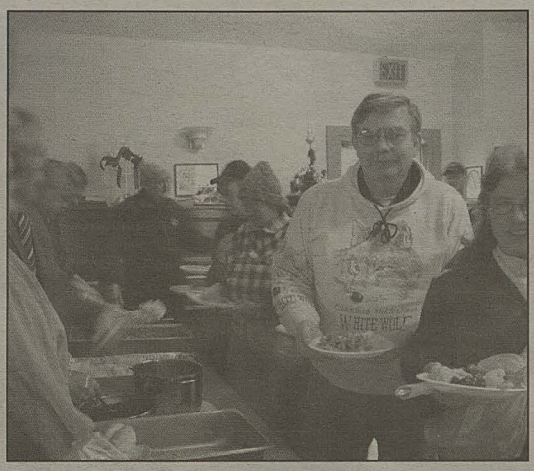
Plusieurs magasins ou organismes acceptent avec plaisir vos dons de nourriture.

Lutter contre l'isolement

On ne répète jamais assez souvent à quel point l'époque des fêtes de fin d'année n'est pas forcement synonyme de réjouissances pour tout le monde. Nombreuses sont les personnes qui ressentent encore davantage le poids de leur solitude. Pour lutter contre celle-ci, des bénévoles œuvrent chaque année auprès de sans-abri, de personnes âgées, etc., en leur servant des repas chauds ou en répondant à leurs appels de détresse au 1-866-appelle par exemple. Si vous n'avez pas la possibilité d'échapper au traditionnel repas de Noël familial pour donner de votre temps, pensez au moins à envoyer du bonheur et de la douceur dans vos cartes de vœux!

Lutter contre la violence

Aux États-Unis, les habitants de Compton – une ville proche de Los Angeles, infestée par les gangs – ont la possibilité d'échanger, dans le plus complet anonymat, une arme à feu contre un bon-cadeau d'une valeur de 50 $, valable dans des chaînes de magasins d'électronique ou de jouets, ou encore dans des supermarchés. Le nombre de meurtres recensés dans cette ville de 93 000 habitants, considérée comme la quatrième ville la plus dangereuse des États-Unis, est déjà passé de 67, en 2005, à 35, depuis le 1er janvier 2006. Joyeux Noël et bonne année!



Pour lutter contre la solitude, des bénévoles oeuvrent chaque année auprès des personnes démunies en leur servant un repas chaud.

Lutter contre le stress

Les rassemblements familiaux ne sont pas toujours faciles. De vieux conflits y ressurgissent parfois. Et que dire des familles éclatées ou recomposées? Pas évident pour les enfants, déchirés entre plusieurs invitations, voire soumis à certaines pressions familiales. Johanne Fournier, psychologue, déclare que « les jeunes adultes de 18 à 25 ans devraient plutôt chercher un équilibre entre les activités personnelles, amicales et familiales. Il faut aussi qu'ils élargissent leur temps de plaisir, avec des loisirs sportifs ou artistiques. Cette période devrait leur apporter du temps pour se respecter ».

Pour échapper au stress du magasinage et aux pièges de la surconsommation, il est aussi possible de faire une petite « retraite » dans un centre de méditation et de yoga!

Lutter contre la pauvreté

Gardez l'œil ouvert : les occasions ne manquent pas de *donner* à Noël. Qu'il s'agisse de dons de nourriture, de cadeaux ou de jouets, les paniers abondent dans les magasins et ailleurs.

Vous pouvez aussi choisir de faire le tri, avec vos enfants, des jouets avec lesquels ils jouent le moins, de ceux qu'ils ont à peine utilisés, etc., avant de les donner à d'autres jeunes. L'exemple de la générosité ne se donne jamais trop tôt!

Lutter contre la surconsommation

Consommer intelligemment, agir en « consomm'acteur », les formules sont multiples pour rappeler que la surconsommation ne fait pas du bien à l'environnement et qu'il faudrait peut-être tourner sept fois sa main dans sa poche avant de la mettre au porte-monnaie! L'expression « simplicité volontaire », par exemple, est définie par l'Office de la langue française comme « un mode de vie consistant à réduire sa consommation de biens en vue de mener une vie davantage centrée sur des valeurs essentielles ». On peut aussi opter pour des achats respectueux de l'environnement (produits locaux ou biologiques) et des personnes (produits qualifiés d'« équitables » ou « éthiques »).

Et pourquoi pas... lutter contre la tradition

Qui a dit que Noël devait signifier endettement et stress? Noël, c'est aussi passer du temps avec ceux qu'on aime, y compris ses amis, faire le bilan de son année, élaborer des projets, raviver ses rêves, se reposer, être créatif. Les traditions de surnutrition et de surconsommation ne sauraient en aucun cas être des obligations. On peut aussi créer ses propres traditions familiales ou amicales. Célébrer Noël par des chants, des contes, faire des jeux sont d'autres traditions conviviales et... gratuites!

bonjour Ontario

Éditeur
Denis Poirier

Rédactrice en chef
Christiane Beaupré

Infographiste
Karine Racette

Journalistes
Aude Lemoine et Martin Moisan

Production, rédaction et administration
Tél. : 1 800 525-6752
Fax : 905 790-9127
info@bonjourontario.ca

D'envergure provinciale, le journal ***Bonjour Ontario*** est publié par Alto Inc. et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Bon d'abonnement au journal *Bonjour Ontario!*
Veuillez écrire en caractère d'imprimerie
Tous les montants sont pour des abonnements au Canada!

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an.....40 $
☐ deux ans.....70 $

Abonnement corporatif
☐ un an.....60 $
☐ deux ans.....100 $

Note : Les prix indiqués comprennent la TPS

JE M'ABONNE
Par téléphone : 1 800 525-6752 – Par télécopieur : 905 790-9127

Des recettes santé pour égayer vos réceptions du temps des Fêtes

Louise Giroux

Le temps des Fêtes est un moment privilégié de l'année pour les réjouissances, les joyeux partages, et les rassemblements autour d'une table bien garnie. Et il n'est pas nécessaire de passer passer toute la semaine aux fourneaux pour surprendre vos invités avec des petits plats gastronomiques! Il suffit d'un peu d'ingéniosité, de créativité et d'hospitalité, assaisonnées de beaucoup d'amour pour les combler et faire rayonner toute cette magie de Noël! Voici donc un menu que je vous ai préparé en espérant qu'il agrémentera vos réceptions des Fêtes. Je vous propose trois plats (entrée, plat de résistance et dessert) qui, je l'espère, vous faciliteront la tâche. Les recettes sont pour 6 personnes.

Saladine de poissons fumés aux arômes festifs

Ingrédients – salade
- Salade mesclun (pour 6 personnes)
- Flétan fumé (2 tranches par personne, 30 g) tranché en fines lamelles
- Saumon fumé (2 tranches par personne, 30 g)
- Rondelles d'oignon rouge, câpres, citron et tomates cerises (pour la décoration)

Ingrédients — vinaigrette
- 1 échalote française hachée menu
- 4 c. à soupe de jus de citron frais
- 150 ml d'huile d'olive
- botte d'aneth coupé fin
- 1 pincée de sel et de poivre

Méthode. Dans un bol, mélanger l'échalote, le jus de citron, l'aneth, le sel et le poivre. Incorporer l'huile en filet en fouettant.

Présentation. Au moment de servir, mélanger la salade dans un bol avec la vinaigrette et déposer au centre de chaque assiette. Étaler le poisson sur la salade de façon à bien couvrir. Pour décorer, ajouter de fines rondelles d'oignons rouges et quelques câpres. De plus, on peut agrémenter cette décoration avec un quartier de citron taillé en dents de loup et de petites tomates cerises coupées en 3 sur le dessus et ouvertes comme une fleur.

Suggestion de vin. Alamo's Chardonnay 2005, un vin argentin qui se déguste agréablement bien avec le poisson. Il parfume le palais de riches notes de pomme, de poire et de délicieuse vanille.

Feuilleté d'asperges et de crevettes au beurre blanc safrané

Ingrédients — feuilleté
- 3 paquets de pâtes feuilletées décongelées
- 2 bottes d'asperges moyennes (peler la tige)
- 42 crevettes géantes décortiquées (7/personne)
- 4 échalotes françaises hachées menu
- 3 gousses d'ail hachées
- 1 botte de coriandre ou persil (hacher finement)

Méthode. Cuire les asperges dans l'eau bouillante salée environ 3-4 min. Les retirer et les passer à l'eau froide immédiatement afin de les refroidir. Cela conservera leur belle couleur. (Garder 6 têtes d'asperges par assiette pour la décoration). Dans une poêle, faire sauter les crevettes, les échalotes et l'ail dans l'huile d'olive jusqu'à ce que les crevettes soient rosées et ajouter les herbes fraîches. Assaisonner et mettre de côté.

Ingrédients — beurre blanc
- 2 c. à soupe d'huile d'olive
- 500 ml de crème 18 %
- 2 échalotes françaises hachées fin
- 350 ml de vin blanc sec (bon marché)
- 100 ml de fumet de poisson (se vend en cube en épicerie)
- quelques gouttes de jus de citron
- pincées de sel et de poivre
- pistils de safran (facultatif)

Méthode. Faire revenir les échalotes dans l'huile jusqu'à transparence. Ajouter le vin, réduire au tiers; puis ajouter le fumet de poisson. Réduire de nouveau de moitié (environ une vingtaine de minutes) et terminer avec la crème. Cuire doucement afin de faire réduire à nouveau. Finir avec le jus de citron, qui épaissira la sauce sans l'alourdir. Assaisonner au goût et ajouter du safran si désiré. Pour velouter davantage la sauce, incorporer 4-5 noisettes de beurre (25 g), en fouettant le tout.

Montage. Dérouler les pâtes feuilletées et couper en deux chacune des feuilles, afin d'en faire un dessus et un dessous. Déposer asperges et crevettes sur la pâte feuilletée. Badigeonner le contour de la pâte avec un œuf battu pour mieux sceller les deux parties. Cuire au four à 200 °C (400 °F) environ 40 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit dorée. Servir chaque feuilleté et l'entourer d'un cordon de beurre blanc; garnir d'une tranche de citron coupée à demi et pliée. Croiser les têtes d'asperges et les déposer deux par deux autour de l'assiette. La règle idéale d'une belle décoration se veut en nombre impair. Couper une tomate en quartiers, les vider. Et recouper chaque quartier partiellement en longueur et presser pour en faire de petites feuilles juxtaposées.

Suggestion de vin. Brampton Sauvignon blanc 2004 (Afrique du Sud). Typique en raison de ses belles notes minérales et de son intégration merveilleuse de chêne.

Terrine de pommes au Grand Marnier et sauce caramel

(ce dessert doit être préparé la veille)

Ingrédients
- 1,25 kg de pommes Granny Smith (calculer 1,5 pomme par personne)
- 1/2 tasse de sucre
- 1/4 c. à thé de cannelle
- une pincée de muscade
- 1/4 de tasse de Grand Marnier pour flamber (facultatif)
- 4 feuilles de gélatine (ou 4 sachets en poudre)
- 1 œuf battu
- 125 g de beurre
- crème fouettée, feuille de menthe et fruits rouges (pour la décoration)

Méthode. Chemiser le moule à terrine avec du papier transparent (*Saran Wrap*). Peler les pommes et les couper en cubes. Faire fondre le beurre dans une poêle, lorsqu'il commence à brunir, y ajouter les pommes et le sucre. Bien les colorer sans trop les cuire; elles doivent rester en cubes. Flamber avec le Grand Marnier. Dans un autre bol, battre l'oeuf et y incorporer la gélatine diluée avec le jus caramélisé des pommes. Mélanger les deux préparations et verser le tout dans le moule. Refermer les contours; placer le moule dans une casserole remplie à demi d'eau (au bain-marie) et cuire lentement pendant 75 minutes à 175 °C (ou 350 °F). Une fois cuite, refroidir, démouler, renverser et enlever le papier transparent. Faire des tranches de 1 cm d'épaisseur et servir avec un ruban de sauce caramel. Décorer avec un soupçon de crème fouettée garni d'une feuille de menthe et de petits fruits rouges.

Sauce caramel
Ingrédients
- 300 ml de crème 35 %
- 60 g de sucre
- 1 c. à soupe d'eau

Méthode. Faire chauffer le sucre dans un poêlon avec l'eau en remuant avec une spatule en bois jusqu'à couleur dorée. Y ajouter la crème et laisser bouillir une dizaine de minutes jusqu'à épaississement.

S'il arrivait que vos invités n'arrivent pas à tout manger, soyez assurés que les plats seront encore meilleurs le lendemain! Mais, je ne suis pas sûre qu'il en restera...

Bon appétit!

Diplômée en cuisine, Louise Giroux a travaillé dans différents milieux hôteliers, tant au Québec qu'en Suisse et en France. Elle détient également un Certificat fédéral de capacité en cuisine (Genève, 1996).

Et si on chantait?

Minuit! Chrétiens

Minuit! Chrétiens, c'est l'heure solennelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous,
Pour effacer la tache originelle
Et de son père arrêter le courroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
En cette nuit qui lui donne un Sauveur
Peuple, à genoux, attends ta délivrance,
Noël! Noël! Voici le Rédempteur!
Noël! Noël! Voici le Rédempteur!

De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'Enfant
Comme autrefois, une étoile brillante
Y conduisit les chefs de l'Orient
Le Roi des rois naît dans une humble crèche,
Puissants du jour fiers de votre grandeur,
À votre orgueil c'est de là qu'un Dieu prêche,
Courbez vos fronts devant le Rédempteur!
Courbez vos fronts devant le Rédempteur!

Le Rédempteur a brisé toutes entraves,
La terre est libre et le ciel est ouvert
Il voit un frère où n'était qu'un esclave
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer,
Qui lui dira notre reconnaissance?
C'est pour nous tous qu'il naît, qu'il souffre et meurt.
Peuple, debout! Chante ta délivrance,
Noël! Noël! Chantons le Rédempteur!
Noël! Noël! Chantons le Rédempteur!

Noël, c'est l'amour

(Refrain)
Noël, c'est l'amour
Viens chanter, toi mon frère
Noël, c'est l'amour
C'est un cœur éternel

La voix de ma mère,
Sa voix familière
Chantait douce et claire
Un enfant est né
La voix de ma mère
Amour et prière
La voix de ma mère
Qui m'a tant donné

Des lumières dans la neige
Mille étoiles du berger
Et des hommes en cortège
Vont chanter la joie d'aimer
Noël, c'est l'amour
Dans les yeux de l'enfance
Noël, c'est l'amour
Le plus beau, le plus fort

Un monde s'avance
D'un peu d'espérance
D'un ange qui danse
Auprès d'un enfant
(Au refrain)

Reviens-moi, mon frère
Et vois la lumière.
La nuit de lumière
Qui descend du ciel
Et moi sur la terre
J'entends douce et claire
La voix de ma mère
Qui chante Noël

Dans cette étable

Dans cette étable, que Jésus est charmant!
Qu'il est aimable, dans son abaissement!
Que d'attraits à la fois!
Tous les palais des rois
N'ont rien de comparable aux beautés que je vois
Dans cette étable

Que sa puissance paraît bien en ce jour
Malgré l'enfance où le réduit l'amour!
Le monde racheté, et tout l'enfer dompté,
Font voir qu'à sa naissance, rien n'est si redouté
Que sa puissance!

Touchant mystère, Jésus souffrant pour nous
D'un Dieu sévère apaise le courroux.
Du Testament nouveau,
Il est le doux Agneau
Il doit sauver la Terre, portant notre fardeau;
Touchant mystère

Le père Noël arrive... ce soir

J'ai vu dans la nuit passer un traîneau
Et j'ai vu aussi ton très grand ami
Le père Noël arrive ce soir
Il allait chez toi dans la cheminée.
Il allait chez toi pour y déposer
Des jouets dans ton bas, ce soir
Et tu devras dormir
Sans te faire du souci
Même si tu n'as pas z'envie,
Tu devras rester au lit.
J'ai vu dans la nuit passer un traîneau
Et j'ai vu aussi ton très grand ami
Le père Noël arrive ce soir
Quand viendra le jour
Tu te lèveras
Et puis tour à tour
Là, tu ouvriras les cadeaux qu'il t'apportera
Tu vas t'amuser
Tu vas rigoler
Mais il ne faudrait pas z'oublier
D'être sage toute l'année
Et tu devras dormir
Sans te faire du souci
Même si tu n'as pas envie
Tu devras rester au lit.

J'ai vu dans la nuit passer un traîneau
Et j'ai vu aussi ton grand ami
Père Noël arrive ce soir

J'ai vu maman

C'est Noël, et comme chaque année
Pierrot a des joujoux
dans sa cheminée,
et depuis la nuit même,
il a aussi un secret
à son nounours qu'il aime,
il murmure
si tu savais....

Moi, j'ai vu petite maman hier soir
En train d'embrasser le père Noël
Ils étaient sous le gui
Et me croyaient endormi
Mais sans en avoir l'air
J'avais les deux yeux grands ouverts
Ah! si papa venait à passer
J'me demande ce qu'il aurait pensé
Aurait-il trouvé naturel?
Parce qu'il descend du ciel
Que maman embrasse le père Noël

Quand j'ai vu petite maman hier soir
En train d'embrasser le père Noël
J'ai bien cherché pourquoi
Et j'ai deviné, je crois
C'est parce qu'il m'avait apporté de si beaux jouets
Aussi pour l'an prochain j'ai bon espoir
Qu'il viendra encore à mon appel
Et de nouveau je f'rai semblant
De dormir profondément
Si maman embrasse le père Noël (2 fois)

C'est comme ça qu'ça se passe

Quand il nous arrive le temps des fêtes
Tout l'monde a le coeur réjoui;
On se donne la main
et pis on s'la souhaite
Avec ses parents et avec ses amis

(Refrain)
C'est comm' ça qu'ça se passe dans le temps des fêtes
Tap' la galett' les garçons les filles avec
C'est comm' ça qu'ça se passe dans le temps des fêtes
C'est comm' ça qu'ça se passe dans le temps du jour de l'An!

Le bonhomme a tué son gros gorette,
Puis il s'est greyé de bon whisky blanc;
La bonn' femme a des tourtières de prêtes,
C'est pour régaler les chers enfants.

Le plus vieux arrive avec sa marmaille
Y en a un d'nouveau à tous les ans;
Ça crie et ça joue et puis ça s'chamaille
Mais ce jour'là on les trouv' pas si tannants.

Les fill's d'la maison sont sur des épines :
'Z-ont hât' de voir arriver les garçons
Pour s'faire embrasser (ah! bonté divine!)
Elles le font pas voir, mais qu'elles trouvent donc ça bon.

C'est Thomas qu'est l'plus vargeux de toute;
Y' s'fait péter l'bec pis il donn' ça dru;
Il y' en faut cinq, six ou ben pantoute...
Quand y en accroche une, il la lâche plus!

L'père est pas avaricieux d'ses traites,
L'une attend pas l'autre pis les verres sont pleins.
Ç'a arrive pas tous 'es jours le temps des fêtes,
Et pis faut ben se mouiller le canayen!

Après on s'est ben rincé la luette
Ben, su l'soir on accorde les violons,
On s'met dans la place pour danser un set
Chacun dans' sa gigue ou ben son rigodon.

La bastringue

Monsieur, monsieur je voudrais danser, la bastringue et pis
la bastringue
Monsieur, monsieur je voudrais danser, la bastringue
Dans l'bas de Gaspé

Venez, venez j'vas vous faire danser, la bastringue et pis
la bastringue
Venez, venez j'va vous faire danser
La queue de votre robe va revoler

Avec toé je veux pas danser,
la bastringue et pis la bastringue
Avec toé je veux pas danser
Tu es bien trop excité

Mais dis-moi t'es pas gênée,
la bastringue, la bastringue
Mais dis-moi t'es pas gênée
Venir m'insulter dans une veillée

T'as pas besoin de te fâcher,
la bastringue et pis la bastringue
T'as pas besoin de te fâcher
J'ai fait ça, c'est pour t'étriver

Me voilà donc le cœur brisé,
la bastringue, la bastringue
Me voilà donc le cœur brisé
La peine que tu m'as donnée
Viens dans mes bras mon cher André, la bastringue, la bastringue
Viens dans mes bras mon cher André
Viens donc je va t'embrasser

T'as donc un beau bec sucré,
la bastringue, la bastringue
T'as donc un beau bec sucré
Je suis prêt à recommencer

C'est dans l'temps du jour de l'An

(Refrain)
C'est dans l'temps du jour de l'An,
On s'donne la main, on s'embrasse.
C'est l'bon temps d'en profiter,
Ça n'arrive qu'un'fois par année!

Préparons-nous, son père
Pour fêter l'jour de l'An.
J'vas fair' des bonnes tourtières,
Un bon ragoût d'l'ancien temps.

Peinture ton sweater,
Fais ferrer ta jument.
On ira voir ta soeur,
Dans l'fond du cinquième rang

Va t'acheter une perruque,
Fais-toé poser des dents.
C'est vrai qu't'as rien que moi à plaire,
Mais tu s'ras plus ragoûtant.

Ça vient d'ton oncle Nazaire
Va v'nir au jour de l'An.
Montres-y ton savoir-faire,
Comme tu dansais dans ton jeune temps

Tâche pas de prendre un verre
Comme t'as fait il y a deux ans
T'as commencé à voir clair,
Quand on n'avait plus d'argent.

Y en a qui prennent un verre,
Y profitent de c'temps-là.
Aujourd'hui ça coûte cher,
Pis y a tant d'monde qui travaille pas.

Y en a qui sentent la pipe,
D'autres qui sentent les oignons.
J'aime autant vous l'dire tout'suite,
La plupart sentent la boisson.

Oh!... C'est dans l'temps du jour de l'An,
On s'donne la main, pis on s'embrasse.
C'est l'bon temps d'en profiter,
Car ça n'arrive qu'un' fois par année!

La p'tite jument

Comme nous sommes de bons habitants,
Envoye envoye la p'tite jument
Ljour de Noël est important,
Envoye, envoye la p'tite jument.

(Refrain)
Envoye, envoye la p'tite p'tite, p'tite
Envoye, envoye la p'tite jument.

Ljour de Noël est important,
Envoye, envoye la p'tite jument,
À messe de minuit on se rend,
Envoye, envoye la p'tite jument.

À messe de minuit on se rend
Envoye, envoye la p'tite jument
On s'en retourne le cœur content,
Envoye, envoye la p'tite jument.

On s'en retourne le cœur content
Envoye, envoye la p'tite jument,
On va fêter cet événement

Joyeux Noël, bonne et heureuse année

de la part de toute l'équipe de *Bonjour Ontario!*